Europos Parlamentas
2024-2029

Aplinkos, klimato ir maisto saugos komitetas

2025/0394(COD)

20.7.2026

PAKEITIMAI
57 - 263

Pranešimo projektas
Susana Solís Pérez
(PE787.998v01-00)

Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB, 2010/75/ES, (ES) 2015/2193 ir (ES) 2024/1785 dalinis keitimas dėl kai kurių reikalavimų supaprastinimo ir administracinės naštos mažinimo

Pasiūlymas dėl direktyvos
(COM(2025)0986 – C10-0336/2025 – 2025/0394(COD))

AM_Com_LegReport

Pakeitimas 57
Anja Hazekamp

Pasiūlymas dėl direktyvos6 a nurodomoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Europos Parlamentas atmeta Komisijos pasiūlymą.

Or. en

Pakeitimas 58
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] nurodomas tikslas didinti konkurencingumą, supaprastinti, konsoliduoti ir kodifikuoti teisės aktus, kad būtų išvengta bet kokio dubliavimosi ir prieštaravimų, kartu išlaikant aukštus standartus ir nenukrypstant nuo tikslų, nustatytų Europos žaliojo kurso komunikate[4];	***Išbraukta.***
[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.	
[4] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019) 640 final.	

Or. en

Pakeitimas 59
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] nurodomas tikslas didinti konkurencingumą, supaprastinti, konsoliduoti ir kodifikuoti teisės aktus, kad būtų išvengta bet kokio dubliavimosi ir prieštaravimų, kartu išlaikant aukštus standartus ir nenukrypstant nuo tikslų, nustatytų Europos žaliojo kurso komunikate[4];	(1) Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] nurodomas tikslas didinti konkurencingumą, supaprastinti, konsoliduoti ir kodifikuoti teisės aktus, kad būtų išvengta bet kokio dubliavimosi ir prieštaravimų, kartu išlaikant aukštus standartus ir nenukrypstant nuo tikslų, nustatytų Europos žaliojo kurso komunikate[4]. ***Gairėse taip pat patvirtinama, kad reikia sutelkti dėmesį į esamos 2030 m. teisinės sistemos įgyvendinimą ir padėti įmonėms pasiekti nustatytus tikslus;***
[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.	[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.
[4] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019) 640 final.	[4] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019) 640 final.

Or. en

Pakeitimas 60
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] nurodomas tikslas didinti konkurencingumą, supaprastinti, konsoliduoti ir kodifikuoti	(1) Komisijos 2024–2029 m. kadencijos politinėse gairėse[3] nurodomas tikslas didinti konkurencingumą, supaprastinti, konsoliduoti ir kodifikuoti

teisės aktus, kad būtų išvengta bet kokio dubliavimosi ir prieštaravimų, kartu išlaikant aukštus standartus ***ir nenukrypstant nuo tikslų, nustatytų Europos žaliojo kurso komunikate[4]***;	teisės aktus, kad būtų išvengta bet kokio dubliavimosi ir prieštaravimų, kartu išlaikant aukštus standartus;
[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.	[3] Europos pasirinkimas. Kitos kadencijos Europos Komisijos politinės gairės (2024−2029 m.), Ursula von der Leyen.
[4] 2019 m. gruodžio 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019) 640 final.	

Or. fr

Pakeitimas 61
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) reaguojant į 2024 m. M. Draghi pranešimą[5], kuriame nurodoma, kad reglamentavimo kliūtys ir reglamentavimo administracinė našta yra vienas iš pagrindinių iššūkių, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), konkurencingumo kelrodžio komunikate nustatyti horizontalieji įgalinantys veiksniai, kuriais remiamas konkurencingumas, įskaitant reglamentavimo aplinkos supaprastinimą, naštos mažinimą ir palankesnių sąlygų spartai ir lankstumui sudarymą;	***Išbraukta.***
[5] M. Draghi, 2024 m., Europos konkurencingumo ateitis. Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.	

[6] 2025 m. sausio 29 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „ES konkurencingumo kelrodis“, COM(2025) 30 final.

Or. en

Pakeitimas 62
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) reaguojant į 2024 m. M. Draghi pranešimą[5], kuriame nurodoma, kad reglamentavimo kliūtys ir reglamentavimo administracinė našta yra vienas iš pagrindinių iššūkių, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), konkurencingumo kelrodžio komunikate nustatyti horizontalieji įgalinantys veiksniai, kuriais remiamas konkurencingumas, įskaitant reglamentavimo aplinkos supaprastinimą, naštos mažinimą ir palankesnių sąlygų spartai ir lankstumui sudarymą;	(2) reaguojant į 2024 m. M. Draghi pranešimą[5], kuriame nurodoma, kad reglamentavimo kliūtys ir reglamentavimo administracinė našta yra vienas iš pagrindinių iššūkių, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), konkurencingumo kelrodžio komunikate nustatyti horizontalieji įgalinantys veiksniai, kuriais remiamas konkurencingumas, įskaitant reglamentavimo aplinkos supaprastinimą, naštos mažinimą ir palankesnių sąlygų spartai ir lankstumui sudarymą. ***Reglamentavimo stabilumas taip pat yra vienas iš pagrindinių konkurencingumo veiksnių, nes jis mažina netikrumą dėl investicijų, atveria galimybes ilgalaikiam kapitalui ir mažina reikalavimų laikymosi išlaidas;***

[5] M. Draghi, 2024 m., Europos konkurencingumo ateitis. Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[6] 2025 m. sausio 29 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „ES

[5] M. Draghi, 2024 m., Europos konkurencingumo ateitis. Paskelbta: The Draghi report on EU competitiveness.

[6] 2025 m. sausio 29 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „ES

konkurencingumo kelrodis“, COM(2025) 30 final.	konkurencingumo kelrodis“, COM(2025) 30 final.

Or. en

Pakeitimas 63
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) 2025 m. vasario 11 d. komunikate „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“ Europos Komisija išdėstė įgyvendinimo ir supaprastinimo darbotvarkės, lemsiančios greitus ir pastebimus žmonėms ir verslui svarbius teigiamus pokyčius vietoje, viziją. Tam tikslui įgyvendinti nepakanka laipsniško požiūrio, reikia, kad Sąjunga imtųsi drąsių veiksmų jam pasiekti. Komisija, Europos Parlamentas, Taryba, visų lygmenų valstybių narių valdžios institucijos ir suinteresuotieji subjektai turi bendromis jėgomis siekti optimizuoti ir supaprastinti Sąjungos, nacionalines ir regionines taisykles ir veiksmingiau įgyvendinti politiką;	***Išbraukta.***
[7] 2025 m. vasario 11 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Paprastesnė ir greitesnė Europa. Komunikatas dėl įgyvendinimo ir supaprastinimo“, COM(2025) 47 final.	

Or. en

Pakeitimas 64
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas, kartu išlaikant Europos žaliojo kurso ir Tvaraus augimo finansavimo veiksmų plano[12] politikos tikslus;	***Išbraukta.***

[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).

[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L,

2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj)

.

[12] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 final.

Or. en

Pakeitimas 65
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas, ***kartu išlaikant*** Europos žaliojo kurso ir Tvaraus augimo finansavimo veiksmų plano[12] politikos ***tikslus***;	(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, ***Komisija mano, kad*** būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas, ***nepaisant to, kad direktyvos neseniai atnaujintos ir kad kai kurios iš pritaikytinų nuostatų dar neįgyvendintos ir jų veiksmingumas dar neįrodytas. Kadangi nėra poveikio vertinimo, kuriuo grindžiamas šis pasiūlymas, neįmanoma nustatyti, ar siūlomais pakeitimais būtų išlaikyti*** Europos žaliojo kurso ir Tvaraus augimo finansavimo veiksmų plano[12] politikos ***tikslai, kaip pasikeitė jų sąnaudų ir naudos santykis, palyginti su ankstesniuose poveikio vertinimuose pateikta analize, ir kaip jie lyginami su alternatyviomis galimybėmis, kurios gali apimti geresnį vykdymo užtikrinimą ir reikalavimų laikymąsi. Šis pasiūlymas***

neatitinka neseniai ombudsmenės pateiktos rekomendacijos, kurioje pabrėžiama, kad geresnio reglamentavimo darbotvarkėje numatytas skaidrus, įrodymais pagrįstas ir įtraukus pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, įskaitant skubius pasiūlymus, rengimas, taip pat dokumentais pagrįstos pasiūlymų suderinamumo su Sąjungos klimato srities tikslais patikros[12a];

---

[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).

[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L, 2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

[12] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui

---

[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).

[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L, 2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

[12] 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui

ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 final.

ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 final.

Or. en

Pakeitimas 66
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas***, kartu išlaikant Europos žaliojo kurso ir Tvaraus augimo finansavimo veiksmų plano[12] politikos tikslus***;	(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas;
[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).	[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).
[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).	[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).
[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313,	[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313,

2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L, 2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

12 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 final.

2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L, 2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

Or. fr

Pakeitimas 67
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Roman Haider, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas***, kartu išlaikant Europos žaliojo kurso ir Tvaraus augimo finansavimo veiksmų plano[12] politikos tikslus***;	(4) atsižvelgiant į Komisijos įsipareigojimą mažinti ataskaitų teikimo naštą ir reikalavimų laikymosi išlaidas, didinti sąveikumą ir konkurencingumą, būtina pritaikyti tam tikras Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2008/98/EB[8], 2010/75/ES[9], (ES) 2015/2193[10] ir (ES) 2024/1785[11] nuostatas;

[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).

[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L, 2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

12 2018 m. kovo 8 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaraus augimo finansavimo veiksmų planas“, COM(2018) 097 final.

[8] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj).

[9] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

[10] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[11] 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų, (OL L, 2024/1785, 2024 7 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj).

Or. en

Pakeitimas 68
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos

4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) nors didesnės gamintojo atsakomybės sistemos įgyvendinamos nacionaliniu lygmeniu, produktai tiekiami Sąjungos rinkai. Todėl svarbu nustatyti nuostatas gamintojams, tiekiantiems produktus valstybių narių, kuriose jie nėra įsisteigę, rinkai, siekiant užtikrinti, kad jie laikytųsi didesnės gamintojo atsakomybės nuostatų ir tose valstybėse narėse. Pagal šią direktyvą tokiais atvejais reikalaujama paskirti įgaliotąjį atstovą. Tačiau įgaliotojo atstovo paskyrimas ir nuostatų, susijusių su didesnės gamintojo atsakomybės sistemomis, skirtumai valstybėse narėse gali sukurti neproporcingą administracinę naštą. Todėl Komisija, rengdama būsimą žiedinės ekonomikos aktą, turėtų pasiūlyti centralizuotą skaitmeninį mechanizmą arba sąveikių nacionalinių skaitmeninių sistemų tinklą, sudarantį sąlygas gamintojams įvykdyti savo pareigas teikti ataskaitas visose valstybėse narėse pagal vieno langelio principą, nedarant poveikio valstybių narių vykdymo užtikrinimo pareigoms. Tas mechanizmas turėtų pradėti veikti ne vėliau kaip 2029 m. sausio 1 d.;

Or. en

Pakeitimas 69
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13]	(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13]

33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas. ***Pripažįstama***, ***kad dėl pranešimo proceso sudėtingumo pramonės suinteresuotosioms šalims tenka didelė našta***, ***dėl kurios patiriamos neproporcingai didelės išlaidos***, ***ypač susijusios*** su ***būtinomis investicijomis į IT***. ***Nustatyta***, ***kad tokia duomenų bazė***, ***kokia yra dabar, neatitinka numatytų tikslų***, ***nes ne tik mažai potencialių naudotojų naudojasi prieiga prie jos*** ir ***dėl jos dabartinės struktūros sudėtinga naudotis joje esančia*** informacija, ***bet dar ir su ja susijusios prievolės laikymasis ir vykdymo užtikrinimas nėra pakankami***. ***Todėl tiekėjų prievolė teikti duomenis duomenų bazei neturėtų būti toliau taikoma. Jau pateiktus*** duomenis ***ir toliau turėtų saugoti Europos cheminių medžiagų agentūra***;

33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama ***skatinti mažinti pavojingiausių cheminių medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, įskaitant perdirbtas medžiagas,*** padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas ***ir atliekų etapu***. ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2024/1781[13a] Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti gaminių ekologinio projektavimo reikalavimus***, ***įskaitant informacijos reikalavimus. Tokie informacijos reikalavimai apima bent Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 33 straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją ir reikalavimą informaciją pateikti skaitmeniniame gaminio pase. Atitinkami standartai, susiję su skaitmeninio gaminio paso įgyvendinimu, jau priimti. Svarbu informacijos teikimą Europos cheminių medžiagų agentūrai (toliau – Agentūra) integruoti*** su ***informacijos teikimu būsimuose skaitmeniniuose gaminių pasuose***. ***Todėl ekonominės veiklos vykdytojai, teikdami šią informaciją Agentūrai, turėtų būti įpareigoti taikyti atitinkamus standartus, naudodami identifikatorius, pagal kuriuos vartotojai ir atliekų tvarkymo veiklos vykdytojai galėtų aiškiai identifikuoti atitinkamus gaminius. Taip bus palengvintas, supaprastintas ir suderintas informacijos teikimas Agentūrai ir bus užtikrinta, kad informacija būtų suderinama, taigi ir perspektyvi, atsižvelgiant į tai, kad ši informacija bus įtraukta į būsimus skaitmeninius gaminių pasus. Agentūra turėtų užtikrinti, kad duomenų bazė būtų tinkama numatytiems tikslams pasiekti. Agentūra turėtų užtikrinti, kad duomenų bazė padėtų vartotojams aiškiai identifikuoti gaminius, ir numatyti duomenų bazės priemones, kurios padėtų apibendrinti duomenis, be kita ko, visų pirma atliekų apdorojimo veiklos vykdytojų tikslais;***

[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[13a] 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1781, kuriuo nustatoma tvarių gaminių ekologinio projektavimo reikalavimų nustatymo sistema, iš dalies keičiami Direktyva (ES) 2020/1828 bei Reglamentas (ES) 2023/1542 ir panaikinama Direktyva 2009/125/EB (OL L serija, 2024 6 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj).

Or. en

Pagrindimas

The SCIP database is a unique source of information about substances of very high concern in articles. It would be irresponsible to let it die a slow death by ending the obligation for economic operators to pass such information to ECHA. Such information is necessary to facilitate proper waste management, improving the quality of recycling quality and enabling the transition to a clean circular economy. Such information is also useful to increase the protection of workers in waste management from exposure to hazardous substances. Finally, the database is the sole source of information for authorities with regard to substances of very high concern in articles and thus of major importance to inform policy decisions. Admittedly, due to its current structure, in particular the flexibility with regard to article identifiers, the information included in the database has had limited usability thus far. There are however no tools which can fully substitute the database. SCIP is the sole database that encompasses information about substances of very high concern across all articles. Moreover, the Common Chemicals Data Platform adopted in 2024 relies on the SCIP database as key input, and Digital Product Passports under the Eco-Design Regulation will only be introduced gradually from 2027, and only for certain product categories. Rather than ending the notification

requirements, they should be simplified by harmonising them with recently adopted standards and thus facilitate the integration of such information with upcoming digital product passports.

Pakeitimas 70
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13] 33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas. Pripažįstama, kad dėl pranešimo proceso sudėtingumo pramonės suinteresuotosioms šalims tenka didelė našta, dėl kurios patiriamos neproporcingai didelės išlaidos, ypač susijusios su būtinomis investicijomis į IT. Nustatyta, kad tokia duomenų bazė, kokia yra dabar, neatitinka numatytų tikslų, nes ne tik mažai potencialių naudotojų naudojasi prieiga prie jos ir dėl jos dabartinės struktūros sudėtinga naudotis joje esančia informacija, bet dar ir su ja susijusios prievolės laikymasis ir vykdymo užtikrinimas nėra pakankami. Todėl tiekėjų prievolė teikti duomenis duomenų bazei ***neturėtų*** būti ***toliau taikoma. Jau pateiktus duomenis*** ir ***toliau turėtų saugoti*** Europos cheminių medžiagų agentūra;	(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13] 33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas. Pripažįstama, kad dėl pranešimo proceso sudėtingumo pramonės suinteresuotosioms šalims tenka didelė našta, dėl kurios patiriamos neproporcingai didelės išlaidos, ypač susijusios su būtinomis investicijomis į IT. Nustatyta, kad tokia duomenų bazė, kokia yra dabar, neatitinka numatytų tikslų, nes ne tik mažai potencialių naudotojų naudojasi prieiga prie jos ir dėl jos dabartinės struktūros sudėtinga naudotis joje esančia informacija, bet dar ir su ja susijusios prievolės laikymasis ir vykdymo užtikrinimas nėra pakankami. Todėl tiekėjų prievolė teikti duomenis duomenų bazei ***turėtų*** būti ***taikoma tol, kol pradės visapusiškai veikti alternatyvi sistema, pavyzdžiui, skaitmeninis gaminio pasas, kuria užtikrinamas bent lygiavertis informacijos apie gaminiuose esančias labai didelį susirūpinimą keliančias chemines medžiagas lygis ir kuri bus prieinama atliekų tvarkymo veiklos vykdytojams*** ir ***kitiems atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams.*** Europos cheminių medžiagų agentūra ***numato priemones, kuriomis palengvinamas***

pareigų turėtojų pateiktų duomenų pakartotinis naudojimas pereinant prie alternatyvios sistemos;

[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

Or. en

Pakeitimas 71
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13] 33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas. ***Pripažįstama***, ***kad*** dėl pranešimo proceso sudėtingumo pramonės suinteresuotosioms šalims ***tenka didelė našta***, dėl kurios patiriamos ***neproporcingai*** didelės išlaidos, ypač susijusios su būtinomis investicijomis į IT**.** ***Nustatyta***, ***kad tokia duomenų bazė, kokia***	(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13] 33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas***, o šios priemonės aktualumas siekiant Sąjungos žiedinės ekonomikos tikslų tik padidėjo***. ***Dėl dabartinės struktūros ir informacijos pateikimo potencialūs naudotojai turi mažai galimybių ja naudotis***, ***o*** dėl ***žemo reikalavimų laikymosi ir vykdymo***

yra dabar, neatitinka numatytų tikslų, ***nes ne tik mažai*** potencialių naudotojų ***naudojasi*** prieiga prie ***jos*** ir ***dėl jos dabartinės struktūros sudėtinga naudotis joje esančia informacija, bet dar*** ir ***su ja susijusios prievolės laikymasis ir vykdymo užtikrinimas nėra pakankami***. ***Todėl tiekėjų prievolė*** teikti ***duomenis duomenų bazei neturėtų*** būti ***toliau taikoma. Jau pateiktus duomenis ir toliau turėtų saugoti Europos cheminių medžiagų agentūra***;	***užtikrinimo lygio jos dabartinė forma neatitinka numatytų tikslų. Siekiant spręsti*** pranešimo proceso sudėtingumo ***problemą ir mažinti*** pramonės suinteresuotosioms šalims ***tenkančią naštą***, dėl kurios patiriamos didelės išlaidos, ypač susijusios su būtinomis investicijomis į IT, ***Komisijai pavesta patobulinti šią priemonę ir supaprastinti jos struktūrą***, ***kad būtų pagerinta*** potencialių naudotojų prieiga prie ***informacijos*** ir ***galimybė ją naudoti, įtraukiant bent cheminės medžiagos koncentraciją*** ir ***jos vietą gaminyje, numatytiems tikslams pasiekti***. ***Duomenims*** teikti ***Komisijos sukurtos IT priemonės turėtų*** būti ***nemokamos ir sąveikios su skaitmeniniais gaminių pasais, sukurtais pagal Sąjungos teisės aktus***;
[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).	[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

Or. en

Pakeitimas 72
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13] 33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas. Pripažįstama, kad dėl pranešimo proceso sudėtingumo pramonės suinteresuotosioms šalims tenka didelė našta, dėl kurios patiriamos neproporcingai didelės išlaidos, ypač susijusios su būtinomis investicijomis į IT. Nustatyta, kad tokia duomenų bazė, kokia yra dabar, neatitinka numatytų tikslų, nes ne tik mažai potencialių naudotojų naudojasi prieiga prie jos ir dėl jos dabartinės struktūros sudėtinga naudotis joje esančia informacija, bet dar ir su ja susijusios prievolės laikymasis ir vykdymo užtikrinimas nėra pakankami. Todėl tiekėjų prievolė teikti duomenis duomenų bazei ***neturėtų*** būti ***toliau taikoma***. ***Jau pateiktus duomenis ir toliau*** turėtų ***saugoti*** Europos cheminių medžiagų agentūra;	(5) pagal Direktyvos 2008/98/EB 9 straipsnio 2 dalį sukuriant duomenų bazę, kurioje saugoma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006[13] 33 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, buvo siekiama padidinti skaidrumą ir suteikti visapusišką prieigą prie informacijos apie gaminiuose esančias pavojingąsias medžiagas. Pripažįstama, kad dėl pranešimo proceso sudėtingumo pramonės suinteresuotosioms šalims tenka didelė našta, dėl kurios patiriamos neproporcingai didelės išlaidos, ypač susijusios su būtinomis investicijomis į IT. Nustatyta, kad tokia duomenų bazė, kokia yra dabar, neatitinka numatytų tikslų, nes ne tik mažai potencialių naudotojų naudojasi prieiga prie jos ir dėl jos dabartinės struktūros sudėtinga naudotis joje esančia informacija, bet dar ir su ja susijusios prievolės laikymasis ir vykdymo užtikrinimas nėra pakankami. Todėl tiekėjų prievolė teikti duomenis duomenų bazei ***turėtų*** būti ***patikslinta, kad būtų pagerintas jos vykdymas***. ***Kad tiekėjams nebūtų taikomi nereikalingi reikalavimai, Komisija turėtų stengtis užtikrinti kuo didesnį šios pareigos ir kituose Sąjungos teisės aktuose nustatytų panašių pareigų suderinamumą.*** Europos cheminių medžiagų agentūra ***turėtų numatyti priemones, kuriomis palengvinamas pareigų turėtojų pateiktų duomenų pakartotinis naudojimas***;
[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas	[13] 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas

91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).	91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).

Or. en

Pagrindimas

Considering the shift towards a more circular economy, SCIP database under the Waste Framework Directive is the only existing structured source of data on harmful chemicals in products and deleting it would undermine Union's circular economy objectives and considering there is no functional alternative contradict the stated aim of simplification. The appropriate course is to address existing implementation weaknesses to ensure that the system functions properly to serve its true objective of informing waste management about presence of the substances of concerns in articles, in particular the concentration of the substance and its location within the article.

Pakeitimas 73
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) pagal Direktyvą 2008/98/EB Komisijai suteiktų įgaliojimų priimti įgyvendinimo aktą, kuriuo būtų nustatyti rodikliai, pagal kuriuos būtų vertinama bendra atliekų prevencijos priemonių įgyvendinimo pažanga, naudingumas sumažėja dėl to, kad nėra privalomo taikymo reikalavimo valstybėms narėms. Be to, kai kurios valstybės narės parengė nacionalinius atliekų prevencijos stebėsenos rodiklius, o Europos aplinkos agentūra, remdamasi turimais duomenimis, parengė atliekų prevencijos stebėsenos sistemą. Todėl tas įgaliojimas laikomas nereikalingu ir turėtų būti išbrauktas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atliekų prevencija yra atliekų hierarchijos viršuje. Atliekų prevencijos rodikliai yra labai svarbūs priemonių, kurių imtasi, sėkmei įvertinti. Atliekų pagrindų direktyvos 9 straipsnio 1 dalyje nustatyta dvylika priemonių, kurių privalo imtis valstybės narės. Nors kai kurios iš jų yra neprivalomo pobūdžio, kitomis nustatyti aiškūs teisiniai reikalavimai mažinti atliekų susidarymą (žr. c, f, g, j, ir k punktus). Tai, kad kai kurios valstybės narės yra parengusios nacionalinius rodiklius arba kad Europos aplinkos agentūra yra parengusi atliekų prevencijos stebėsenos sistemą, negali pakeisti to, kad Komisija nustato aiškius ES masto rodiklius, kuriais remiantis formuojama ES masto politika.

Pakeitimas 74
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Ilhan Kyuchyuk, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) dabartinėje saugumo aplinkoje atliekų tvarkymo taisyklėmis neturėtų būti sukuriamas nereikalingas teisinis netikrumas, susijęs su ginkluotųjų pajėgų ar jų vardu vykdomu šaudmenų, amunicijos ir kitų 1 klasės sprogmenų tvarkymu, demilitarizavimu, vežimu ar šalinimu pagal Jungtinių Tautų pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą. Todėl dabartinė išimtis, taikoma nebetinkamais naudoti pripažintiems sprogmenims, turėtų būti patikslinta darant nuorodą į tarptautiniu mastu pripažintas klasifikacijas, kartu užtikrinant, kad tokioms medžiagoms ir toliau būtų taikomos tinkamos, saugos, saugumo ir aplinkos apsaugos priemonės;

Or. en

Pakeitimas 75
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) ***siekiant*** supaprastinti ***reikalavimus*** veiklos vykdytojams ir įmonėms ir ***sumažinti administracinę naštą***, ***atsirandančią*** rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES14 14a straipsnį ir kartu ***išlaikant lygiaverčius*** žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos ***standartus***, tikslinga ***leisti tam tikromis sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną*** aplinkosaugos vadybos sistemą***. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas.***	(7) ***kad būtų*** supaprastinti ***reikalavimai*** veiklos vykdytojams ir įmonėms ir ***sumažinta administracinė našta***, ***atsirandanti*** rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a straipsnį ir kartu ***būtų išlaikyti lygiaverčiai*** žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos ***standartai***, tikslinga ***panaikinti pareigą parengti*** aplinkosaugos vadybos sistemą***;***
[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).	[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

Or. en

Pakeitimas 76
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir įmonėms ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a	(7) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir įmonėms ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a

straipsnį ir kartu išlaikant lygiaverčius žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos standartus, tikslinga leisti tam tikromis sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną aplinkosaugos vadybos sistemą. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas.	straipsnį ir kartu išlaikant lygiaverčius žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos standartus, tikslinga leisti tam tikromis sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną aplinkosaugos vadybos sistemą. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas***, jei informacija apie kiekvieno įrenginio aplinkosauginį veiksmingumą toliau teikiama atskirai***. ***Naudodamosi įrenginio lygmens informacija kompetentingos institucijos gali patikrinti įrenginių aplinkosauginį veiksmingumą ir parengti geriausių prieinamų gamybos būdų informacinius dokumentus (GPGB informacinius dokumentus), kuriais grindžiami leidimai naudoti įrenginius;***
[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).	[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

Or. en

Pakeitimas 77
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir įmonėms ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento	(7) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir įmonėms ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento

ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a straipsnį ir kartu išlaikant lygiaverčius žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos standartus, tikslinga leisti tam tikromis sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną aplinkosaugos vadybos sistemą. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas.	ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a straipsnį ir kartu išlaikant lygiaverčius žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos standartus, tikslinga leisti tam tikromis sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną aplinkosaugos vadybos sistemą. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas. ***Galimybė keliems įrenginiams taikyti vieną pertvarkos planą neturėtų daryti poveikio jokiai pareigai teikti arba pranešti informaciją apie aplinkosauginį veiksmingumą įrenginio lygmeniu;***
[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).	[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

Or. en

Pakeitimas 78
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir įmonėms ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a straipsnį ir kartu išlaikant lygiaverčius žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos standartus, tikslinga leisti tam tikromis	(7) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir įmonėms ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią rengiant aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES[14] 14a straipsnį ir kartu išlaikant lygiaverčius žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos standartus, tikslinga leisti tam tikromis

sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną aplinkosaugos vadybos sistemą. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas.

[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

sąlygomis keliems įrenginiams taikyti vieną aplinkosaugos vadybos sistemą. Jeigu valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių valdo tas pats veiklos vykdytojas arba jei įrenginius valdo skirtingi veiklos vykdytojai, priklausantys tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikomas vienas pertvarkos planas. ***Galimybė keliems įrenginiams taikyti vieną pertvarkos planą neturėtų daryti poveikio jokiai pareigai teikti arba pranešti informaciją apie aplinkosauginį veiksmingumą įrenginio lygmeniu;***

[14] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj).

Or. en

Pakeitimas 79
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) reikalavimu, kad aplinkosaugos vadybos sistema atitiktų GPGB išvadas, nenustatomos jokios esminės pareigos, išskyrus tas, kurios jau yra privalomos veiklos vykdytojams pagal Direktyvos 2010/75/ES 15 straipsnį, pagal kurį išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos remiantis GPGB išvadomis. Panašiai, reikalaujant, kad nustatant aplinkosaugos vadybos sistemos tikslus ir veiksmingumo rodiklius būtų atsižvelgiama į atitinkamose GPGB išvadose nustatytus lyginamuosius

indeksus, iš esmės būtų vėl pradėtas taikyti konkrečiam įrenginiui skirtas metodas, neatitinkantis aplinkosaugos vadybos sistemos, kaip valdymo priemonės, tikslo. Todėl tos nuorodos turėtų būti išbrauktos, nedarant poveikio veiklos vykdytojų pareigai laikytis GPGB išvadų kompetentingos institucijos nustatytomis leidimo sąlygomis;

Or. en

Pakeitimas 80
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) intensyvesnės, dažnesnės ir užsitęsusios sausros laikotarpiai, ekstremalesni potvyniai, nepastovesni sezoniniai krituliai arba mažėjantis požeminio vandens lygus gali kelti pavojų įrenginių, kuriems taikoma ši direktyva, veikimui esant dabartiniam pajėgumui, o dėl didėjančio vandens stygiaus taip pat gali kilti grėsmė daugelio įmonių vertei. Reikia taikyti struktūrizuotą naujai nustatytos rizikos aplinkai, įskaitant neišnaudojamo turto dėl vandens prieinamumo riziką, nustatymo ir valdymo metodą. Įmonių ar įrenginių lygmeniu aplinkosaugos vadybos sistema turėtų apimti priemones, kurių imamasi siekiant išvengti su vandeniu susijusios neišnaudojamo turto rizikos ateityje, be kita ko, taikant bendradarbiavimu grindžiamą vandens išteklių valdymą ir atkūrimo priemones, kuriomis užtikrinama nauda vandens kiekio požiūriu;

Or. en

Pakeitimas 81
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) nepaisant veiklos vykdytojams ir įmonėms suteiktos galimybės įtraukti valstybėje narėje esančius savo įrenginius į vieną aplinkosaugos vadybos sistemą, nustatant aplinkosaugos vadybos sistemos tikslus ir veiksmingumo rodiklius ir toliau turėtų būti atsižvelgiama į konkretiems įrenginiams taikomus GPGB lyginamuosius standartus kaip į naudingas nuorodas. Tai neužkerta kelio veiklos vykdytojams ir įmonėms naudoti tuos konkrečiam įrenginiui taikomus GPGB lyginamuosius standartus siekiant nustatyti tikslus ir veiksmingumo rodiklius veiklos vykdytojo ar įmonės lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 82
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7b) su aplinkosaugos vadybos sistema susijusios leidimo sąlygos turėtų atspindėti kiekvieno įrenginio eksploatavimo realijas. Jei veiklos vykdytojas prašymo išduoti leidimą pateikimo momentu dar nėra įdiegęs aplinkosaugos vadybos sistemos, leidime turėtų būti nurodytas privalomas atitikties užtikrinimo tvarkaraštis. Tais atvejais, kai veiklos vykdytojas prašymo išduoti leidimą pateikimo momentu jau yra įregistruotas EMAS arba sertifikuotas pagal ISO 14001

	standartą, leidime ta atitiktis turėtų būti pripažinta, vengiant besidubliuojančių reikalavimų nustatymo;

Or. en

Pakeitimas 83
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) siekiant užtikrinti didesnį suderinamumą su esamomis aplinkos vadybos sistemomis, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, kurios gali būti įgyvendinamos objekto ar įmonės lygmeniu, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta galimybė pritaikyti aplinkos vadybos sistemą organizaciniu lygmeniu pagal savo įrenginių pobūdį, dydį ir sudėtingumą (įrenginio, objekto ar įmonės lygmeniu).	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 84
Martin Günther

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) siekiant užtikrinti didesnį suderinamumą su esamomis aplinkos vadybos sistemomis, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, kurios gali būti įgyvendinamos objekto ar įmonės lygmeniu, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta galimybė pritaikyti aplinkos vadybos sistemą organizaciniu lygmeniu pagal savo įrenginių pobūdį, dydį ir	(8) siekiant užtikrinti didesnį suderinamumą su esamomis aplinkos vadybos sistemomis, pavyzdžiui, EMAS, kurios gali būti įgyvendinamos objekto ar įmonės lygmeniu, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta galimybė pritaikyti aplinkos vadybos sistemą organizaciniu lygmeniu pagal savo įrenginių pobūdį, dydį ir sudėtingumą (įrenginio, objekto ar

sudėtingumą (įrenginio, objekto ar įmonės lygmeniu).	įmonės lygmeniu). ***Atitiktis EMAS turėtų būti laikoma atitinkančia Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio reikalavimus, atsižvelgiant į tai, kad tame straipsnyje nustatytos esminės pareigos jau yra įtrauktos į tuos standartus arba kitus atitinkamus Sąjungos teisės aktus, taip išvengiant reikalavimų dubliavimo veiklos vykdytojams, kuriems jau taikomos lygiavertės aplinkosaugos vadybos pareigos. Valstybės narės gali nustatyti, kad subjektai, kontroliuojantys įrenginius arba atliekų tvarkymo įrenginius, sertifikuotus pagal lygiavertes nacionalines aplinkosaugos vadybos sistemas, taip pat laikomi atitinkančiais Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio reikalavimus, jei tos sistemos atitinka atitinkamus šioje direktyvoje nustatytus reikalavimus;***

Or. en

Pagrindimas

EMAS yra griežtesnis pasirinkimas nei ISO 14001. Nors EMAS apima ISO 14001 aplinkosaugos vadybos sistemos reikalavimus, joje taip pat reikalaujama įrodyti teisinę atitiktį, nuolat gerinti faktinį aplinkosauginį veiksmingumą, įtraukti darbuotojus ir skelbti nepriklausomai patvirtintas aplinkosaugos ataskaitą.

Pakeitimas 85
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) siekiant užtikrinti didesnį suderinamumą su esamomis aplinkos vadybos sistemomis, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, kurios gali būti įgyvendinamos objekto ar įmonės lygmeniu, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta galimybė pritaikyti aplinkos vadybos sistemą organizaciniu lygmeniu pagal savo įrenginių pobūdį, dydį ir	(8) siekiant užtikrinti didesnį suderinamumą su esamomis aplinkos vadybos sistemomis, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, kurios gali būti įgyvendinamos objekto ar įmonės lygmeniu, veiklos vykdytojams turėtų būti suteikta galimybė pritaikyti aplinkos vadybos sistemą organizaciniu lygmeniu pagal savo įrenginių pobūdį, dydį ir

sudėtingumą (įrenginio, objekto ar įmonės lygmeniu).	sudėtingumą (įrenginio, objekto ar įmonės lygmeniu). ***Atitiktis EMAS arba ISO 14001 turėtų būti laikoma atitinkančia Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio reikalavimus, atsižvelgiant į tai, kad tame straipsnyje nustatytos esminės pareigos jau yra įtrauktos į tuos standartus arba kitus atitinkamus Sąjungos teisės aktus, taip išvengiant reikalavimų dubliavimo veiklos vykdytojams, kuriems jau taikomos lygiavertės aplinkosaugos vadybos pareigos;***

Or. en

Pakeitimas 86
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) jei veiklos vykdytojas yra registruotas EMAS arba sertifikuotas pagal ISO 14001, į tokią registraciją arba sertifikatą gali būti atsižvelgta siekiant įrodyti atitiktį 14a straipsniui, su sąlyga, kad jo taikymo sritis apima atitinkamą įrenginį ir visus atitinkamus aplinkosauginius aspektus, kurių reikalaujama pagal tą straipsnį, įskaitant atitiktį atitinkamoms GPGB išvadoms, leidimo sąlygoms, konkretaus įrenginio aplinkosauginio veiksmingumo duomenims, tikslams ir rodikliams. Jei EMAS arba ISO 14001 nepateikiama lygiaverčio lygio informacija apie konkretų įrenginį, veiklos vykdytojas turėtų pateikti būtiną papildomą informaciją, kad būtų užtikrinta visiška atitiktis Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 daliai;

Or. en

Pakeitimas 87
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimas ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizė turėtų būti išbraukti, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, nustatytam kituose Sąjungos teisės aktuose;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 88
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių	***Išbraukta.***

medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimas ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizė turėtų būti išbraukti, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, nustatytam kituose Sąjungos teisės aktuose;

Or. en

Pakeitimas 89
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimas ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizė turėtų būti išbraukti, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, nustatytam kituose Sąjungos teisės aktuose;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 90
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) ***siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams*** ir ***sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą***, ***Direktyvos*** 2010/75/ES ***14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną*** cheminių medžiagų ***sąrašą***, ***kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių*** medžiagų ***poveikio žmonių sveikatai*** ir ***aplinkai rizikos vertinimas*** ir ***galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizė turėtų būti išbraukti***, ***nedarant poveikio, kai aktualu***, ***panašiam reikalavimui*** dėl ***cheminių medžiagų sąrašo***, ***nustatytam kituose Sąjungos teisės aktuose***;	(9) ***cheminių medžiagų valdymo sistema*** ir ***sąrašas***, ***numatyti Direktyvoje*** 2010/75/ES***, papildo REACH ir profesinės saugos ir sveikatos (PSS) teisės aktus ir užpildo informacijos apie pramoninių*** cheminių medžiagų***, pvz.***, ***perlfluorakrilintų ir polifluorakrilintų medžiagų (PFAS), naudojimą, valdymą ir išleidimą spragą. Cheminių*** medžiagų ***valdymo sistema ir sąrašas padeda rengti GPGB informacinius dokumentus, plačiau taikyti saugaus cheminių medžiagų valdymo praktiką*** ir ***galiausiai pasiekti nulinės taršos tikslą. Sąrašas padeda apsaugoti darbuotojų*** ir ***kaimyninių bendruomenių sveikatą. Direktyvoje 2010/75/ES nustatytu reikalavimu taip pat suderinama esama praktika valstybėse narėse ir pramonės šakose ir sukuriamos vienodos sąlygos pramonės šakoms***, ***kurioms iki šiol buvo taikomas toks reikalavimas***, ***ir kitoms pramonės šakoms. Šis reikalavimas suteikia lankstumo pramonės šakoms*** dėl ***priemonių, kurios gali būti naudojamos įgyvendinimui***, ***ir neužkrauna ypatingos naštos pramonės šakoms, nes jos turi teikti informaciją. Todėl šio reikalavimo taikymas neturėtų būti nutrauktas;***

Or. en

Pakeitimas 91
Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimas ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizė turėtų būti išbraukti, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, ***nustatytam kituose*** Sąjungos teisės ***aktuose***;	(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimas ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizė turėtų būti išbraukti, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, ***rizikos vertinimams ir pakeitimo reikalavimams, nustatytiems konkretiems sektoriams skirtose GPGB išvadose, priimtose pagal Direktyvą 2010/75/ES arba kitus*** Sąjungos teisės ***aktus***;

Or. en

Pagrindimas

Norėtume užtikrinti, kad su cheminėmis medžiagomis susijusius reikalavimus būtų galima nustatyti konkretiems sektoriams skirtose GPGB išvadose ir ateityje. Tai yra nuo 2022 m. nusistovėjusi praktika ir iki šiol tokie reikalavimai nustatyti penkiose konkretiems sektoriams skirtose GPGB išvadose.

Pakeitimas 92
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti	(9) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnyje nustatytus reikalavimus veiklos vykdytojams parengti

į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos ***vertinimas*** ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį ***analizė turėtų būti išbraukti***, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, nustatytam kituose Sąjungos teisės aktuose;	į įrenginio aplinkos vadybos sistemą įtrauktiną cheminių medžiagų sąrašą, kuriame būtų pateiktos įrenginyje esančios arba iš jo išmetamos pavojingosios medžiagos; ***turi būti apribota*** tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos ***vertinimo*** ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį ***analizės taikymo sritis***, nedarant poveikio, kai aktualu, panašiam reikalavimui dėl cheminių medžiagų sąrašo, nustatytam kituose Sąjungos teisės aktuose;

Or. en

Pagrindimas

Ši nuostata buvo įtraukta 2024 m. ir remiantis viskuo, ką padarėme, įskaitant EPRS vertinimą, Europos Komisijos pasiūlytas išbraukimas yra nepagrįstas.

Pakeitimas 93
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas Komisijai ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, turėtų būti išbrauktas, nedarant poveikio valstybių narių pareigai užtikrinti, kad aplinkosaugos vadybos sistemoje nustatyta ir tos direktyvos 14a straipsnio 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų nemokamai ir neribojant prieigos registruotiems naudotojams prieinama internete, atsižvelgiant į visuomenės teises	***Išbraukta.***

susipažinti su valdžios institucijų turima arba joms skirta informacija apie aplinką, kuri joms turi būti teikiama tiek gavus prašymą, tiek aktyviai ją skleidžiant;

Or. en

Pakeitimas 94
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas Komisijai ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, turėtų būti išbrauktas, nedarant poveikio valstybių narių pareigai užtikrinti, kad aplinkosaugos vadybos sistemoje nustatyta ir tos direktyvos 14a straipsnio 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų nemokamai ir neribojant prieigos registruotiems naudotojams prieinama internete, atsižvelgiant į visuomenės teises susipažinti su valdžios institucijų turima arba joms skirta informacija apie aplinką, kuri joms turi būti teikiama tiek gavus prašymą, tiek aktyviai ją skleidžiant;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 95
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas Komisijai ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, turėtų būti išbrauktas, nedarant poveikio valstybių narių pareigai užtikrinti, kad aplinkosaugos vadybos sistemoje nustatyta ir tos direktyvos 14a straipsnio 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų nemokamai ir neribojant prieigos registruotiems naudotojams prieinama internete, atsižvelgiant į visuomenės teises susipažinti su valdžios institucijų turima arba joms skirta informacija apie aplinką, kuri joms turi būti teikiama tiek gavus prašymą, tiek aktyviai ją skleidžiant;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 96
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas Komisijai ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, turėtų būti išbrauktas***, nedarant poveikio valstybių narių***	(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas Komisijai ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, turėtų būti išbrauktas;

pareigai užtikrinti, kad aplinkosaugos vadybos sistemoje nustatyta ir tos direktyvos 14a straipsnio 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų nemokamai ir neribojant prieigos registruotiems naudotojams prieinama internete, atsižvelgiant į visuomenės teises susipažinti su valdžios institucijų turima arba joms skirta informacija apie aplinką, kuri joms turi būti teikiama tiek gavus prašymą, tiek aktyviai ją skleidžiant;

Or. en

Pagrindimas

Įgaliojimų priimti įgyvendinimo aktus išbraukimas savaime nepanaikina susijusios pareigos skelbti. Privalomas informacijos, susijusios su aplinkosaugos vadybos sistemomis, skelbimas internete užkrautų papildomą administracinę naštą veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms ir galėtų prireikti kupiūruoti informaciją, kad būtų apsaugota konfidenciali verslo informacija, o pridėtinė vertė aplinkai būtų ribota. Galimybė visuomenei susipažinti su aplinkosaugine informacija ir toliau visapusiškai užtikrinama pagal esamas Sąjungos ir nacionalines teisines sistemas.

Pakeitimas 97
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) ***atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos*** 2010/75/ES ***14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas Komisijai ne vėliau kaip 2025 m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą***, ***kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos*** informacija***, turėtų būti išbrauktas, nedarant poveikio valstybių narių pareigai užtikrinti, kad aplinkosaugos vadybos sistemoje nustatyta*** ir ***tos direktyvos 14a straipsnio 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija***	(10) ***Direktyvoje*** 2010/75/ES ***reikalaujama, kad pramonės įrenginiai skelbtų tik atitinkamą informaciją iš aplinkosaugos vadybos sistemos***. ***Siekiant užtikrinti vienodą reikalavimo taikymą***, ***svarbu paaiškinti sąvokos „atitinkama*** informacija***“ reikšmę. Siekiant paspartinti*** ir ***palengvinti tokio paaiškinimo pateikimo procedūrą*** ir ***padidinti Komisijos turimo lankstumo lygį***, ***Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pateikti tokį paaiškinimą gairių***, ***o ne įgyvendinimo akto forma***;

būtų nemokamai ir ***neribojant prieigos registruotiems naudotojams prieinama internete***, ***atsižvelgiant į visuomenės teises susipažinti su valdžios institucijų turima arba joms skirta informacija apie aplinką***, ***kuri joms turi būti teikiama tiek gavus prašymą, tiek aktyviai ją skleidžiant***;

Or. en

Pakeitimas 98
Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje ***nustatytas reikalavimas Komisijai*** ne vėliau kaip ***2025*** m. gruodžio 31 d. priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, ***turėtų būti išbrauktas, nedarant poveikio valstybių narių pareigai užtikrinti,*** kad ***aplinkosaugos vadybos sistemoje nustatyta ir tos direktyvos 14a straipsnio 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija*** būtų ***nemokamai ir neribojant prieigos registruotiems naudotojams prieinama internete, atsižvelgiant į visuomenės teises susipažinti su valdžios institucijų turima arba joms skirta informacija apie aplinką, kuri joms turi būti teikiama tiek gavus prašymą, tiek aktyviai ją skleidžiant***;	(10) atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnio 3 dalį ir Protokolą (Nr. 2) dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo, ***kaip numatyta*** Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje***, Komisija*** ne vėliau kaip ***2028*** m. gruodžio 31 d. ***turėtų*** priimti įgyvendinimo aktą, kuriame būtų nurodyta skelbtina aplinkosaugos valdybos sistemos informacija, kad būtų ***nustatytas bendras skelbimo formatas***;

Or. en

Pagrindimas

Būtų gerai šį bendrą formatą vėl įtraukti į tekstą, nes tai būtų labai naudinga siekiant šio pasiūlymo supaprastinimo tikslų. Bendras skelbimo formatas ES labai sumažintų

administracinę naštą, palyginti su tokio formato nustatymu valstybių narių lygmeniu arba sprendžiant dėl to, ką skelbti, kiekvienu konkrečiu atveju. Kadangi AVS terminas atidėtas, galėtume Komisijai panašiai pratęsti poveikio vertinimo terminą.

Pakeitimas 99
Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) skelbiant informaciją apie aplinką turi būti atsižvelgiama į neskelbtinų duomenų apsaugą, įrenginių saugumą ir specifinę šeimos gyvulininkystės ūkių realybę. Dėl skaidrumo reikalavimų neturėtų būti paviešinta informacija, pagal kurią būtų galima neproporcingai nustatyti veiklos vykdytojus, atskleisti neskelbtini gamybos ar ekonominiai duomenys, pakenkta ūkių biologiniam saugumui arba sukurtas teisinis netikrumas ir nederamas spaudimas tiems, kurie gamina maistą;

Or. es

Pakeitimas 100
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą turėtų būti išbrauktas, nes kitose aplinkosaugos vadybos sistemose, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, jau	***Išbraukta.***

yra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito;

Or. en

Pakeitimas 101
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą turėtų būti ***išbrauktas***, ***nes kitose*** aplinkosaugos vadybos ***sistemose***, ***pavyzdžiui***, EMAS arba ISO 14001, ***jau yra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito***;	(11) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą turėtų būti ***netaikomas***, ***jei veiklos vykdytojo įgyvendinamoje*** aplinkosaugos vadybos ***sistemoje jau yra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito užtikrinant lygiavertį užtikrinimo lygį***, ***kaip tai yra pagal sistemas***, ***kurios apima*** EMAS arba ISO 14001***. Jei veiklos vykdytojo įgyvendinamoje aplinkosaugos vadybos sistemoje tokio audito nuostatų nėra, veiklos vykdytojas atlieka auditą pagal Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytą reikalavimą, siekdamas užtikrinti, kad visiems įrenginiams būtų taikomas lygiavertis jų aplinkosaugos vadybos sistemos nepriklausomo tikrinimo lygis;***

Or. en

Pakeitimas 102
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant ***supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams*** ir ***sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą***, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą ***turėtų būti išbrauktas, nes kitose aplinkosaugos vadybos sistemose, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, jau yra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito***;	(11) siekiant ***išvengti dubliavimosi su konkrečiomis nuostatomis dėl reguliaraus vidaus*** ir ***išorės audito, įtrauktomis į aplinkosaugos vadybos sistemas, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001***, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą ***ir ją patikrinti turėtų būti supaprastintas. Tai sumažins tomis sistemomis besinaudojantiems veiklos vykdytojams tenkančią administracinę naštą***;

Or. en

Pakeitimas 103
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą turėtų būti išbrauktas, ***nes kitose*** aplinkosaugos vadybos ***sistemose***, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, jau yra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito;	(11) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas atlikti aplinkosaugos vadybos sistemos auditą turėtų būti išbrauktas, ***jei kitos*** aplinkosaugos vadybos ***sistemos***, pavyzdžiui, EMAS arba ISO 14001, ***apima tuos pačius elementus, nes jose*** jau yra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito;

Or. en

Pakeitimas 104
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki 2030 m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal peržiūrėtą 14a straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 105
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) siekiant ***supaprastinti reikalavimus*** veiklos vykdytojams ***ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą***, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki ***2030*** m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal peržiūrėtą 14a straipsnį;	(12) siekiant ***suteikti daugiau laiko*** veiklos vykdytojams ***laikytis pareigų, susijusių su aplinkosaugos vadybos sistema***, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki ***2028*** m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal ***tos direktyvos*** peržiūrėtą 14a straipsnį***, sumažinant administracinę naštą, kartu išlaikant struktūrinį požiūrį į nuolatinį aplinkosauginio veiksmingumo gerinimą, įrenginio saugą ir rizikos aplinkai valdymą***;

Or. en

Pakeitimas 106

Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) ***siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą***, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki 2030 m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal peržiūrėtą 14a straipsnį;	(12) ***atsižvelgiant į tai, kad Komisija nesilaikė 2025 m. gruodžio 31 d. termino***, ***iki kurio turi būti priimtas įgyvendinimo aktas dėl skelbtinos informacijos, ir į netikrumą, atsiradusį dėl*** Direktyvos 2010/75/ES ***peržiūros, tos direktyvos*** 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki 2030 m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal peržiūrėtą 14a straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 107
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki ***2030*** m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal peržiūrėtą 14a straipsnį;	(12) siekiant supaprastinti reikalavimus veiklos vykdytojams ir sumažinti jiems tenkančią administracinę naštą, Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas veiklos vykdytojams iki 2027 m. parengti ir įgyvendinti aplinkosaugos vadybos sistemą turėtų būti atidėtas iki ***2032*** m. Tokia aplinkosaugos vadybos sistema turėtų būti parengta pagal peržiūrėtą 14a straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 108

Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią įgyvendinant Direktyvą 2010/75/ES, tos direktyvos 27d straipsnyje nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki 2030 m. birželio 30 d. reikalauti, kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį pertvarkos planą, turėtų būti išbrauktas. Atitinkamai turi būti išbrauktos Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalies f punkte ir 27e bei 76 straipsniuose esančios nuorodos į pertvarkos planus ir 27d straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 109
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią įgyvendinant Direktyvą 2010/75/ES, tos direktyvos 27d straipsnyje nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki 2030 m. birželio 30 d. reikalauti, kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį pertvarkos planą, turėtų būti išbrauktas. Atitinkamai turi būti išbrauktos Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalies f punkte ir 27e bei 76 straipsniuose esančios nuorodos į pertvarkos planus ir 27d straipsnį;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 110
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) siekiant ***supaprastinti reikalavimus ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią įgyvendinant Direktyvą*** 2010/75/ES***, tos direktyvos*** 27d straipsnyje ***nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki 2030 m. birželio 30 d. reikalauti***, ***kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį*** pertvarkos ***planą, turėtų būti išbrauktas. Atitinkamai turi būti išbrauktos Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalies f punkte ir 27e bei 76 straipsniuose esančios*** nuorodos į ***pertvarkos planus ir 27d straipsnį***;	(13) siekiant ***palengvinti Direktyvos*** 2010/75/ES 27d straipsnyje ***nustatytų reikalavimų laikymąsi, Komisija turėtų priimti įgyvendinimo aktą***, ***kuriame būtų nurodytos aplinkybės, kuriomis*** pertvarkos ***planų elementai rengiami pagal kitus Sąjungos teisės aktus ir atitinka šioje direktyvoje nustatytas pareigas, todėl pertvarkos planuose reikalaujama tik kryžminės*** nuorodos į ***tuos elementus***;

Or. en

Pakeitimas 111
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) ***siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią įgyvendinant Direktyvą*** 2010/75/ES***, tos direktyvos*** 27d straipsnyje nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki 2030 m. birželio 30 d. reikalauti, kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį pertvarkos planą, turėtų būti ***išbrauktas. Atitinkamai turi būti išbrauktos***	(13) ***Direktyvos*** 2010/75/ES 27d straipsnyje nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki 2030 m. birželio 30 d. reikalauti, kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį pertvarkos planą, turėtų būti ***paliktas***;

Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalies f punkte ir 27e bei 76 straipsniuose esančios nuorodos į pertvarkos planus ir 27d straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 112
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią įgyvendinant Direktyvą 2010/75/ES, tos direktyvos 27d straipsnyje nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki ***2030*** m. birželio 30 d. reikalauti, kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį pertvarkos planą, turėtų būti išbrauktas. Atitinkamai turi būti išbrauktos Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalies f punkte ir 27e bei 76 straipsniuose esančios nuorodos į pertvarkos planus ir 27d straipsnį;	(13) siekiant supaprastinti reikalavimus ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią įgyvendinant Direktyvą 2010/75/ES, tos direktyvos 27d straipsnyje nustatytas reikalavimas valstybėms narėms iki ***2032*** m. birželio 30 d. reikalauti, kad veiklos vykdytojai į savo aplinkosaugos vadybos sistemą įtrauktų orientacinį pertvarkos planą, turėtų būti išbrauktas. Atitinkamai turi būti išbrauktos Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalies f punkte ir 27e bei 76 straipsniuose esančios nuorodos į pertvarkos planus ir 27d straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 113
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) atsižvelgiant į esminių pramonės pertvarkų svarbą siekiant ilgalaikių Sąjungos poveikio klimatui neutralumo, nulinės taršos ir žiediškumo tikslų ir į didelio masto, techninį sudėtingumą ir

ilgus investicijų ciklus, būdingus esminėms pramonės pertvarkoms, Direktyvoje 2010/75/ES numatyta galimybė kompetentingoms institucijoms pratęsti laikotarpį, per kurį įrenginiai, kuriuose vykdoma tokia pertvarka, turi atitikti atnaujintas leidimo sąlygas, ne ilgiau kaip iš viso aštuoneriais metais, jei tenkinamos tam tikros sąlygos. Atitikties užtikrinimą per tuos aštuonerius metus palengvins naujos Sąjungos taisyklės, kuriomis supaprastinamas leidimų išdavimas, švelnesnės Sąjungos taisyklės dėl valstybės pagalbos paramos investicijoms į švarią pramonę ir didesnė Sąjungos finansinė parama tokioms investicijoms;

Or. en

Pakeitimas 114
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) įgyvendinant esminės pramonės pertvarkos projektus gali susiklostyti išimtinės aplinkybės, kurių veiklos vykdytojai negali kontroliuoti ir kurios trukdo užtikrinti atitiktį per Direktyvos 2010/75/ES 27e straipsnyje nurodytą aštuonerių metų laikotarpį, įskaitant mastą, techninį sudėtingumą, investavimo ciklą, statybos tvarkaraštį, leidimų išdavimo reikalavimus arba priklausomybę nuo didelio poveikio infrastruktūros, pavyzdžiui, vandenilio tinklų, anglies dioksido surinkimo ir saugojimo infrastruktūros arba atsinaujinančiųjų išteklių energijos tiekimo. Tokiais tinkamai pagrįstais išimtiniais atvejais turėtų būti galima ribotai pratęsti tą laikotarpį tiek, kiek tikrai būtina, su sąlyga, kad vėluojama ne

dėl aplinkybių, kurias veiklos vykdytojas gali kontroliuoti;

Or. en

Pakeitimas 115
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Ilhan Kyuchyuk, Ana Vasconcelos, Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) suderinus Direktyvos 2010/75/ES I priedo 2.2 punktą su Direktyvos 2003/87/EB taikymo sritimi, turėtų būti paaiškintas Direktyvos 2010/75/ES taikymas novatoriškiems mažo anglies dioksido pėdsako geležies ir plieno gamybos metodams, įskaitant tiesioginę redukciją naudojant vandenilį ar kitus mažo anglies dioksido pėdsako energijos nešiklius. Tas suderinimas turėtų palengvinti leidimų išdavimą švaresniems gamybos būdams, kuriais pakeičiami tradiciniai procesai, ir neturėtų lemti nereikalingų, besidubliuojančių ar neproporcingų leidimų išdavimo reikalavimų tokiems metodams, kartu visapusiškai išlaikant geriausių prieinamų gamybos būdų taikymą ir užtikrinant žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugą;

Or. en

Pagrindimas

Iš 2.2 punkto išbraukiant žodį „luitinio“ siekiama paaiškinti direktyvos taikymo sritį ir sudaryti palankesnes sąlygas švaresniems gamybos metodams, pavyzdžiui, tiesioginei redukcijai. Šiuo paaiškinimu užtikrinama, kad dėl nereikalingos ar besidubliuojančios leidimų išdavimo keliamos naštos nebūtų atgrasoma nuo novatoriškų mažo anglies dioksido pėdsako procesų, kartu išsaugant PITD sistemą ir GPGB grindžiamą aplinkos apsaugą.

Pakeitimas 116
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) į Direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių ir gyvulininkystės sektoriuje išmetamų teršalų taikymo sritį šiuo metu neįtraukti ekologinės kiaulininkystės ūkiai, o ekologinės paukštininkystės ūkiai į ją įtraukti. ***Siekiant užtikrinti nuoseklų požiūrį į ekologinės gyvulininkystės sektorių ir atsižvelgiant į tai***, ***kad*** ekologinės ***paukštininkystės sektoriui jau taikomi konkretūs teisės aktai, tikslinga išbraukti ekologinės paukštininkystės ūkius iš direktyvos taikymo srities***;	(15) į Direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių ir gyvulininkystės sektoriuje išmetamų teršalų taikymo sritį šiuo metu neįtraukti ekologinės kiaulininkystės ūkiai, o ekologinės paukštininkystės ūkiai į ją įtraukti. ***Tikslinga reikalauti, kad Komisija ataskaitoje, kuri turi būti pateikta ne vėliau kaip 2026 m. gruodžio 31 d.***, ***išanalizuotų galimas nuoseklesnio*** ekologinės ***gyvulininkystės sektoriaus reglamentavimo metodo galimybes ir įvertintų tokių galimybių poveikį aplinkai, socialinį ir ekonominį poveikį, laikantis geresnio reglamentavimo darbotvarkės***;

Or. en

Pakeitimas 117
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) Direktyva 2010/75/ES su pakeitimais, padarytais 2024 m. Direktyva (ES) 2024/1785, buvo nustatytas pakeitimas, kuriuo vietos, kaip vienetai, svarbūs apskaičiuojant ribinę vertę, kurią viršijus į taikymo sritį įtraukiami kiaulininkystės ir paukštininkystės įrenginiai ar jų derinys, buvo pakeistos sutartiniais ūkiniais gyvūnais. Sutartinis ūkinis gyvūnas yra standartinis matavimo vienetas, naudojamas Sąjungos politikoje. Įdiegta sistema taip pat yra tinkamesnė visais atvejais, kai mažinamas gyvūnų skaičius, įskaitant atvejus, kai ūkininkas svarsto galimybę savanoriškai pereiti prie ekstensyvesnės auginimo sistemos.

Bendros žemės ūkio politikos pasiūlymu nustatyta nauja savanoriška perinamoji agrarinės aplinkosaugos schema, įskaitant gyvulininkystės ekstensyvinimą, kuri atitinka šios direktyvos taisykles;

Or. en

Pakeitimas 118
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) kad būtų supaprastintas nuo išmetamųjų teršalų kiekių taikant geriausius prieinamus gamybos būdus nukrypti leidžiančių nuostatų taikymas ir padidintas šio taikymo teisinis tikrumas, tikslinga aiškiai apibrėžtomis aplinkybėmis Direktyvoje 2010/75/ES nustatyti nuginčijamąją prezumpciją, kad tokio išmetamų teršalų kiekio užtikrinimo sąnaudos yra neproporcingos atitinkamai naudai aplinkai;

Or. en

Pakeitimas 119
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15b) visoje Europoje daugėjant intensyvios gyvulininkystės įrenginių, reikia pripažinti, kad taršos kontrolė yra absoliuti būtinybė, nes priešingu atveju didelė gyvulių koncentracija atitinkamose vietovėse galėtų labai pakenkti aplinkai, žmonių sveikatai ir gyvenimo kokybei.

2025 m. vienos valstybės narės administracinis teismas nustatė, kad buvo pažeistos vietos gyventojų pagrindinės teisės, nes jie negalėjo gyventi sveikoje aplinkoje dėl intensyvios gyvulininkystės ūkių keliamos taršos[1a], kai dėl didelės taršos azotu į aplinką išleista bakterijų, kurių skaičius viršija 30 mln. bakterijų viename mililitre vandens, o kai kurios iš šių bakterijos buvo atsparios antimikrobinėms medžiagoms[1b];

[1a] kaip pranešta, pvz., https://www.poderjudicial.es/cgpj/es/Poder-Judicial/Tribunales-Superiores-de-Justicia/TSJ-Galicia/Noticias-Judiciales-TSJ-Galicia/El-TSXG-condena-a-la-Xunta-y-la-Confederacion-Hidrografica-del-Mino-Sil-por-la-contaminacion-del-embalse-de-As-Conchas.

[1b] https://elpais.com/clima-y-medio-ambiente/2025-03-25/la-vida-al-borde-de-uno-de-los-embalses-mas-contaminados-de-espana-apesta-a-cerdo.html.

Or. en

Pakeitimas 120
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15c) šia direktyva pirmiausia siekiama užtikrinti tinkamą teršiančių medžiagų prevenciją ir kontrolę ir garantuoti, kad Sąjungos piliečiai gautų švarų ir saugų geriamąjį vandenį, kuriame nebūtų mikroorganizmų ir cheminių medžiagų. Šiuo požiūriu netiesiogiai remiama teisė pasilikti, nes intensyvios gyvulininkystės įrenginiai vis dažniau gali atsirasti rečiausiai apgyvendintuose Europos regionuose ir reikia užtikrinti gyvenimo ir

aplinkos kokybę, kad būtų užkirstas kelias gyventojų skaičiaus mažėjimui šiose Sąjungos vietovėse;

Or. en

Pakeitimas 121
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15d) siekiant geriau parengti valdžios institucijas šiai direktyvai įgyvendinti, suteikiama daugiau aiškumo dėl gyvulininkystės įrenginių jungimo taisyklės. Valdžios institucijos gali nustatyti papildomus kriterijus įrenginiams, kurie gali būti laikomi vienu vienetu, kad taršos prevencija ir kontrolė taršos susidarymo vietoje taptų veiksmingesnė ir būtų pagerinta aplinkos ir žmonių sveikatos apsauga;

Or. en

Pakeitimas 122
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15e) nitratų kiekis šaltinio vandenyje padidėjo dėl žemės ūkio intensyvinimo, dėl kurio savo ruožtu padidėjo geriamojo vandens užterštumas nitratais[1a]. Naujausi epidemiologiniai duomenys rodo, kad yra ryšys tarp su geriamuoju vandeniu nurytų nitratų ir padidėjusios vėžio rizikos, o daugiausia įrodymų yra susiję su kolorektaliniu vėžiu[1b]. Kuo didesnė

ekspozicija šiems junginiams, tuo didesnė kolorektalinio vėžio rizika gyventojams. Taip pat yra įtarimų dėl kitų rūšių vėžio rizikos, tačiau, remiantis šiuo metu turimais duomenimis, negalima daryti išvados dėl priežastinio ryšio[1c]. Veiksmingas nitratų koncentracijos geriamajame vandenyje kontrolės ir nitratams priskirtino kolorektalinio vėžio ekonominės naštos prevencijos būdas yra vandens taršos prevencija;

[1a] Tim Chambers, Jeroen Douwes, Andrea't Mannetje, Alistair Woodward, Michael Baker, Nick Wilson, Simon Hales, Nitrate in drinking water and cancer risk: the biological mechanism, epidemiological evidence and future research, „Australian and New Zealand Journal of Public Health“, 46 tomas, 2 leidimas, 2022 m., 105-108 p., ISSN 1326-0200, https://doi.org/10.1111/1753-6405.13222.

[1b] Dorit W. Erichsen, Nicola P. Bondonno, Pratik Pokharel, Susanne Rosthøj, Catherine P. Bondonno, Liezhou Zhong, Jörg Schullehner, Torben Sigsgaard, Peter Fjeldstad Hendriksen, Frederik Dalgaard, Ole Raaschou-Nielsen, Jonathan M. Hodgson, Christina C. Dahm, Anja Olsen, Anne Tjønneland, Cecilie Kyrø, Source-specific nitrate and nitrite intake and association with colorectal cancer in the Danish Diet, Cancer and Health Cohort, „Environment International“, 202 tomas, 2025 m., 109658, ISSN 0160-4120, https://doi.org/10.1016/j.envint.2025.109658.

[1c] https://www.anses.fr/en/content/reducing-dietary-exposure-nitrites-and-nitrates.

Or. en

Pagrindimas

Suprantame, kad kai kuriems įrenginiams tenkanti našta (nors taršos kontrolę pagal šią direktyvą turi įgyvendinti nedidelė visų žemės ūkio įrenginių dalis) kai kuriems kelia susirūpinimą, tačiau kai kurie iš jų nepakankamai įvertina šios taršos kainą. EPRS labai padėjo geriau pagrįsti tai, kas statoma ant kortos, jei nebus imtasi jokių veiksmų, įskaitant Sąjungos piliečių sveikatą.

Pakeitimas 123
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) pagal dabartines taisykles apskaičiuojant gyvulininkystės įrenginių pajėgumą, nenujunkyti paršeliai skaičiuojami kartu su paršavedėmis. Atsižvelgiant į tai, kad nenujunkyti paršeliai išmeta tik nedidelį teršalų kiekį, tikslinga pakoreguoti perskaičiavimo koeficientą, taikomą įrenginio sutartinių ūkinių gyvūnų kiekio lygiui apskaičiuoti, kad nustatant įrenginio pajėgumą nenujunkyti paršeliai nebūtų įtraukiami;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 124
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) pagal dabartines taisykles apskaičiuojant gyvulininkystės įrenginių pajėgumą, nenujunkyti paršeliai skaičiuojami kartu su paršavedėmis. Atsižvelgiant į tai, kad nenujunkyti paršeliai išmeta tik nedidelį teršalų kiekį, ***tikslinga*** pakoreguoti perskaičiavimo koeficientą, taikomą įrenginio sutartinių	(16) ***naujausi tyrimai parodė, kad vien žemės ūkio sektorius kasmet sukelia apie 72 500 mirčių per metus ir susijusių sveikatos problemų ir kad ekonominę išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo strategijų kainą gerokai nusveria nauda žmonių ir ekosistemos sveikatai[1a]. Atsižvelgiant į visuomenės sveikatos ir***

ūkinių gyvūnų kiekio lygiui apskaičiuoti, kad nustatant įrenginio pajėgumą nenujunkyti paršeliai nebūtų įtraukiami;

aplinkos apsaugos interesus, turėtų būti laikomasi atsargumo principo ir principų, kad reikia imtis prevencinių veiksmų ir kad žala aplinkai pirmiausia turėtų būti atitaisoma ten, kur yra jos šaltinis. Taikant tuos principus niekas neturėtų būti paliktas nuošalyje, nes viešasis finansavimas, įskaitant Sąjungos finansavimą, turėtų būti teikiamas, kai taikytina, investicijoms, kurios būtinos siekiant prisidėti prie naujų reikalavimų laikymosi, remti, o nuostatos, kuriomis siekiama užtikrinti sąžiningas gamybos kainas žemės ūkyje ir deramą žemės ūkiu besiverčiančios bendruomenės gyvenimo lygį, nustatomos kitais sektorių teisės aktais. Nepaisant to, pagal dabartines taisykles apskaičiuojant gyvulininkystės įrenginių pajėgumą, nenujunkyti paršeliai skaičiuojami kartu su paršavedėmis. Atsižvelgiant į tai, kad nenujunkyti paršeliai išmeta tik nedidelį teršalų kiekį, ***priimtina*** pakoreguoti perskaičiavimo koeficientą, taikomą įrenginio sutartinių ūkinių gyvūnų kiekio lygiui apskaičiuoti, kad nustatant įrenginio pajėgumą nenujunkyti paršeliai nebūtų įtraukiami ***ir kad pirmas kiaulių augimo etapas, įskaičiuojamas nustatant ribinę vertę būtų 20 kg svorio arba mažesnės masės nujunkyti paršeliai. Vienintelis kitas pakeitimas, susijęs su Ia priede nurodytomis gyvūnų klasėmis ir jų perskaičiavimo koeficientais šioje direktyvoje, yra nauja vištaičių kategorija, atsižvelgiant į tai, kad 2024 m. peržiūrint Direktyvą 2010/75/EB ši naminių paukščių klasė netyčia buvo praleista;***

[1a] Energetikos ir švaraus oro mokslinių tyrimų centras (CREA), 2023 m., Upgrading Europe's air: How a strong Industrial Emissions Directive can save lives and money. Pateikta adresu https://energyandcleanair.org/wp/wp-content/uploads/2023/04/CREA_Upgrading-Europes-Air.pdf.

Or. en

Pagrindimas

Jei yra 1 000 veislinių paršavedžių ir kiekviena iš jų turi po 9 jauniklius, veda dvi vadas per metus, jaunikliai būna ištisus metus ir tai neabejotinai nėra „mažas išmetamų teršalų kiekis“. Tačiau supaprastinimo tikslais galėtume pritarti šiai nuostatai tik patikslindami, kad 20 kg arba mažesnės masės kategorija neapima nenujunkytų paršelių.

Pakeitimas 125
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) pagal dabartines taisykles apskaičiuojant gyvulininkystės įrenginių pajėgumą, nenujunkyti paršeliai skaičiuojami kartu su paršavedėmis. ***Atsižvelgiant į tai***, kad ***nenujunkyti paršeliai išmeta tik nedidelį teršalų kiekį***, ***tikslinga pakoreguoti*** perskaičiavimo ***koeficientą***, ***taikomą*** įrenginio sutartinių ūkinių gyvūnų kiekio lygiui apskaičiuoti, ***kad nustatant įrenginio pajėgumą nenujunkyti paršeliai nebūtų įtraukiami***;	(16) pagal dabartines taisykles apskaičiuojant gyvulininkystės įrenginių pajėgumą, nenujunkyti paršeliai skaičiuojami kartu su paršavedėmis. ***Tikslinga reikalauti***, kad ***Komisija ataskaitoje, kuri turi būti pateikta ne vėliau kaip 2026 m. gruodžio 31 d.***, ***išanalizuotų galimas*** perskaičiavimo ***koeficiento***, ***taikomo*** įrenginio sutartinių ūkinių gyvūnų kiekio lygiui apskaičiuoti, ***koregavimo galimybes, įskaitant galimybę į skaičiavimus neįtraukti nenujunkytų paršelių, ir įvertintų šių galimybių poveikį aplinkai, socialinį ir ekonominį poveikį, laikantis geresnio reglamentavimo darbotvarkės***;

Or. en

Pakeitimas 126
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) Direktyvoje (ES) 2026/805 nustatytos atsparumo antimikrobinėms

medžiagoms rodiklių, kurie turi būti įtraukti į stebėjimo sąrašą, stebėsenos pagal Direktyvos 2006/118/EB 6a straipsnį požeminiame vandenyje ir pagal Direktyvos 2008/105/EB 8b straipsnį paviršiniame vandenyje pareigos. Pagal Direktyvą (ES) 2026/805 valstybės narės, rinkdamosi reprezentatyvias stebėsenos stotis, turėtų atsižvelgti į rodiklių atsiradimo galimybę. Todėl valstybės narės gali įrengti stebėsenos stotis gyvulininkystės įrenginių, kuriems taikoma ši direktyva, išleidimo zonose;

Or. en

Pakeitimas 127
Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) siekiant užtikrinti vienodą, nuspėjamą ir proporcingą nuostatų dėl gyvulininkystės veiklos taikymą, taikymo aprėptis ir atitikties tvarkaraštis turėtų būti grindžiami objektyviais, patikrinamais ir lengvai veiklos vykdytojų ir kompetentingų institucijų taikomais kriterijais. Ribinės vertės, išreikštos vietų skaičiumi arba gamybos pajėgumu, suteikia daugiau teisinio aiškumo nei perskaičiavimo metodai, pagrįsti didesnių gyvulininkystės ūkių vienetais, nes jie gali lemti administracinį sudėtingumą ir skirtingą aiškinimą;

Or. es

Pakeitimas 128
Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl direktyvos

16 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16b) įtraukiant naujus gyvulininkystės ūkius į Direktyvos 2010/75/ES taikymo sritį turėtų būti laikomasi proporcingumo principo ir atsižvelgiama į realų tų gyvulininkystės ūkių poveikį bendram išmetamųjų teršalų kiekiui, taip pat į veiklos vykdytojams tenkančią ekonominę ir administracinę naštą. Europos teisės aktais neturi būti spartinamas gyvybingų ūkių išnykimas ar skatinama gamybos koncentracija, atsirandanti dėl neproporcingų biurokratinių pareigų;

Or. es

Pakeitimas 129
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti	(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti

taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;	taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 proc. (pagal tūrį) vandenilio***, su sąlyga, kad vandenilis gaunamas iš neiškastinių energijos išteklių, pageidautina iš atsinaujinančiųjų išteklių, o jį naudojant gerokai sumažinamas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų gyvavimo ciklas, palyginti su tradicinio iškastinio kuro deginimu, ir jis prisideda prie esminės pramoninės pertvarkos, nurodytos Direktyvos 2024/1785/ES 3 straipsnio 9a dalyje***. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;
[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).	[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

Or. en

Pakeitimas 130
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;

[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES)

(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 proc. (pagal tūrį) vandenilio***, su sąlyga, kad vandenilis gaunamas iš neiškastinių energijos išteklių, pageidautina iš atsinaujinančiųjų išteklių, o jį naudojant gerokai sumažinamas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų gyvavimo ciklas, palyginti su tradicinio iškastinio kuro deginimu, ir jis prisideda prie įrenginio esminės pramoninės pertvarkos***. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;

[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES)

2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

Or. en

Pakeitimas 131
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip ***20*** proc. (pagal tūrį) vandenilio. ***Nedarant*** poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį***, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo,***	(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip ***5*** proc. (pagal tūrį) vandenilio. ***Tai nedaro*** poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;

kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;

[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

Or. en

Pakeitimas 132
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams,	(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams,

deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;	deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 20 proc. (pagal tūrį) vandenilio***, su sąlyga, kad, pakeitus anksčiau naudotą kurą vandeniliu, išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis sumažėja bent 15 proc***. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;
[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).	[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).
	Or. en

Pakeitimas 133
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja	(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja

ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip ***20*** proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;	ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip ***30*** proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;
[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).	[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).
	Or. en

Pakeitimas 134
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip ***20*** proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;	(17) siekiant supaprastinti perėjimą prie švarios energijos ir mažo anglies dioksido pėdsako technologijų, tikslinga sudaryti sąlygas diegti vandeniliu grindžiamus pramoninius procesus, nes deginant vandenilį neišskiria CO2. Vis dėlto, padidėjus vandenilio kiekiui kure, padidėja ir išmetamas NOx kiekis, o šiuo metu Direktyvos 2010/75/ES V priede ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2193[17] II priede nustatytomis išmetamo NOx kiekio ribinėmis vertėmis neatsižvelgiama į tokį vandenilio naudojimo padidėjimą. Todėl, siekiant supaprastinti vandenilio kaip kuro naudojimą, Direktyvos 2010/75/ES V priedo 1 dalies 6 punkte ir 2 dalies 6 punkte, taip pat Direktyvos (ES) 2015/2193 II priede nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturėtų būti taikomos kurą deginantiems įrenginiams, deginantiems dujas, kurių sudėtyje yra daugiau kaip ***5*** proc. (pagal tūrį) vandenilio. Nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2010/75/ES 18 straipsnį ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnio 9 dalį, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tokių įrenginių bendra per vienus metus į orą galiausiai išleidžiamų NOx apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamo NOx kiekio ribines vertes, nustatytas gamtinių dujų deginimui. Tokiais atvejais stebėsena ir atitikties vertinimas turėtų būti atitinkamai pakoreguoti;
[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).	[17] 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2193 dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš vidutinio dydžio kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 313, 2015 11 28, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2193/oj).

Or. en

Pakeitimas 135
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) reikalavimas kompetentingoms institucijoms nustatyti griežčiausias pasiekiamas išmetamųjų teršalų ribines vertes, remiantis griežčiausios išmetamųjų teršalų kiekio taikant GPGB intervalo vertės analize, sukuria didelę administracinę naštą, reikalaujant, kad veiklos vykdytojai kiekvienu konkrečiu išmetamųjų teršalų kiekio taikant GPGB atveju pagrįstų, ar įmanoma pasiekti griežčiausią intervalo vertę. Todėl šis reikalavimas turėtų būti panaikintas ir vietoje to turėtų būti nustatytos techniniu ir ekonominiu požiūriu pasiekiamos išmetamųjų teršalų ribinės vertės, atitinkančios visą išmetamųjų teršalų kiekio taikant GPGB intervalą, parodant geriausią bendrą įrenginio aplinkosauginį veiksmingumą;

Or. en

Pakeitimas 136
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) reikalavimas kompetentingoms institucijoms nustatyti griežčiausias pasiekiamas išmetamųjų teršalų ribines vertes, remiantis griežčiausios išmetamųjų teršalų kiekio taikant GPGB intervalo

vertės analizę, yra vienas esminių pokyčių, nustatytas atlikus naujausią Direktyvos 2010/75/ES peržiūrą. Kaip nustatyta poveikio vertinime, kuriuo grindžiama naujausia peržiūra, tokiu pakeitimu bus toliau mažinamas išmetamųjų teršalų kiekis, nes veiklos vykdytojai bus skatinami investuoti į pažangius metodus, kartu jiems neužkraunant neproporcingos naštos;

Or. en

Pakeitimas 137
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant supaprastinti pramonės procesų dekarbonizaciją, tikslinga sudaryti sąlygas naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, per kurį deguonies prisodrintas degimo oras palengvina anglies dioksido surinkimą. Kuo didesnis deguonies kiekis degimui naudojamame įleidžiamame ore, tuo mažesnis reikalingo oro tūris; taigi teršalų koncentracija padidėtų, net jei teršalų kiekis (pagal masę) nebūtų didesnis nei deginant kurą oro aplinkoje. Todėl tam, kad pagal Direktyvą 2010/75/ES ir Direktyvą (ES) 2015/2193 būtų galima naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, kompetentingoms institucijoms reikia suteikti lankstumo vertinant, ar laikomasi Direktyvos 2010/75/ES 30 straipsnyje ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnyje nurodytų išmetamųjų teršalų ribinių verčių;	(18) siekiant supaprastinti pramonės procesų dekarbonizaciją, tikslinga sudaryti sąlygas naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, per kurį deguonies prisodrintas degimo oras palengvina anglies dioksido surinkimą. Kuo didesnis deguonies kiekis degimui naudojamame įleidžiamame ore, tuo mažesnis reikalingo oro tūris; taigi teršalų koncentracija padidėtų, net jei teršalų kiekis (pagal masę) nebūtų didesnis nei deginant kurą oro aplinkoje. Todėl tam, kad pagal Direktyvą 2010/75/ES ir Direktyvą (ES) 2015/2193 būtų galima naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, kompetentingoms institucijoms reikia suteikti lankstumo vertinant, ar laikomasi Direktyvos 2010/75/ES 30 straipsnyje ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnyje nurodytų išmetamųjų teršalų ribinių verčių. ***Įrenginių, kuriuose naudojamas deginimo deguonies aplinkoje procesas, atveju valstybės narės užtikrina, kad bendra teršalų, kurie per vienus metus galiausiai išleidžiami į orą, apkrova nepadidėtų, palyginti su tuo, kiek teršalų***

būtų išmetama iš atitinkamo įrenginio, jei jis ir toliau atitiktų išmetamųjų teršalų ribines vertes, nustatytas įprastomis deginimo atvirame ore sąlygomis;

Or. en

Pakeitimas 138
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant supaprastinti pramonės procesų dekarbonizaciją, tikslinga sudaryti sąlygas naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, per kurį deguonies prisodrintas degimo oras palengvina anglies dioksido surinkimą. Kuo didesnis deguonies kiekis degimui naudojamame įleidžiamame ore, tuo mažesnis reikalingo oro tūris; taigi teršalų koncentracija padidėtų, net jei teršalų kiekis (pagal masę) nebūtų didesnis nei deginant kurą oro aplinkoje. Todėl tam, kad pagal Direktyvą 2010/75/ES ir Direktyvą (ES) 2015/2193 būtų galima naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, kompetentingoms institucijoms reikia suteikti lankstumo vertinant, ar laikomasi Direktyvos 2010/75/ES 30 straipsnyje ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnyje nurodytų išmetamųjų teršalų ribinių verčių;	(18) siekiant supaprastinti pramonės procesų dekarbonizaciją, tikslinga sudaryti sąlygas naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, per kurį deguonies prisodrintas degimo oras palengvina anglies dioksido surinkimą. Kuo didesnis deguonies kiekis degimui naudojamame įleidžiamame ore, tuo mažesnis reikalingo oro tūris; taigi teršalų koncentracija padidėtų, net jei teršalų kiekis (pagal masę) nebūtų didesnis nei deginant kurą oro aplinkoje. Todėl tam, kad pagal Direktyvą 2010/75/ES ir Direktyvą (ES) 2015/2193 būtų galima naudoti kuro deginimo deguonies aplinkoje procesą, kompetentingoms institucijoms reikia suteikti lankstumo vertinant, ar laikomasi Direktyvos 2010/75/ES 30 straipsnyje ir Direktyvos (ES) 2015/2193 6 straipsnyje nurodytų išmetamųjų teršalų ribinių verčių. ***Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad išmetamųjų teršalų masė vienam sunaudoto kuro arba pramonės produkcijos vienetui neviršytų išmetamųjų teršalų kiekio, kuris būtų išmetamas vykdant deginimo procesą kaip oksidatorių naudojant orą;***

Or. en

Pagrindimas

Kuro deginimas deguonies aplinkoje padeda mažinti pramonės priklausomybę nuo iškastinio kuro, nes kuras deginamas kaip oksidatorių naudojant deguonies prisotintą orą, o tai palengvina CO_2 surinkimą. Tačiau dėl to pasikeičia dūmų dujų charakteristikos, o tai reiškia, kad teršalų koncentracija gali atrodyti didesnė, net jei bendra išleidžiamų teršalų masė nėra didesnė. Šiuo pakeitimu kompetentingoms institucijoms suteikiama galimybė pritaikyti šios technologijos atitikties vertinimą, tačiau pridedama apsaugos priemonė, kad dėl jos neturi padidėti bendras išmetamų oro teršalų kiekis, palyginti su tradiciniu deginimu naudojant orą.

Pakeitimas 139
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(18a) siekiant užtikrinti, kad administracinės naštos mažinimo tikslas būtų pasiektas praktiškai, valstybės narės turėtų vengti nustatyti ekonominės veiklos vykdytojams papildomų ataskaitų teikimo, registravimo, pranešimo ar informavimo pareigų Sąjungos teisės aktais suderintose srityse. Tokie papildomi reikalavimai gali suskaidyti vidaus rinką ir sumažinti naudą konkurencingumui, kurios tikimasi iš šios direktyvos;

Or. en

Pagrindimas

Nuostata dėl kovos su pertekliniu reglamentavimu

Pakeitimas 140
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) pagal Direktyvą (ES) 2015/2193 valstybėms narėms leidžiama netaikyti	(19) pagal Direktyvą (ES) 2015/2193 valstybėms narėms leidžiama netaikyti

atitinkamų išmetamųjų teršalų ribinių verčių tam tikriems esamiems arba naujiems vidutinio dydžio kurą deginantiems įrenginiams, kurie tik retkarčiais naudojami kaip atsarginiai generatoriai avarinėse situacijose ir nutrūkus elektros energijos tiekimui ir kurie eksploatuojami ne daugiau kaip ribotą valandų skaičių per metus. Tokiomis aplinkybėmis tokiems atsarginiams generatoriams vis dar taikomi periodiniai išmetamo SO2, NOx, dulkių ir CO kiekio matavimai, net jei tokių matavimų rezultatai nenaudojami atitikčiai atitinkamoms išmetamųjų teršalų ribinėms vertėms įvertinti. Be to, tokių matavimų atlikimo periodiškumas nustatytas nedarant skirtumo tarp naujesnių, taigi ir efektyviau energiją vartojančių atsarginių generatorių ir senesnių generatorių. Siekiant supaprastinti ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią dėl dabartinių pagal Direktyvą (ES) 2015/2193 nustatytų ataskaitų teikimo reikalavimų, susijusių su SO2, NOx, dulkėmis ir CO, išmetamais iš naujausių atsarginių generatorių, kurių vardinė šiluminė galia yra 20 MW arba didesnė, tikslinga nustatyti konkrečią minimalaus jų naudojimo valandų skaičiaus ribinę vertę, kurios nepasiekus periodiniai matavimai būtų atliekami rečiau. Naujesni atsarginiai generatoriai atitinka ne keliais judantiems mechanizmams (NRG kategorija V etapo kontrolės atžvilgiu) taikomas išmetamųjų teršalų ribines vertes, nustatytas Reglamento (ES) 2016/1628[18] dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, II priede. Tų atsarginių generatorių išmetamų teršalų periodiniai matavimai turėtų būti atliekami praėjus 1 500 veikimo valandų arba bent kas penkerius metus;

atitinkamų išmetamųjų teršalų ribinių verčių tam tikriems esamiems arba naujiems vidutinio dydžio kurą deginantiems įrenginiams, kurie tik retkarčiais naudojami kaip atsarginiai generatoriai avarinėse situacijose ir nutrūkus elektros energijos tiekimui ir kurie eksploatuojami ne daugiau kaip ribotą valandų skaičių per metus. Tokiomis aplinkybėmis tokiems atsarginiams generatoriams vis dar taikomi periodiniai išmetamo SO2, NOx, dulkių ir CO kiekio matavimai, net jei tokių matavimų rezultatai nenaudojami atitikčiai atitinkamoms išmetamųjų teršalų ribinėms vertėms įvertinti. Be to, tokių matavimų atlikimo periodiškumas nustatytas nedarant skirtumo tarp naujesnių, taigi ir efektyviau energiją vartojančių atsarginių generatorių ir senesnių generatorių. Siekiant supaprastinti ir sumažinti administracinę naštą, atsirandančią dėl dabartinių pagal Direktyvą (ES) 2015/2193 nustatytų ataskaitų teikimo reikalavimų, susijusių su SO2, NOx, dulkėmis ir CO, išmetamais iš naujausių atsarginių generatorių, kurių vardinė šiluminė galia yra 20 MW arba didesnė, tikslinga nustatyti konkrečią minimalaus jų naudojimo valandų skaičiaus ribinę vertę, kurios nepasiekus periodiniai matavimai būtų atliekami rečiau. Naujesni atsarginiai generatoriai ***yra generatoriai, kuriuose įdiegtos pažangios išmetamųjų teršalų, įskaitant kietųjų dalelių teršalus, kiekio mažinimo sistemos ir kurie*** atitinka ne keliais judantiems mechanizmams (NRG kategorija V etapo kontrolės atžvilgiu) taikomas išmetamųjų teršalų ribines vertes, nustatytas Reglamento (ES) 2016/1628[18] dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, II priede***. Pakeitimas, padarytas peržiūrėjus Reglamento (ES) 2016/1628 II priedo turinį, susijęs su atitinkamos teršalų grupės sudėtimi arba su jų vertėmis, automatiškai taikomas***

	naujausių atsarginių generatorių išmetamųjų teršalų ribinėms vertėms. Tų atsarginių generatorių išmetamų teršalų periodiniai matavimai turėtų būti atliekami praėjus 1 500 veikimo valandų arba bent kas penkerius metus;
[18] 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 ir iš dalies keičiama bei panaikinama Direktyva 97/68/EB, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1628/2022-07-17.	[18] 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 ir iš dalies keičiama bei panaikinama Direktyva 97/68/EB, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1628/2022-07-17.

Or. en

Pagrindimas

Pažangios vamzdyno gale išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo sistemos turėtų būti diegiamos atsarginiuose generatoriuose, nes jos naudojamos, pvz., duomenų centruose, kurie vis dažniau steigiami apgyvendintose vietovėse. Tai turėtų būti apsvarstyta ir nauja nuostata turėtų būti sudarytos sąlygos supaprastinti administracinę naštą, jei tokia pažangi technologija yra įdiegta. Europos Komisijos pasiūlyme nurodytos kietųjų dalelių teršalų ribinės vertės, bet NRG kategorijai nustatytos tik kietųjų dalelių teršalų ribinės vertės, bet ne kietųjų dalelių skaičiaus ribinės vertės (ir diskutuotina, ar dėl kietųjų dalelių teršalų ribinės vertės užmojo reikia įgyvendinti pažangius metodus).

Pakeitimas 141
Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) Direktyvoje 2000/60/EB, nustatančioje Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (Vandens pagrindų direktyva), nustatytas terminas, iki kurio turi būti pasiekti jos 2027 m.

	gruodžio mėn. tikslai, išnaudojus du leidžiamus pratęsimus. Šiuo metu kelios valstybės narės negali pasiekti tikslų dėl to, kad direktyvos įgyvendinimo laikotarpiu klimato kaitos poveikis kai kuriuose ES regionuose, daugiausia pietiniuose Europos baseinuose, labai padidėjo, o prie Vidužemio jūros esančiuose regionuose tapo grėsmingas – tai trukdo iki 2027 m. atkurti gerą vandens telkinių būklę. Todėl Direktyvoje 2000/60/EB būtina numatyti galimybę trečią kartą pratęsti terminą iki 2033 m., suderinant jį su kito baseinų valdymo planų atnaujinimo terminu, kad būtų pasiekti aplinkos tikslai labiausiai klimato kaitos paveiktose valstybėse narėse;

Or. es

Pakeitimas 142
François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 a konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) Direktyvos 2010/75/ES 15 straipsnio 4 dalis turėtų būti iš dalies pakeista siekiant užtikrinti, kad aplinkosauginio veiksmingumo lygiai būtų tik orientaciniai, kad būtų išvengta neproporcingos administracinės naštos tais atvejais, kai pagal kitus Sąjungos teisės aktus yra nustatytos kitos panašios pareigos;

Or. fr

Pakeitimas 143
Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19b) valstybės narės netenkina metinių investicijų poreikių – remiantis 2025 m. Vandens pagrindų direktyvos įgyvendinimo ataskaita, apskaičiuota, kad trūksta apie 25 000 000 000 mlrd. EUR per metus, todėl reikia padidinti užmojus ir užtikrinti tinkamą finansavimą visoje ES. Vanduo ir veiksmingas jo naudojimas yra būtini kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai ir maisto tiekimo saugumui bei pramoninei veiklai. Mažinant paviršinio ir požeminio vandens naudojimo intensyvumą, turi būti investuojama į vandens infrastruktūrą, regeneruoto vandens naudojimą ir novatoriškas vandens gėlinimo technologijas. Tos investicijos turėtų būti pakankamai finansuojamos Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis, kad būtų galima plėtoti, prižiūrėti ir modernizuoti vandens infrastruktūrą, skatinti novatoriškus sprendimus ir technologijas ir užtikrinti ilgalaikį tos vandens infrastruktūros tvarumą;

Or. es

Pakeitimas 144
Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19c) turėtų būti parengtas Europos vandens infrastruktūros planas, kuriuo būtų remiamos investicijos į vandens infrastruktūrą, skatinamas vandentvarkos sistemų modernizavimas ir skaitmeninimas ir novatoriškų technologijų naudojimas, pavyzdžiui, vandens gėlinimas ir pakartotinis regeneruoto vandens naudojimas žemės

ūkio ir pramonės reikmėms, taip pat gerinamas ES pajėgumas prisitaikyti prie klimato kaitos poveikio. Europos vandens infrastruktūros plane turėtų būti strategiškai sutelkti konkretūs Europos regioninės plėtros fondo, Sanglaudos fondo ir Europos konkurencingumo fondo finansiniai mechanizmai, atsižvelgiant į konkrečius kiekvieno iš šių fondų tikslus. Europos vandens infrastruktūros planu turėtų būti siekiama remti investicijas, įtrauktas į priemonių programas, kuriomis siekiama Direktyvoje 2000/60/EB (Vandens pagrindų direktyva) nustatytų aplinkos tikslų;

Or. es

Pakeitimas 145
François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) siekiant suteikti valstybėms narėms, kompetentingoms institucijoms ir veiklos vykdytojams laiko, per kurį jie galėtų pradėti laikytis naujų ar peržiūrėtų nuostatų, ir aiškumo dėl to, kada naujos ar peržiūrėtos nuostatos taikomos, ir taip supaprastinti jų įgyvendinimą, ***šiuo metu Direktyvoje*** (ES) 2024/1785 ***nustatytos pereinamojo laikotarpio nuostatos*** turėtų būti ***iš dalies pakeistos***, kad ***jos taip pat apimtų*** Direktyvos 2010/75/ES 14 straipsnio 1 dalies ab ***punktą*** ir 16 straipsnio 2 ir 3 ***dalis***. Siekiant nuoseklumo, aiškumo ir teisinio tikrumo, Direktyvoje (ES) 2024/1785 nustatytos pereinamojo laikotarpio nuostatos turėtų būti išbrauktos iš tos direktyvos ir įtrauktos į Direktyvos 2010/75/ES 82 straipsnį;	(20) siekiant suteikti valstybėms narėms, kompetentingoms institucijoms ir veiklos vykdytojams laiko, per kurį jie galėtų pradėti laikytis naujų ar peržiūrėtų nuostatų, ir aiškumo dėl to, kada naujos ar peržiūrėtos nuostatos taikomos, ir taip supaprastinti jų įgyvendinimą, ***Direktyvos*** (ES) 2024/1785 ***perkėlimo į nacionalinę teisę terminas*** turėtų būti ***pratęstas dvejais metais iki 2028 m. liepos 1 d. Šioje direktyvoje numatytos nuostatos dėl supaprastinimo turi būti taikomos ne vėliau kaip nuo pirmiau nurodytos perkėlimo į nacionalinę teisę dienos. Valstybės narės turėtų užtikrinti***, kad ***įsigaliotų įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad ne vėliau kaip per 24 mėnesius nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos būtų pradėta laikytis likusių šios direktyvos nuostatų, kuriomis iš dalies***

keičiama Direktyva (ES) 2024/1785, įskaitant Direktyvos 2010/75/ES 14 straipsnio 1 dalies ab ***punkto, 14 straipsnio 1 dalies ba punkto*** ir 16 straipsnio 2 ir 3 ***dalių pakeitimus. Šie du perkėlimo į nacionalinę teisę terminai nepriklauso vienas nuo kito***. Siekiant nuoseklumo, aiškumo ir teisinio tikrumo, ***šiuo metu*** Direktyvoje (ES) 2024/1785 nustatytos pereinamojo laikotarpio nuostatos turėtų būti išbrauktos iš tos direktyvos ir įtrauktos į Direktyvos 2010/75/ES 82 straipsnį;

Or. fr

Pakeitimas 146
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) siekiant užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygį, leidimuose, inter alia, reikia nustatyti tokias ribines išmetamųjų teršalų vertes, kuriomis būtų užtikrinama atitiktis GPGB išvadose nustatytiems išmetamųjų teršalų kiekiams, susijusius su GPGB taikymu. Išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu, paprastai išreiškiami intervalais, o ne atskiromis vertėmis, kad būtų atspindimi konkretaus tipo įrenginių skirtumai, dėl kurių aplinkosauginis veiksmingumas taikant GPGB įvairuoja. Pavyzdžiui, taikant tam tikrą GPGB skirtinguose įrenginiuose nebus užtikrintas toks pat veiksmingumas, kai kurie GPGB gali netikti tam tikriems įrenginiams arba vieni GPGB deriniai gali būti veiksmingiau taikomi kai kuriems teršalams ar aplinkos terpėms nei kiti. Pasiekti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygį trukdo tai, kad išmetamųjų teršalų ribinės

vertės nustatomos kaip palankiausios išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertės, neatsižvelgiant į galimybes sumažinti konkretaus įrenginio išmetamų teršalų kiekį pritaikant geriausius prieinamus gamybos būdus. Tokia praktika neskatina lyderių taikyti veiksmingesnius būdus ir trukdo užtikrinti vienodas sąlygas aukšto lygio žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos srityje. Siekiant, kad būtų sumažintas išmetamųjų teršalų kiekis, kompetentinga institucija turėtų konkrečiam įrenginiui nustatyti griežčiausias įmanomas pasiekti išmetamųjų teršalų ribines vertes, atsižvelgdama į visą išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalą ir poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės turėtų būti grindžiamos ūkio subjekto atliktu vertinimu, kuriame analizuojama, kiek įmanoma laikytis griežčiausios išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo ribos, ir siekiama kuo didesnio konkrečių įrenginių aplinkosauginio veiksmingumo, išskyrus atvejus, kai ūkio subjektas įrodo, kad taikant GPGB išvadose aprašytus geriausius prieinamus gamybos būdus atitinkamas įrenginys gali atitikti tik ne tokias griežtas išmetamųjų teršalų ribines vertes. Siekiant remti išmetamųjų teršalų ribinių verčių nustatymą leidimuose ir bendrųjų privalomų taisyklių priėmimą, GPGB išvadose turėtų būti pateikta informacija apie aplinkybes, leidžiančias pasiekti mažesnį išmetamųjų teršalų kiekį, neviršijant išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo, nustatyto panašių charakteristikų įrenginių kategorijoms;

Or. en

Pagrindimas

Kadangi ENVI komiteto pranešime ginčijama nepakeista 2024 m. priimtos direktyvos nuostata, siekiant pakartoti esamos nuostatos svarbą, šioje konstatuojamojoje dalyje

pažodžiui pareikiamas 2024 m. direktyvos 29 konstatuojamosios dalies turinys. Nesiūloma keisti esamo rezoliucinio teksto, nes 15 straipsnio 3 dalis turėtų likti tokia, kokia priimta 2024 m.

Pakeitimas 147
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) kad būtų supaprastinta veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms tenkanti administracinė našta ir padidintas reglamentavimo nuspėjamumas, tikslinga pratęsti leidimo sąlygų persvarstymo pagal Direktyvą 2010/75/ES laikotarpį;

Or. en

Pakeitimas 148
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20b) apskaičiuota, kad dėl elektrinių ir pramonės įrenginių išmetamų oro teršaluose esančių sunkiųjų kietųjų dalelių, ozono ir gyvsidabrio poveikio kasmet miršta 17 000 žmonių; Taikant geriausius prieinamus vamzdyno gale taikomus metodus elektros energijos ir pramonės sektoriuose būtų išvengta maždaug 10 000 mirčių ir 28 mlrd. EUR sąnaudų per metus[1a]. Šį neigiamą išorinį poveikį galima sumažinti reikalaujant, kad įrenginiai atitiktų griežtesnes dabartinių geriausių prieinamų gamybos būdų apibrėžtis. Todėl Direktyvoje

2024/1785/EB padarytas pakeitimas, susijęs su institucijos pareiga nustatyti griežčiausias įmanomas pasiekti išmetamųjų teršalų ribines vertes įrenginyje taikant GPGB, atsižvelgiant į visą su GPGB siejamų išmetamųjų teršalų kiekių intervalą, turi likti galioti ir atitinkamos nuostatos koreguoti nesiūloma;

---

*[1a] **Energetikos ir švaraus oro mokslinių tyrimų centras (CREA), 2023 m., Upgrading Europe's air: How a strong Industrial Emissions Directive can save lives and money. Pateikta adresu https://energyandcleanair.org/wp/wp-content/uploads/2023/04/CREA_Upgrading-Europes-Air.pdf.***

Or. en

Pakeitimas 149
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2008/98/EB
2 straipsnio 1 dalies e punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1. 2 straipsnio 1 dalies e punktas pakeičiamas taip:
e***)*** nebetinkamais naudoti pripažintiems sprogmenims;	***„e)*** nebetinkamais naudoti pripažintiems sprogmenims***, įskaitant medžiagas, mišinius ir gaminius, kurie pagal Jungtinių Tautų pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą priskiriami 1 klasės sprogmenims, kai juos tvarko ginkluotosios pajėgos arba jie tvarkomi jų vardu, arba pagal konkrečias nacionalines gynybos, visuomenės saugumo, sprogmenų saugos ar įslaptintos informacijos taisykles***;**“**

Or. en

Pagrindimas

Direktyva 2008/98/EB jau netaikoma nebetinkamiems naudoti pripažintiems sprogmenims. Tačiau dėl skirtingo tos išimties aiškinimo gali atsirasti paktinių kliūčių saugiam šaudmenų ir amunicijos tvarkymui, demilitarizavimui, vežimui ar šalinimui, o tai darytų poveikį operacinei parengčiai. Nurodant 1 klasės sprogmenis suteikiamas aiškesnis ir labiau suderintas pagrindas, kartu užtikrinant, kad tokioms medžiagoms ir toliau būtų taikoma speciali gynybos, saugumo ir sprogmenų saugos tvarka.

Pakeitimas 150
Sergio Berlato, Michele Picaro, Pietro Fiocchi, Stefano Cavedagna, Nicola Procaccini, Antonella Sberna, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2008/98/EB
6 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	(-1) 6 straipsnyje įterpiama ši dalis:
	4a. 3 dalyje nurodyti kriterijai, valstybių narių priimti 4 dalyje nurodyti sprendimai ir atitinkamas atliekų nebelaikymo atliekomis statusas pripažįstami visose valstybėse narėse, be kita ko, tarpvalstybinio atliekų vežimo Sąjungoje kontekste.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008L0098)

Pakeitimas 151
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2008/98/EB
8a straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) užtikrina, kad būtų taikoma ataskaitų teikimo sistema, siekiant surinkti	c) užtikrina, kad būtų taikoma ataskaitų teikimo sistema, ***kuri yra visiškai***

duomenis apie produktus, ***kuriuos*** valstybės narės rinkai ***pirmą kartą pateikia produktų***, ***dėl kurių*** taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, gamintojai***,*** ir ***duomenis*** apie iš tų produktų susidarančių atliekų surinkimą ir apdorojimą, nurodant, kai tikslinga, atliekų medžiagų srautus, taip pat kitus duomenis b punkto taikymo tikslais***, ir kad*** gamintojai arba, kai yra, jų paskirti įgaliotieji atstovai didesnės gamintojo atsakomybės klausimams ***privalėtų ne dažniau kaip kartą*** per ***12 mėnesių*** pagal ***šio punkto pirmo sakinio reikalavimus teikti ataskaitas*** už kiekvienus visus praėjusius kalendorinius metus***;“***;	***elektroninė, sąveiki ir grindžiama Sąjungos lygmeniu parengtais suderintais duomenų formatais,*** siekiant surinkti duomenis ***i)*** apie produktus, ***kurie tiekiami*** valstybės narės***, kurioje įsisteigęs gamintojas,*** rinkai***, ir ii) apie produktus, kurie tiekiami valstybių narių***, ***kuriose gamintojas nėra įsisteigęs, rinkai. Ataskaitas teikia produktų, kuriems*** taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, gamintojai ir ***jose taip pat pateikiami duomenys*** apie iš tų produktų susidarančių atliekų surinkimą ir apdorojimą, nurodant, kai tikslinga, atliekų medžiagų srautus, taip pat kitus duomenis b punkto taikymo tikslais***.*** Gamintojai arba, kai yra, jų paskirti įgaliotieji atstovai didesnės gamintojo atsakomybės klausimams ***pateikia tuos duomenis valstybės narės kompetentingai valstybės narės institucijai, arba jie pateikiami*** per ***bet kurį tuo tikslu*** pagal ***Sąjungos teisę sukurtą centralizuotą skaitmeninį ataskaitų teikimo mechanizmą arba bet kokį nacionalinį sąveikių skaitmeninių sistemų tinklą ne dažniau kaip kartą per 12 mėnesių*** už kiekvienus visus praėjusius kalendorinius metus;

Or. en

Pagrindimas

Į ataskaitų teikimo sistemą taip pat turi būti įtraukti produktai, teikiami rinkai valstybėje narėje, kurioje gamintojas nėra įsisteigęs. Ataskaitos turėtų būti teikiamos apie tam tikrais metai rinkai tiekiamus produktus, o ne tik apie pirmą kartą rinkai pateiktus produktus, nes pastarieji neapimtų daugelio produktų. Kadangi Komisija gali nenorėti sukurti centrinio skaitmeninio ataskaitų teikimo mechanizmo, taip pat turėtų būti numatyta galimybė sukurti nacionalinių skaitmeninių sistemų tinklą.

Pakeitimas 152
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2008/98/EB
8a straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) užtikrina, kad būtų taikoma ataskaitų teikimo sistema, siekiant surinkti duomenis apie produktus, kuriuos valstybės narės rinkai pirmą kartą pateikia produktų, dėl kurių taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, gamintojai, ir duomenis apie iš tų produktų susidarančių atliekų surinkimą ir apdorojimą, nurodant, kai tikslinga, atliekų medžiagų srautus, taip pat kitus duomenis b punkto taikymo tikslais, ir kad gamintojai arba, kai yra, jų paskirti įgaliotieji atstovai didesnės gamintojo atsakomybės klausimams privalėtų ***ne dažniau kaip*** kartą per 12 mėnesių pagal šio punkto pirmo sakinio reikalavimus teikti ataskaitas už kiekvienus visus praėjusius kalendorinius metus;	c) užtikrina, kad būtų taikoma ataskaitų teikimo sistema, siekiant surinkti duomenis apie produktus, kuriuos valstybės narės rinkai pirmą kartą pateikia produktų, dėl kurių taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, gamintojai, ir duomenis apie iš tų produktų susidarančių atliekų surinkimą ir apdorojimą, nurodant, kai tikslinga, atliekų medžiagų srautus, taip pat kitus duomenis b punkto taikymo tikslais, ir kad gamintojai arba, kai yra, jų paskirti įgaliotieji atstovai didesnės gamintojo atsakomybės klausimams privalėtų ***bent*** kartą per 12 mėnesių pagal šio punkto pirmo sakinio reikalavimus teikti ataskaitas už kiekvienus visus praėjusius kalendorinius metus;

Or. en

Pagrindimas

Pakeitus žodžius „ne dažniau kaip kartą per 12 mėnesių“ žodžiais „bent kartą per 12 mėnesių“ užtikrinama, kad visoje ES būtų teikiamos būtiniausios suderintos metinės ataskaitos, o valstybės narės prireikus galėtų reikalauti, kad ataskaitos būtų teikiamos dažniau. Tai svarbu tokioms sistemoms kaip Vokietijos didesnės gamintojo atsakomybės ir (arba) elektros ir elektroninės įrangos atliekų paskirstymo sistema, kuri grindžiama mėnesiniais pateikimo rinkai duomenimis.

Pakeitimas 153
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Ilhan Kyuchyuk, Olivier Chastel, Ana Vasconcelos

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2008/98/EB
8a straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	1a) 8a straipsnio 1 dalyje įterpiamas šis punktas:
	„ca) kai produktai, kuriems taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, tiekiami gynybos ar nacionalinio saugumo tikslais,

valstybės narės gali leisti gamintojams arba jų įgaliotiesiems atstovams didesnės gamintojo atsakomybės klausimams teikti reikiamus duomenis teikiant apibendrintas ataskaitas arba naudojant ribotą ataskaitų teikimo kanalą, kai išsamios informacijos apie produktų rūšis, kiekius, sudėtį ar atliekų medžiagų srautus atskleidimas padarytų akivaizdų poveikį esminiams saugumo interesams, operatyvinei gynybos parengčiai arba įslaptintos informacijos apsaugai.

Tokia tvarka neatleidžia gamintojų nuo jų pareigų pagal didesnės gamintojo atsakomybės sistemas, įskaitant finansinę atsakomybę, ir užtikrina, kad kompetentingos institucijos ir atitinkami atliekų tvarkymo veiklos vykdytojai gautų informaciją, būtiną saugiam atliekų surinkimui ir apdorojimui, laikantis atitinkamos konfidencialumo tvarkos.“;

Or. en

Pagrindimas

Teikiant didesnės gamintojo atsakomybės ataskaitas gali reikėti išsamios informacijos apie produktų kiekius, sudėtį ir atliekų srautus. Su gynyba susijusių produktų atveju tokia informacija gali būti operatyviniu požiūriu neskelbtina arba įslaptinta. Siaurai apibrėžta galimybė teikti apibendrintas arba ribotas ataskaitas užtikrina nacionalinį saugumą, kartu išsaugant gamintojo atsakomybę ir užtikrinant saugų atliekų tvarkymą.

Pakeitimas 154
Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2008/98/EB
8aa straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	1a. įterpiamas šis straipsnis:
	„8aa straipsnis
	1. Valstybės narės užtikrina, kad labai didelės interneto platformos, kaip

apibrėžta Reglamento (ES) 2022/2065 3 straipsnyje, kurioje vartotojai gali sudaryti nuotolines prekybos sutartis su gamintojais dėl gaminių, kuriems taikoma didesnės gamintojo atsakomybės sistema, paslaugų teikėjai prisiimtų didesnės gamintojo atsakomybės pareigas, išskyrus atvejus, kai taikoma šio straipsnio 2 dalis.

2. 1 dalis netaikoma, jei platformos paslaugų teikėjas įrodo, kad pasiūlymo pateikimo metu vartotojo valstybėje narėje gamintojas:

a) buvo įregistruotas nacionaliniame gamintojų registre;

b) kai reikia, pavedė gamintojo atsakomybę perimančiai organizacijai;

c) kai reikia, paskyrė įgaliotąjį atstovą, ir

d) platformos paslaugų teikėjui atskleidė atitinkamus produktus pagal kategorijas.

3. Platformos paslaugų teikėjai, kai įmanoma, remiasi pagal Reglamento (ES) 2022/2065 30 straipsnį jau surinkta informacija, kad būtų išvengta išsamaus patikrinimo pareigų dubliavimo.

4. Gavęs prašymą, platformos paslaugų teikėjas pateikia kompetentingai institucijai visą būtiną informaciją tai institucijai priimtina kalba.

5. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis gamintojo pareigai paskirti įgaliotąjį atstovą, kai toks paskyrimas yra teisiškai privalomas pagal taikomą didesnės gamintojo atsakomybės sistemą. Nei tai, kad platformos paslaugų teikėjas prisiima didesnės gamintojo atsakomybės pareigas pagal 1 dalį, nei išimtis pagal 2 dalį neatleidžia gamintoją nuo tos pareigos.“;

Or. en

Pakeitimas 155
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2008/98/EB
8aa straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. įterpiamas šis straipsnis:
	„8aa straipsnis
	Labai didelių interneto platformų atsakomybė
	(1) Valstybės narės užtikrina, kad labai didelių interneto platformų paslaugų teikėjai pagal Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtą labai didelių interneto platformų, kuriose vartotojai gali sudaryti nuotolinės prekybos sutartis su gamintojais, sąrašą prisiimtų didesnę gamintojų atsakomybę už gaminius, kuriems taikoma didesnės gamintojo atsakomybės sistema, naudodamiesi savo platformomis. Tie paslaugų teikėjai iš gamintojų, siūlančių produktus, kuriems taikomos šios pareigos, gauna reikiamą informaciją, kad galėtų vykdyti didesnės gamintojo atsakomybės pareigas.
	(2) 1 dalyje nurodyta pareiga netaikoma atitinkamam platformos paslaugų teikėjui, kuris įrodo, kad gamintojas, siūlantis produktus jo platformoje, valstybėje narėje, kurioje yra vartotojas, atitinka šias sąlygas:
	a) gamintojas yra įregistruotas atitinkamame gamintojų registre;
	b) gamintojas yra pavedęs gamintojo atsakomybę perimančiai organizacijai, jei to reikalaujama pagal teisės aktus;
	c) paskirtas įgaliotasis atstovas, jei to reikalaujama pagal teisės aktus;
	d) platformoje siūlomus ir parduodamus produktus, kuriems taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, gamintojas atskleidžia platformos teikėjui ir surūšiuoja pagal kategorijas;

kompetentingos nacionalinės institucijos prašymu visa informacija ir dokumentai, būtini apie platformoje siūlomus ir parduodamus gaminius, kuriems taikoma didesnė gamintojo atsakomybė, pateikiami tai kompetentingai nacionalinei institucijai lengvai suprantama kalba.“;

Or. en

Pagrindimas

Turi būti užtikrinta, kad ES įmonėms skirtu supaprastinimu nebūtų naudojamasi labai didelėse interneto platformose, t. y. kad jos nepiktnaudžiautų didesnės gamintojo atsakomybės sistemomis.

Pakeitimas 156
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 1 a dalis (nauja)
Direktyva 2008/98/EB
8aa straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. įterpiamas šis straipsnis:
	„8aa straipsnis
	Centrinis gamintojų registras
	1) Siekdama palengvinti didesnės gamintojo atsakomybės laikymosi stebėseną, Komisija sukuria centrinį gamintojų registrą. Į šį centrinį registrą įtraukiami visi duomenys, kuriuos pateikia nacionaliniai gamintojų registrai, ir jis turi būti sąveikus.
	2) Siekiant palengvinti muitinių darbą įgyvendinant šią direktyvą, būtina, kad ši Komisijos valdoma centrinė sistema būtų sąveiki su ES muitinės duomenų platforma, kai tik ji bus sukurta.“;

Or. en

Pagrindimas

Turi būti užtikrinta, kad ES įmonėms skirtu supaprastinimu nebūtų naudojamasi labai didelėse interneto platformose, t. y. kad jos nepiktnaudžiautų didesnės gamintojo atsakomybės sistemomis.

Pakeitimas 157
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio i punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) skatinama mažinti pavojingų medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, nedarant poveikio Sąjungos lygmeniu nustatytų toms medžiagoms ir produktams taikomų suderintų teisinių reikalavimų taikymui;	i) skatinama mažinti pavojingų medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, nedarant poveikio Sąjungos lygmeniu nustatytų toms medžiagoms ir produktams taikomų suderintų teisinių reikalavimų taikymui***, ir užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. teiktų informaciją Agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį***; ***tą teikiamą informaciją turi sudaryti aiškus gaminio identifikatorius, kuris yra suprantamas vartotojams ir atliekų apdorojimo veiklos vykdytojams, ir joje pateikiama bent Reglamento (ES) 2024/1781 7 straipsnio 5 dalyje nurodyta informacija. Ne vėliau kaip [dvylika mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo] tiekėjai informaciją Agentūrai teikia naudodami [XXX - įrašyti nuorodą į Komisijos įgyvendinimo sprendimą, kuriuo priimami skaitmeninių gaminių pasų darnieji standartai (JTC24)] nurodytus standartus. Tiekėjai nebeprivalo teikti tokios informacijos Agentūrai, jei ją pateikia skaitmeniniame gaminio pase interneto portale, sukurtame pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2024/1781 14 straipsnį.***

Or. en

Pagrindimas

Firstly, this reinstates the current text in Article 9(2) of the Waste Framework Directive, maintaining the link between the promotion of the reduction of the content of hazardous substances in materials and products with the obligation on suppliers to provide information about substances in concern to ECHA (first sentence). Secondly, it specifies the minimum to be provided in line with the Eco-Design Regulation. Thirdly, it provides for the obligation to use the new standards applicable to digital product passports for the provision of this information (publication of a reference to those standards in the OJ is expected in the next days). Using the new standards would simplify and harmonize the notification and make it future-proof by integrating it with upcoming digital product passports. Finally, the amendment specifies that such information provision are no longer required when the information is accessible via the web portal on digital product passports. This is true simplification, integrating REACH notification requirements on substances of very high concern with notification requirements of such substances to ECHA and with information requirements under the Eco-Design Regulation in the form of digital product passports, using the same IT language for all.

Pakeitimas 158
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio i punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) skatinama mažinti pavojingų medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, nedarant poveikio Sąjungos lygmeniu nustatytų toms medžiagoms ir produktams taikomų suderintų teisinių reikalavimų taikymui***;***	i) skatinama mažinti pavojingų medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, nedarant poveikio Sąjungos lygmeniu nustatytų toms medžiagoms ir produktams taikomų suderintų teisinių reikalavimų taikymui***, ir užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. teiktų informaciją, įskaitant medžiagos koncentraciją ir jos vietą gaminyje, Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį, išskyrus atvejus, kai gaminiui taikoma išimtis toliau nurodytomis sąlygomis. Komisijai pagal 38a straipsnį suteikiami įgaliojimai***

priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomas gaminių, kuriems netaikomas šioje dalyje nustatytas reikalavimas, jei tokiam gaminiui jau taikomi lygiaverčiai teisiniai reikalavimai, kuriais užtikrinama galimybė atliekų tvarkymo veiklos vykdytojams ir vartotojams paprašius gauti Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 33 straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją, sąrašas ir nustatomos atitinkamos datos, nuo kurių taikomos išimtys.

Or. en

Pagrindimas

Once an article is covered by an equivalent information system that fulfils the same requirements regarding substances of concern in the article — for example, the Digital Product Passport — it shall be exempt from reporting under the SCIP database. Although it may seem simpler to grant automatic exemption as soon as a product is covered by the Digital Product Passport, the Commission should issue a Delegated Act to ensure that only articles covered by an equivalent information system can benefit from the exemption. This also allows for a transition period to be implemented, ensuring that there is no data reporting gap for a product category. Additionally, it is crucial to inform waste management operators where substances of concern can be found in articles/waste and in what quantities, to ensure the usability of the information. Article 38a on the exercise of the delegation must be amended accordingly to the proposed modifications.

Pakeitimas 159
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Ilhan Kyuchyuk, Olivier Chastel, Ana Vasconcelos

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio i punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) skatinama mažinti pavojingų medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, nedarant poveikio Sąjungos lygmeniu nustatytų toms medžiagoms ir produktams taikomų suderintų teisinių reikalavimų taikymui;	i) skatinama mažinti pavojingų medžiagų kiekį medžiagose ir produktuose, nedarant poveikio Sąjungos lygmeniu nustatytų toms medžiagoms ir produktams taikomų suderintų teisinių reikalavimų taikymui ***ir nedarant poveikio esminiams gynybos ar nacionalinio saugumo reikalavimams, kai nėra techniškai***

tinkamų alternatyvų ir kai taikomos tinkamos rizikos valdymo priemonės;

Or. en

Pagrindimas

Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas tebėra svarbus tikslas. Tačiau tam tikros cheminės medžiagos, dangos, kitos medžiagos ar komponentai gali būti labai svarbūs gynybos veiksmingumui, saugai, patvarumui ar operacinei parengčiai, o tinkamų alternatyvų dar gali nebūti. Šiuo pakeitimu užtikrinama, kad atliekų prevencijos politika netiesiogiai nepakenktų gynybos pajėgumams, kartu išsaugant esamus Sąjungos reikalavimus ir reikalaujant tinkamo rizikos valdymo.

Pakeitimas 160
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio ii punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies ia punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) įterpiamas ia papunktis:	***Išbraukta.***
„ia) užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006* 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. iki [šios direktyvos įsigaliojimo data] teiktų informaciją Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį;“;	

Or. en

Pagrindimas

The SCIP database is a unique source of information about substances of very high concern in articles. It would be irresponsible to let it die a slow death by ending the obligation for economic operators to pass such information to ECHA. Such information is necessary to facilitate proper waste management, improving the quality of recycling quality and enabling the transition to a clean circular economy. Such information is also useful to increase the protection of workers in waste management from exposure to hazardous substances. Finally, the database is the sole source of information for authorities with regard to substances of very high concern in articles and thus of major importance to inform policy decisions. Due to its

current structure, in particular the flexibility with regard to article identifiers, the information included in the database has had limited usability thus far. There are however no tools which can fully substitute the database. SCIP is the sole database that encompasses information about substances of very high concern across all articles. Moreover, the Common Chemicals Data Platform adopted in 2024 relies on the SCIP database as key input, and Digital Product Passports under the Eco-Design Regulation will only be introduced gradually from 2027, and only for certain product categories. Rather than ending the notification requirements, they should be simplified by harmonising them with recently adopted standards and thus facilitate the integration of such information with upcoming digital product passports.

Pakeitimas 161
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio ii punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies ia punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) įterpiamas ia papunktis:	***Išbraukta.***
„ia) užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006* 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. iki [šios direktyvos įsigaliojimo data] teiktų informaciją Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį;“;	

Or. en

Pakeitimas 162
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio ii punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies ia punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ia) užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, apibrėžtas Europos Parlamento ir	ia) užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, apibrėžtas Europos Parlamento ir

Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006* 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. iki [šios direktyvos įsigaliojimo data] teiktų informaciją Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį;	Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006* 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. iki [šios direktyvos įsigaliojimo data] teiktų informaciją Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį***, išskyrus atvejus, kai tiekėjas tokią informaciją pateikia skaitmeniniame gaminio pase interneto portale, sukurtame pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2024/1781 14 straipsnį***;

Or. en

Pakeitimas 163
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies a papunkčio ii punktas
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 1 dalies ia punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ia) užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006* 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. ***iki [šios direktyvos įsigaliojimo data]*** teiktų informaciją Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį;“;	ia) užtikrinama, kad bet koks gaminio tiekėjas, apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006* 3 straipsnio 33 punkte, nuo 2021 m. sausio 5 d. teiktų informaciją***, įskaitant medžiagos koncentraciją ir vietą gaminyje,*** Europos cheminių medžiagų agentūrai pagal to reglamento 33 straipsnio 1 dalį;

Or. en

Pakeitimas 164
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b papunkčio įžanginė dalis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

b) 2 ***dalis pakeičiama*** taip:	b) 2 ***dalis iš dalies keičiama*** taip:

Or. en

Pakeitimas 165
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b papunktis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europos cheminių medžiagų agentūra saugo ***pagal 1 dalies ia punktą jai pateiktus*** duomenis.	2. ***Komisijos suteikta IT priemonė 9 straipsnio 1 dalies ia punkte nurodytiems duomenims teikti yra nemokama ir visiškai sąveiki su skaitmeniniais gaminio pasais, kurių reikalaujama pagal Sąjungos teisę, kiek tai susiję su techniniais, semantiniais ir organizaciniais ištisinio ryšio ir duomenų perdavimo aspektais.*** ***Iki 2027 m. gruodžio 31 d. Komisija, bendradarbiaudama su Europos cheminių medžiagų agentūra ir pasikonsultavusi su suinteresuotaisiais subjektais, gerina duomenims pagal šio straipsnio 1 dalies ia punktą teikti skirtos duomenų bazės tinkamumą naudoti ir struktūrą, be kita ko, naudojant supaprastintas ataskaitų teikimo formas, prireikus jas apibendrinant ir užtikrinant suderinamumą su pramoniniais ir atliekų tvarkymo procesais, kartu išlaikant atsekamumui ir saugiam atliekų tvarkymui būtiną informacijos lygį.*** Europos cheminių medžiagų agentūra saugo duomenis ***ir suteikia prieigą prie tos duomenų bazės atliekų tvarkymo subjektams. Ji taip pat suteikia prieigą prie tos duomenų bazės vartotojams, kai jie to paprašo.***

Or. en

Pakeitimas 166
Jeannette Baljeu, Andreas Glück, Ilhan Kyuchyuk, Olivier Chastel, Ana Vasconcelos

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b papunktis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europos cheminių medžiagų agentūra saugo pagal 1 dalies ia punktą jai pateiktus duomenis.	2. Europos cheminių medžiagų agentūra saugo pagal 1 dalies ia punktą jai pateiktus duomenis. ***Kai tokie duomenys yra susiję su gynybos produktais, įranga ar komponentais, Europos cheminių medžiagų agentūra, gavusi tinkamai pagrįstą valstybės narės ar tiekėjo prašymą ir bendradarbiaudama su atitinkama kompetentinga institucija, neatskleidžia informacijos arba ją nuasmenina, jei jos atskleidimas turėtų neigiamą poveikį gynybai, nacionaliniam saugumui ar įslaptintos informacijos apsaugai.*** ***Tai nedaro poveikio pareigoms užtikrinti saugų atliekų tvarkymą arba atitinkamos saugos informacijos teikimą kompetentingiems atliekų tvarkymo subjektams pagal atitinkamus konfidencialumo susitarimus.***

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme atsisakoma naujų SCIP pranešimų, tačiau išsaugomi ECHA jau pateikti duomenys. Kai tokie archyvuoti duomenys yra susiję su gynybos produktais arba įslaptinta informacija, reikalingos apsaugos priemonės, padedančios užkirsti kelią duomenų atskleidimui, kuris galėtų daryti poveikį nacionaliniam saugumui. Šiuo pakeitimu apsaugoma neskelbtina informacija, nesukuriant bendros ES atliekų teisės aktų laikymosi išimties ir nesusilpninant saugaus atliekų tvarkymo pareigų.

Pakeitimas 167
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b papunktis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europos cheminių medžiagų agentūra ***saugo*** pagal 1 dalies ***ia*** punktą ***jai pateiktus duomenis***.	2. ***Ne vėliau kaip 2020 m. sausio 5 d.*** Europos cheminių medžiagų agentūra ***įdiegia duomenims, kurie turi būti jai teikiami*** pagal 1 dalies ***i*** punktą***, skirtą duomenų bazę, ir ją prižiūri. Europos cheminių vaistų agentūra prieigą prie tos duomenų bazės suteikia atliekų tvarkymo subjektams. Ji taip pat suteikia prieigą prie tos duomenų bazės vartotojams, kai jie to paprašo. Europos cheminių medžiagų agentūra ne vėliau kaip 2028 m. sausio 1 d. užtikrina, kad duomenų bazė padėtų vartotojams aiškiai identifikuoti atitinkamus gaminius, kiek tai susiję su rinkai tiekiamais gaminiais, ir numatytų duomenų bazės įrankius, kurie sudarytų sąlygas apibendrinti duomenis atliekų tvarkymo subjektų tikslus atitinkančiu būdu***.

Or. en

Pagrindimas

Pirma, pirmuose trijuose sakiniuose atkuriamos dabartinės teisės akto nuostatos. Turi būti išsaugotos galiojančiuose teisės aktuose nustatytos prieigos prie duomenų bazės teisės. Antra, ECHA agentūrai turėtų būti pavesta užtikrinti, kad duomenų bazė atitiktų savo tikslus. Todėl gaminiai, kurių sudėtyje yra labai didelį susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų, turi būti aiškiai identifikuojami taip, kad duomenų bazės naudotojai galėtų rasti rinkai pateiktus faktinius gaminius. Be to, ja turi būti tenkinami atliekų tvarkymo subjektų poreikiai, sudarant galimybę apibendrinti duomenis.

Pakeitimas 168
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b papunktis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europos cheminių medžiagų agentūra ***saugo*** pagal 1 dalies ***ia*** punktą ***jai pateiktus*** duomenis.	2. ***Ne vėliau kaip 2020 m. sausio 5 d.*** Europos cheminių medžiagų agentūra ***įdiegia duomenims, kurie turi būti jai teikiami*** pagal 1 dalies ***i*** punktą***, skirtą duomenų bazę, ir ją prižiūri. Europos cheminių medžiagų agentūra atliekų tvarkymo subjektams suteikia prieigą prie tos duomenų bazės ir užtikrina, kad tokie subjektai galėtų operatyviai naudoti*** duomenis***, be kita ko, supaprastinant formatus, standartizuojant duomenis, kad prireikus juos būtų galima apibendrinti, ir užtikrinant suderinamumą su esamais pramonės standartais. Europos cheminių vaistų agentūra prieigą prie tos duomenų bazės suteikia ir vartotojams, jei jie to paprašo.***

Or. en

Pakeitimas 169
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies b papunktis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europos cheminių medžiagų agentūra ***saugo*** pagal 1 dalies ***ia*** punktą ***jai pateiktus duomenis***.	2. ***Ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d. Komisija kartu su*** Europos cheminių medžiagų agentūra ***pagerina jai*** pagal ***9 straipsnio*** 1 dalies ***i*** punktą ***pateiktų duomenų bazės tinkamumą naudoti, sąveikumą ir struktūrą***.

Or. en

Pagrindimas

SCIP duomenų bazės įdiegimas nebuvo visiškai tinkamas, nes jos duomenų rezultatai nepakankamai tenkina atliekų tvarkymo subjektų poreikius. Šiuo pakeitimu Komisijai ir

ECHA suteikiami įgaliojimai tobulinti SCIP duomenų bazę, kad ji labiau atitiktų numatytą paskirtį.

Pakeitimas 170
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalies c papunktis
Direktyva 2008/98/EB
9 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Komisija ne vėliau kaip 2019 m. kovo 31 d. priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatoma bendra ataskaitų apie produktų pakartotinį naudojimą ***teikimo*** metodika. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 39 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	7. ***Ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d.*** Komisija ***priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatomi rodikliai, skirti bendrai atliekų prevencijos priemonių įgyvendinimo pažangai matuoti, ir*** ne vėliau kaip 2019 m. kovo 31 d. priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatoma bendra ataskaitų apie produktų pakartotinį naudojimą metodika. ***Tie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 39 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Or. en

Pagrindimas

Atliekų prevencija yra atliekų tvarkymo būdų hierarchijos viršuje. Atliekų prevencijos rodikliai yra labai svarbūs, kad būtų galima įvertinti priemonių, kurių imtasi, sėkmę. Turėtų būti išlaikyta dabartinėje Atliekų pagrindų direktyvoje numatyta Komisijos pareiga priimti įgyvendinimo aktą, kuriuo būtų vertinama bendra pažanga atliekų prevencijos priemonių srityje, – ši pareiga nustatyta 2018 m. atliekant Atliekų pagrindų direktyvos peržiūrą. Siekiant išvengti tolesnio vėlavimo ir nepagrįsto vienašališko prioritetų panaikinimo, turėtų būti nustatytas aiškus šio įgyvendinimo akto priėmimo terminas.

Pakeitimas 171
Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 a dalis (nauja)
Direktyva 2008/98/EB
33 a straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	2a. įterpiamas šis straipsnis:
	33a straipsnis
	1) Į laisvą apyvartą išleidžiant gaminius, kuriems Sąjungos rinkoje taikoma tiesiogiai vartotojui skirta didesnės gamintojo atsakomybės sistema, siuntėjas turi nurodyti šią informaciją:
	a) gamintojo registracijos numerį valstybėje narėje, kurioje yra vartotojas, ir
	b) jei teisiškai reikalaujama, įgaliotojo atstovo, paskirto atstovauti gamintojui valstybėje narėje, kurioje yra vartotojas, registracijos numerį.
	2) Už didesnės gamintojo atsakomybės stebėseną atsakinga kompetentinga institucija gali susipažinti su ES muitinės duomenų platformoje saugomais ar kitaip prieinamais duomenimis tiek, kiek tai būtina Sąjungos teisės aktų vykdymo užtikrinimui ir bendradarbiavimui su muitinėmis.

Or. en

Pakeitimas 172
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 2 a dalis (nauja)
Direktyva 2008/98/EB
33 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. įterpiamas šis straipsnis:
	33a straipsnis
	1) Į laisvą apyvartą išleidžiant gaminius, kuriems Sąjungos rinkoje taikoma tiesiogiai vartotojui skirta didesnės gamintojo atsakomybės sistema, siuntėjas turi nurodyti šią informaciją:

a) gamintojo registracijos numerį valstybėje narėje, kurioje yra vartotojas, ir

b) jei teisiškai reikalaujama, įgaliotojo atstovo, paskirto atstovauti gamintojui valstybėje narėje, kurioje yra vartotojas, registracijos numerį.

2) Už didesnės gamintojo atsakomybės stebėseną atsakinga kompetentinga institucija gali susipažinti su ES muitinės duomenų platformoje saugomais ar kitaip prieinamais duomenimis tiek, kiek tai būtina Sąjungos teisės aktų vykdymo užtikrinimui ir bendradarbiavimui su muitinėmis.

Or. en

Pagrindimas

Turi būti užtikrinta, kad ES įmonėms skirtu supaprastinimu nebūtų naudojamasi labai didelėse interneto platformose, t. y. kad jos nepiktnaudžiautų didesnės gamintojo atsakomybės sistemomis.

Pakeitimas 173
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 3 dalis
Direktyva 2008/98/EB
37 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 37 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:	***Išbraukta.***
„6.Šios direktyvos įgyvendinimo stebėsenos tikslais Komisija peržiūri pagal šį straipsnį pateiktą informaciją.“,	

„* 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis

Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB, (OL L 396, 2006 12 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj).;'

Or. en

Pakeitimas 174
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
Antraštė

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1. Pavadinimas pakeičiamas taip:
2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių ***ir gyvulininkystės sektoriuje*** išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė)**.**	2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė)

Or. fr

Pakeitimas 175
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
Antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	-1. Pavadinimas pakeičiamas taip:
2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių ***ir gyvulininkystės sektoriuje*** išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė)**.**	2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruota prevencija ir kontrolė)

Or. fr

Pakeitimas 176
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Direktyva 2010/75/ES iš dalies keičiama taip:	Direktyva 2010/75/ES iš dalies keičiama taip:
	Siekiant teisinio aiškumo, dėl toliau nurodytų straipsnių, susijusių su Direktyva 2010/75/ES, kiekvienai valstybei narei bus nustatytas taikymo pradžios atidėjimo mechanizmas, kol atitinkamoje valstybėje narėje bus priimtos naujos nuostatos;

Or. en

Pakeitimas 177
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 2 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1. ***3 straipsnio 2 ir 3 punktai išbraukiami;***

Or. fr

Pakeitimas 178
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1. 3 straipsnio 2 punktas pakeičiamas taip:
2. tarša – žmonių veiklos sukeliamas tiesioginis arba netiesioginis medžiagų, virpesių, šilumos***,*** triukšmo ***ar kvapų*** skleidimas ore, vandenyje ar žemėje, galintis pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkos kokybei, darantis žalą materialiajam turtui, mažinantis galimybę naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka arba trukdantis naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka;	***„2.*** tarša – žmonių veiklos sukeliamas tiesioginis arba netiesioginis medžiagų, virpesių, šilumos ***arba*** triukšmo skleidimas ore, vandenyje ar žemėje, galintis pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkos kokybei, darantis žalą materialiajam turtui, mažinantis galimybę naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka arba trukdantis naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka***;“***;

Or. fr

(DIREKTYVA (ES) 2010/75)

Pakeitimas 179
François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
1 straipsnio 1 pastraipos 2 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1. 3 straipsnio 2 punktas pakeičiamas taip:
2. tarša – žmonių veiklos sukeliamas tiesioginis arba netiesioginis medžiagų,	***„2.*** tarša – žmonių veiklos sukeliamas tiesioginis arba netiesioginis medžiagų,

virpesių, šilumos***, triukšmo ar kvapų*** skleidimas ore, vandenyje ar žemėje, galintis pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkos kokybei, darantis žalą materialiajam turtui, mažinantis ***galimybę*** naudotis ***aplinkos*** teikiama nauda ar ***kitu teisėtu naudojimusi aplinka arba trukdantis*** naudotis ***aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka***;	virpesių, šilumos ***arba triukšmo*** skleidimas ore, vandenyje ar žemėje, galintis pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkos kokybei, darantis žalą materialiajam turtui, ***arba*** mažinantis ***galimybes*** naudotis ***jo*** teikiama nauda ar ***kitaip teisėtai juo*** naudotis***;"***;

Or. fr

Pakeitimas 180
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2010/75
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 3 straipsnio 2 punktas pakeičiamas taip:
2***)*** tarša – žmonių veiklos sukeliamas tiesioginis arba netiesioginis medžiagų, virpesių, šilumos, triukšmo ***ar kvapų*** skleidimas ore, vandenyje ar žemėje, galintis pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkos kokybei, darantis žalą materialiajam turtui, mažinantis galimybę naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka arba trukdantis naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka;	tarša – žmonių veiklos sukeliamas tiesioginis arba netiesioginis medžiagų, virpesių, šilumos, triukšmo skleidimas ore, vandenyje ar žemėje, galintis pakenkti žmonių sveikatai arba aplinkos kokybei, darantis žalą materialiajam turtui, mažinantis galimybę naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka arba trukdantis naudotis aplinkos teikiama nauda ar kitu teisėtu naudojimusi aplinka;

Or. en

(02010L0075-20240804)

Pakeitimas 181
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1a. 3 straipsnio 3 punktas pakeičiamas taip:
3. įrenginys – stacionarus technikos objektas, kuriame vykdoma vienos arba kelių I priede, Ia priede arba VII priedo 1 dalyje išvardytų rūšių veikla ir bet kuri kita ***toje pačioje vietoje vykdoma*** tiesiogiai susijusi veikla, kuri techniškai susijusi su tuose prieduose išvardytų rūšių veikla ir gali sukelti teršalų išmetimą ir taršą;	***„3.*** įrenginys – stacionarus technikos objektas, kuriame vykdoma vienos arba kelių I priede, Ia priede arba VII priedo 1 dalyje išvardytų rūšių veikla ir bet kuri kita ***su ta pačia vieta*** tiesiogiai susijusi veikla, kuri techniškai susijusi su tuose prieduose išvardytų rūšių veikla ir gali sukelti teršalų išmetimą ir taršą***;“***;

Or. fr

Pakeitimas 182
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 b dalis (nauja) Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1b. 3 straipsnis papildomas šiuo punktu:
	„3a. esamas gyvulininkystės įrenginys – gyvulininkystės įrenginys, kuris nėra naujas;“;

Or. fr

Pakeitimas 183
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 a dalis (nauja)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a. 3 straipsnis papildomas šiuo punktu:
	„3a. esamas gyvulininkystės įrenginys – gyvulininkystės įrenginys, kuris nėra naujas;“;

Or. fr

(Direktyva (ES) 2010/75)

Pagrindimas

Tam tikri gyvulininkystės įrenginių išmetamų teršalų kiekio mažinimo metodai gali būti susiję su specifiniais pastatų struktūros ypatumais. Todėl būtina paaiškinti įrenginių ir esamų ar naujų objektų sąvokas, kad būtų galima pritaikyti naudotinus metodus ir nenustatyti metodų, kuriuos taikant reikėtų keisti esamų pastatų struktūrą.

Pakeitimas 184
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 b dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 b dalis (nauja)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1b. 3 straipsnis papildomas šiuo punktu:
	„3b. esamas gyvulininkystės objektas – objektas, kuris nėra naujas;“;

Or. fr

(Direktyva (ES) 2010/75)

Pagrindimas

Tam tikri gyvulininkystės įrenginių išmetamų teršalų kiekio mažinimo metodai gali būti susiję su specifiniais pastatų struktūros ypatumais. Todėl būtina paaiškinti įrenginių ir esamų ar naujų objektų sąvokas, kad būtų galima pritaikyti naudotinus metodus ir nenustatyti metodų, kuriuos taikant reikėtų keisti esamų pastatų struktūrą.

Pakeitimas 185

François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 c dalis (nauja) Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1c. 3 straipsnis papildomas šiuo punktu:
	„3b. esamas gyvulininkystės objektas – objektas, kuris nėra naujas;“;

Or. fr

Pakeitimas 186
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 c dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 c dalis (nauja)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1c. 3 straipsnis papildomas šiuo punktu:
	„3c. naujas gyvulininkystės įrenginys – gyvulininkystės įrenginys, kuriam leidimas pirmą kartą išduotas po šios direktyvos 3 straipsnio 5 dalyje nurodytos atitinkamos taikymo datos, arba visiškas gyvulininkystės įrenginio pakeitimas po šios direktyvos 3 straipsnio 5 dalyje nurodytos atitinkamos taikymo datos;“;

Or. fr

(Direktyva (ES) 2010/75)

Pagrindimas

Tam tikri gyvulininkystės įrenginių išmetamų teršalų kiekio mažinimo metodai gali būti susiję su specifiniais pastatų struktūros ypatumais. Todėl būtina paaiškinti įrenginių ir esamų ar naujų objektų sąvokas, kad būtų galima pritaikyti naudotinus metodus ir nenustatyti metodų, kuriuos taikant reikėtų keisti esamų pastatų struktūrą.

Pakeitimas 187
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 d dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 3 d dalis (nauja)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1d. 3 straipsnis papildomas šiuo punktu:
	„3d. naujas gyvulininkystės objektas – objektas, kuriam leidimas pirmą kartą išduotas gyvulininkystės įrenginio vietoje po šios direktyvos 3 straipsnio 5 dalyje nurodytos atitinkamos taikymo datos, arba visiškas objekto pakeitimas ant esamų pamatų po šios direktyvos 3 straipsnio 5 dalyje nurodytos atitinkamos taikymo datos;“;

Or. fr

(Direktyva (ES) 2010/75)

Pagrindimas

Tam tikri gyvulininkystės įrenginių išmetamų teršalų kiekio mažinimo metodai gali būti susiję su specifiniais pastatų struktūros ypatumais. Todėl būtina paaiškinti įrenginių ir esamų ar naujų objektų sąvokas, kad būtų galima pritaikyti naudotinus metodus ir nenustatyti metodų, kuriuos taikant reikėtų keisti esamų pastatų struktūrą.

Pakeitimas 188
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 5a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 3 straipsnio 5a punktas išbraukiamas.

Or. en

(Direktyva 2010/75/ES)

Pagrindimas

Aplinkosauginio veiksmingumo lygiai (AEPL) yra nebeaktualūs dėl kelių nuostatų specialiuose teisės aktuose, pavyzdžiui, Vandens pagrindų direktyvoje, Aplinkos oro kokybės direktyvoje, Atliekų pagrindų direktyvoje.

Pakeitimas 189
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 d dalis (nauja) Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 12 a, 23, 23 a ir 23 b dalys (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1d. 3 straipsnio 12a, 23, 23a ir 23b punktai išbraukiami.

Or. fr

Pakeitimas 190
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 9 a punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 3 straipsnio 9a punktas pakeičiamas taip:
9a) esminė pramonės pertvarka – pramonės ūkio subjektų vykdomas naujų gamybos būdų arba geriausių prieinamų gamybos būdų, susijusių su esminiais viso įrenginio ar jo dalies projekto ar technologijos pakeitimais arba esamo įrenginio pakeitimu nauju įrenginiu, įgyvendinimas, kuriuo sudaromos sąlygos reikšmingai sumažinti išmetamą šiltnamio	***„9a***) esminė pramonės pertvarka – pramonės ūkio subjektų vykdomas naujų gamybos būdų arba geriausių prieinamų gamybos būdų, susijusių su esminiais viso įrenginio ar jo dalies projekto ar technologijos pakeitimais arba esamo įrenginio pakeitimu nauju įrenginiu ***ir nurodytų su paraiška dėl leidimo pateiktame pertvarkos plane,***

efektą sukeliančių dujų kiekį, laikantis poveikio klimatui neutralumo tikslo, ir optimizuojama papildoma nauda aplinkai bent iki tokio lygio, kurį galima pasiekti pasitelkiant taikytinose GPGB išvadose nurodytus gamybos būdus, atsižvelgiant į poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams;	įgyvendinimas, kuriuo sudaromos sąlygos itin reikšmingai sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, laikantis poveikio klimatui neutralumo tikslo, ir optimizuojama papildoma nauda aplinkai bent iki tokio lygio, kurį galima pasiekti pasitelkiant taikytinose GPGB išvadose nurodytus gamybos būdus, atsižvelgiant į poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams***;"***;

Or. en

(Direktyva (ES) 2024/1785)

Pagrindimas

2024 m. nustatyta pareiga parengti pramonės įrenginių pertvarkos planą buvo panaikinta. Manoma, kad būtų pagrįsta ją vėl taikyti ribotam skaičiui įrenginių – tiems, dėl kurių bus prašoma leisti nukrypti nuo išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB, nes jie iš esmės pertvarkyti, o naujos investicijos į GPGB būtų laikomos tam tikromis nepageidaujamomis tarpinėmis priemonėmis, neleidžiančiomis jiems vykdyti esminės pramonės pertvarkos. Daroma prielaida, kad tokią pertvarką reikia kažkur aprašyti, nes kitaip sunku įsivaizduoti, kaip ji būtų įgyvendinama ir tikrinama.

Pakeitimas 191
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 9 a punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 3 straipsnio 9a punktas pakeičiamas taip:
esminė pramonės pertvarka – pramonės ūkio subjektų vykdomas naujų gamybos būdų arba geriausių prieinamų gamybos būdų, susijusių su ***esminiais*** viso įrenginio ar jo dalies projekto ar technologijos pakeitimais arba esamo įrenginio pakeitimu nauju įrenginiu, įgyvendinimas, kuriuo sudaromos sąlygos reikšmingai sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, ***laikantis*** poveikio	esminė pramonės pertvarka – pramonės ūkio subjektų vykdomas naujų gamybos būdų arba geriausių prieinamų gamybos būdų, susijusių su ***reikšmingais*** viso įrenginio ar jo dalies projekto ar technologijos pakeitimais arba esamo įrenginio pakeitimu nauju įrenginiu ***ar esminiu atnaujinimu***, įgyvendinimas, kuriuo sudaromos sąlygos reikšmingai sumažinti išmetamą šiltnamio efektą

klimatui neutralumo tikslo, ir ***optimizuojama*** papildoma nauda aplinkai ***bent iki tokio lygio***, ***kurį galima pasiekti pasitelkiant taikytinose*** GPGB ***išvadose nurodytus gamybos būdus***, atsižvelgiant į poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams;	sukeliančių dujų kiekį, ***padedant siekti*** poveikio klimatui neutralumo tikslo, ir ***padidinama*** papildoma nauda aplinkai, ***atitinkanti taikytinas*** GPGB ***išvadas***, atsižvelgiant į poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams;

Or. en

Pakeitimas 192
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 23 b punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 3 straipsnio 23 punktas išbraukiamas;

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0075-20240804)

Pakeitimas 193
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 1 pastraipos 50 a ir 50 b įtraukos (naujos)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 3 straipsnis papildomas šiais punktais:
	„50a) esamas įrenginys – įrenginys, kuris nėra naujas;
	50b) naujas įrenginys – įrenginys, kurio statyba patvirtinta arba įregistruota po 82 straipsnyje nurodytos taikymo pradžios

	datos, arba visiškas įrenginio pakeitimas po tame straipsnyje nurodytos taikymo pradžios datos.“;

Or. en

Pagrindimas

Šia apibrėžtimi užtikrinama, kad į jokį esamą projektą nereikėtų įtraukti metodų, dėl kurių reikėtų atlikti struktūrinius esamų pastatų pakeitimus.

Pakeitimas 194
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 e dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 3 pastraipos 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1e. 8 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:
3. Jeigu leidimo sąlygų pažeidimas kelia tiesioginį pavojų žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai grėsmę, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies eksploatavimas nedelsiant sustabdomas.	***„3.*** Jeigu leidimo sąlygų pažeidimas kelia tiesioginį pavojų žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai grėsmę, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies eksploatavimas***, išskyrus Ia priede išvardytus įrenginius,*** nedelsiant sustabdomas.***“***

Or. fr

(DIREKTYVA (ES) 2010/75)

Pakeitimas 195
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 pastraipos -1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
8 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 8 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:
3. Jeigu leidimo sąlygų pažeidimas kelia tiesioginį pavojų žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai grėsmę, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies eksploatavimas nedelsiant sustabdomas.	***„3.*** Jeigu leidimo sąlygų pažeidimas kelia tiesioginį pavojų žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai grėsmę, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies***, išskyrus Ia priede išvardytus įrenginius,*** eksploatavimas nedelsiant sustabdomas.***“;***

Or. en

Pakeitimas 196
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 b punktas (naujas)
Direktyva 2024/1785/ES
8 straipsnio 4 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1b) 8 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:
4. Šio straipsnio 3 dalyje nenumatytais atvejais, jeigu nuolatinis leidimo sąlygų pažeidimas kelia pavojų žmonių sveikatai arba daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai ir jeigu nebuvo imtasi 23 straipsnio 6 dalyje nurodytoje patikrinimo ataskaitoje nustatytų būtinų veiksmų, kad vėl būtų laikomasi reikalavimų, kompetentinga institucija gali sustabdyti įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio ar	***„4.*** Šio straipsnio 3 dalyje nenumatytais atvejais, jeigu nuolatinis leidimo sąlygų pažeidimas kelia pavojų žmonių sveikatai arba daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai ir jeigu nebuvo imtasi 23 straipsnio 6 dalyje nurodytoje patikrinimo ataskaitoje nustatytų būtinų veiksmų, kad vėl būtų laikomasi reikalavimų, kompetentinga institucija gali sustabdyti įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio ar

atitinkamos jo dalies eksploatavimą, kol jis vėl atitiks leidimo sąlygas.	atitinkamos jo dalies***, išskyrus Ia priede išvardytus įrenginius,*** eksploatavimą, kol jis vėl atitiks leidimo sąlygas.
	Or. en

Pakeitimas 197
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 e dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 3 ir 4 dalys

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1e. 8 straipsnio 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:
3. Jeigu leidimo sąlygų ***pažeidimas kelia tiesioginį pavojų*** žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai ***grėsmę***, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies eksploatavimas nedelsiant sustabdomas.	3. Jeigu ***nesilaikant*** leidimo sąlygų ***kyla tiesioginis pavojus*** žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai ***grėsmė***, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies***, išskyrus Ia priede numatytus įrenginius,*** eksploatavimas nedelsiant sustabdomas.
Kai toks pažeidimas sukelia grėsmę kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai, valstybė narė, kurios teritorijoje įvyko leidimo sąlygų pažeidimas, užtikrina, kad apie tai būtų pranešta kitai valstybei narei.	Kai toks pažeidimas sukelia grėsmę kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai, valstybė narė, kurios teritorijoje įvyko leidimo sąlygų pažeidimas, užtikrina, kad apie tai būtų pranešta kitai valstybei narei.
4. Šio straipsnio 3 dalyje nenumatytais atvejais, jeigu nuolatinis leidimo sąlygų pažeidimas kelia pavojų žmonių sveikatai arba daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai ir jeigu nebuvo imtasi 23 straipsnio 6 dalyje nurodytoje patikrinimo ataskaitoje nustatytų būtinų veiksmų, kad vėl būtų laikomasi reikalavimų, kompetentinga institucija gali sustabdyti įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų	***4.*** Šio straipsnio 3 dalyje nenumatytais atvejais, jeigu nuolatinis leidimo sąlygų pažeidimas kelia pavojų žmonių sveikatai arba daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai ir jeigu nebuvo imtasi 23 straipsnio 6 dalyje nurodytoje patikrinimo ataskaitoje nustatytų būtinų veiksmų, kad vėl būtų laikomasi reikalavimų, kompetentinga institucija gali sustabdyti įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų

deginimo įrenginio ar atitinkamos jo dalies eksploatavimą, kol jis vėl atitiks leidimo sąlygas.	deginimo įrenginio ar atitinkamos jo dalies***, išskyrus Ia priede išvardytus įrenginius,*** eksploatavimą, kol jis vėl atitiks leidimo sąlygas. ***Jeigu nesilaikant leidimo sąlygų kyla tiesioginis pavojus žmonių sveikatai arba tiesioginio reikšmingo neigiamo poveikio aplinkai grėsmė, kol reikalavimų vėl nepradėta laikytis, kaip numatyta antros pastraipos b ir c punktuose, įrenginio, kurą deginančio įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio arba atitinkamos jo dalies, išskyrus Ia priede numatytus įrenginius, eksploatavimas nedelsiant sustabdomas. Kai toks pažeidimas sukelia grėsmę kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai, valstybė narė, kurios teritorijoje įvyko leidimo sąlygų pažeidimas, užtikrina, kad apie tai būtų pranešta kitai valstybei narei.***

Or. fr

Pakeitimas 198
Anne-Sophie Frigout, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Mathilde Androuët, Ondřej Knotek, Jana Nagyová

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 f dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
8 straipsnio 4 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1f. 8 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:
4. Šio straipsnio 3 dalyje nenumatytais atvejais, jeigu nuolatinis leidimo sąlygų pažeidimas kelia pavojų žmonių sveikatai arba daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai ir jeigu nebuvo imtasi 23 straipsnio 6 dalyje nurodytoje patikrinimo ataskaitoje nustatytų būtinų veiksmų, kad vėl būtų laikomasi reikalavimų, kompetentinga institucija gali sustabdyti įrenginio, kurą deginančio	***„4.*** Šio straipsnio 3 dalyje nenumatytais atvejais, jeigu nuolatinis leidimo sąlygų pažeidimas kelia pavojų žmonių sveikatai arba daro reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai ir jeigu nebuvo imtasi 23 straipsnio 6 dalyje nurodytoje patikrinimo ataskaitoje nustatytų būtinų veiksmų, kad vėl būtų laikomasi reikalavimų, kompetentinga institucija gali sustabdyti įrenginio, kurą deginančio

įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio ar atitinkamos jo dalies eksploatavimą, kol jis vėl atitiks leidimo sąlygas.	įrenginio, atliekų deginimo įrenginio, bendro atliekų deginimo įrenginio ar atitinkamos jo dalies***, išskyrus Ia priede išvardytus įrenginius,*** eksploatavimą, kol jis vėl atitiks leidimo sąlygas.**“**

Or. fr

Pakeitimas 199.
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 f dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
12 straipsnio 1 pastraipos c ir f punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1f. 12 straipsnio 1 dalies c punktas pakeičiamas taip:
c) įrenginio išmetamų teršalų***, įskaitant kvapus,*** šaltiniai;	c) įrenginio išmetamų teršalų šaltiniai;***“;***
f) iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą numatomų išmesti teršalų***, įskaitant kvapus,*** pobūdis ir kiekis, taip pat nustatytas reikšmingas išmetamų teršalų poveikis aplinkai;	f) iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą numatomų išmesti teršalų pobūdis ir kiekis, taip pat nustatytas reikšmingas išmetamų teršalų poveikis aplinkai;

Or. fr

Pakeitimas 200
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio -1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
12 straipsnis – Prašymai dėl priėmimo

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 12 straipsnio 1 dalies f punktas pakeičiamas taip:
f) iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą numatomų išmesti teršalų**,**	f) iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą numatomų išmesti teršalų

įskaitant kvapus, pobūdis ir kiekis, taip pat nustatytas reikšmingas išmetamų teršalų poveikis aplinkai;	pobūdis ir kiekis, taip pat nustatytas reikšmingas išmetamų teršalų poveikis aplinkai;

Or. en

(02010L0075-20240804)

Pakeitimas 201
Sergio Berlato, Michele Picaro, Pietro Fiocchi, Stefano Cavedagna, Nicola Procaccini, Antonella Sberna, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a punktas
Direktyva 2010/75/ES
12 straipsnio 1 dalies f punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 12 straipsnio 1 dalies f punktas pakeičiamas taip:
f) iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą planuojamų išmesti teršalų pobūdis ir kiekis, taip pat nustatytas reikšmingas išmetamų teršalų poveikis aplinkai;	„***iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą išmetamų teršalų, reglamentuojamų GPGB išvadomis ir susijusių su kiekvienu konkrečiu sektoriumi, pobūdis ir kiekis arba, jei su konkrečiu sektoriumi susijusių GPGB išvadų nėra,*** iš įrenginio į kiekvieną aplinkos komponentą planuojamų išmesti teršalų***, įskaitant kvapus,*** pobūdis ir kiekis, taip pat nustatytas reikšmingas išmetamų teršalų poveikis aplinkai;“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010L0075)

Pakeitimas 202
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/75/EB
13 straipsnio 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 13 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
Siekdama parengti, peržiūrėti ir prireikus atnaujinti GPGB informacinius dokumentus Komisija organizuoja valstybių narių, atitinkamų pramonės sektorių, ***žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugos srityje veikiančių nevyriausybinių organizacijų,*** Europos cheminių medžiagų agentūros ir Komisijos keitimąsi informacija. Tokiu keitimusi informacija siekiama, kad būtų nustatytas aštuonerių metų GPGB informacinių dokumentų peržiūros ciklas, pirmenybę teikiant dokumentams, kurie turi didžiausią potencialą pagerinti žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą. Pirmoje pastraipoje nurodytas keitimasis informacija kiekvieno atskiro GPGB informacinio dokumento atžvilgiu trunka ne ilgiau kaip ketverius metus.	**„**Siekdama parengti, peržiūrėti ir prireikus atnaujinti GPGB informacinius dokumentus Komisija organizuoja valstybių narių, atitinkamų pramonės sektorių, Europos cheminių medžiagų agentūros ir Komisijos keitimąsi informacija. Tokiu keitimusi informacija siekiama, kad būtų nustatytas aštuonerių metų GPGB informacinių dokumentų peržiūros ciklas, pirmenybę teikiant dokumentams, kurie turi didžiausią potencialą pagerinti žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą. Pirmoje pastraipoje nurodytas keitimasis informacija kiekvieno atskiro GPGB informacinio dokumento atžvilgiu trunka ne ilgiau kaip ketverius metus.**“**

Or. en

(Direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/75/EB.)

Pakeitimas 203
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Angelika Niebler, Oliver Schenk, Norbert Lins, Zala Černilec Tomašič, Peter Liese, Wouter Beke

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
13 straipsnio 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 13 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
Siekdama parengti, peržiūrėti ir prireikus atnaujinti GPGB informacinius dokumentus Komisija organizuoja valstybių narių, atitinkamų pramonės sektorių, ***žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugos srityje veikiančių nevyriausybinių organizacijų,*** Europos	**„**Siekdama parengti, peržiūrėti ir prireikus atnaujinti GPGB informacinius dokumentus Komisija organizuoja valstybių narių, atitinkamų pramonės sektorių, Europos cheminių medžiagų agentūros ir Komisijos keitimąsi informacija. Tokiu keitimusi informacija

cheminių medžiagų agentūros ir Komisijos keitimąsi informacija. Tokiu keitimusi informacija siekiama, kad būtų nustatytas aštuonerių metų GPGB informacinių dokumentų peržiūros ciklas, pirmenybę teikiant dokumentams, kurie turi didžiausią potencialą pagerinti žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą. Pirmoje pastraipoje nurodytas keitimasis informacija kiekvieno atskiro GPGB informacinio dokumento atžvilgiu trunka ne ilgiau kaip ketverius metus.

siekiama, kad būtų nustatytas aštuonerių metų GPGB informacinių dokumentų peržiūros ciklas, pirmenybę teikiant dokumentams, kurie turi didžiausią potencialą pagerinti žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą. Pirmoje pastraipoje nurodytas keitimasis informacija kiekvieno atskiro GPGB informacinio dokumento atžvilgiu trunka ne ilgiau kaip ketverius metus.**“**

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0075-20240804)

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu remiamas veiksmingesnis ir į techninius aspektus sutelktas keitimasis informacija rengiant ir peržiūrint GPGB informacinius dokumentus. Supaprastinus procesą padedama užtikrinti nuspėjamus peržiūros ciklus, sumažinamas procedūrų sudėtingumas ir sudaromos sąlygos sistemoje sutelkti dėmesį į tiesiogiai įgyvendinimo procese dalyvaujančius subjektus.

Pakeitimas 204
Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
13 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 13 straipsnio 2 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:
Nedarant poveikio Sąjungos konkurencijos teisei, konfidencialia verslo informacija arba neskelbtina komercine informacija laikoma informacija dalijamasi tik su Komisija ir, pasirašius konfidencialumo ir informacijos neatskleidimo susitarimą, su ***valstybės tarnautojais*** ir kitais viešųjų įstaigų darbuotojais, atstovaujančiais valstybėms narėms arba Sąjungos agentūroms. Informacija, kai ja dalijamasi	„Nedarant poveikio Sąjungos konkurencijos teisei, konfidencialia verslo informacija arba neskelbtina komercine informacija laikoma informacija dalijamasi tik su Komisija ir, pasirašius konfidencialumo ir informacijos neatskleidimo susitarimą, su ***viešojo sektoriaus darbuotojais*** ir kitais viešųjų įstaigų darbuotojais, atstovaujančiais valstybėms narėms arba Sąjungos

su kitais suinteresuotaisiais subjektais, dalyvaujančiais 1 dalyje nurodytame keitimesi informacija, anonimizuojama ***taip***, kad joje nebūtų nuorodų į konkretų ūkio subjektą ar įrenginį. ***Neanonimizuota informacija gali būti dalijamasi tik tais atvejais, kai informacijos anonimizavimas neleistų veiksmingai keistis*** informacija ***apie GPGB rengiant, peržiūrint ir prireikus atnaujinant GPGB informacinius dokumentus,***su nevyriausybinių organizacijų***, skatinančių žmonių sveikatos*** ar ***aplinkos apsaugą, atstovais ir, kai tinkama, atitinkamiems*** pramonės ***sektoriams atstovaujančių*** asociacijų atstovais***, kai tokie organizacijų ir asociacijų atstovai yra pasirašę konfidencialumo ir informacijos neatskleidimo susitarimą***. Informacija, laikoma konfidencialia verslo informacija arba neskelbtina komercine informacija, griežtai keičiamasi tik tiek, kiek techniškai būtina parengti, peržiūrėti ir prireikus atnaujinti GPGB informacinius dokumentus, ir tokia konfidenciali verslo informacija arba neskelbtina komercinė informacija negali būti naudojama kitais tikslais.

agentūroms. Informacija, kai ja dalijamasi su kitais suinteresuotaisiais subjektais, dalyvaujančiais 1 dalyje nurodytame keitimesi informacija, anonimizuojama, kad joje nebūtų nuorodų į konkretų ūkio subjektą ar įrenginį. ***Draudžiama dalytis neanonimizuota*** informacija su nevyriausybinių organizacijų ar pramonės asociacijų atstovais. Informacija, laikoma konfidencialia verslo informacija arba neskelbtina komercine informacija, griežtai keičiamasi tik tiek, kiek techniškai būtina ***siekiant*** parengti, peržiūrėti ir prireikus atnaujinti GPGB informacinius dokumentus, ir tokia konfidenciali verslo informacija arba neskelbtina komercinė informacija negali būti naudojama kitais tikslais.**“**

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0075-20240804&qid=1783407411429)

Pagrindimas

Dėl galimybės nesilaikyti duomenų nuasmeninimo reikalavimo su GPGB informaciniais dokumentais susijęs procesas administraciniu požiūriu tampa neproporcingai ir nereikalingai sudėtingas. Šios galimybės išbraukimas atitinka VIII bendrojo rinkinio iniciatyvos tikslus sumažinti administracinę naštą.

Pakeitimas 205
François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES

13 straipsnio 3 pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	13 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo punktu:
	e) gairių dėl suderintos apatinės išmetamųjų teršalų kiekio ribos, susijusios su geriausiais prieinamais gamybos būdais (GPGB), nustatymo metodikos; šios gairės turėtų būti rengiamos atsižvelgiant į technines ir ekonomines galimybes, remiantis reprezentatyviomis atitinkamos sektoriaus įrenginių imtimis;

Or. fr

Pakeitimas 206
François-Xavier Bellamy

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
3 straipsnio 3 pastraipos 3 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 13 straipsnio 3 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:
Antros pastraipos c ***ir*** d punktuose nurodytose gairėse turi būti atsižvelgiama į forume pareikštą nuomonę, ir jos turi būti tvirtinamos pagal 75 straipsnio 2 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą.	Antros pastraipos c***,*** d ***ir e*** punktuose nurodytose gairėse turi būti atsižvelgiama į forume pareikštą nuomonę, ir jos turi būti tvirtinamos pagal 75 straipsnio 2 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą.

Or. fr

Pakeitimas 207
Andrea Wechsler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Angelika Niebler, Oliver Schenk, Norbert Lins, Zala Černilec Tomašič, Peter Liese, Wouter Beke

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a punktas (naujas)

Direktyva 2010/75/ES
14 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 14 straipsnis pakeičiamas taip:
Leidimo sąlygos	Leidimo sąlygos
1. Valstybės narės užtikrina, kad į leidimą būtų įtraukiamos visos priemonės, reikalingos ***įvykdyti*** 11 ir 18 straipsnių ***reikalavimus***. Tuo tikslu valstybės narės užtikrina, kad leidimai būtų išduodami pasikonsultavus su visomis atitinkamomis institucijomis, atsakingomis už atitiktį Sąjungos aplinkos teisės aktams, įskaitant aplinkos kokybės standartus. Tos priemonės turi apimti bent tokias priemones, kuriomis būtų: a) Reglamento (EB) Nr. 166/2006 II priede išvardytų išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų, kurie gali būti dideliais kiekiais išmetami iš atitinkamo įrenginio, ribinės vertės, nustatytos atsižvelgiant į teršalų savybes, jų pavojingumą ir jų galimybę pernešti taršą iš vienos terpės į kitą, atsižvelgiant į vandens srauto dinamikos pokyčius nuotekų priimtuvuose. ***aa) aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės pagal 15 straipsnio 4 dalį;*** ab) tinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama, kad būtų įvertinamas poreikis užkirsti kelią medžiagų, atitinkančių 57 straipsnyje nustatytus kriterijus, arba medžiagų, dėl kurių Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nustatyti apribojimai, išmetimui arba jį sumažinti; b) atitinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama dirvožemio, požeminio vandens, paviršinio vandens ir žmonėms vartoti skirto vandens gavybos vietų, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2020/2184 7 straipsnyje, apsauga ir įrenginyje susidarančių atliekų stebėsenos ir tvarkymo priemonės; ***ba) atitinkami reikalavimai, kuriais nustatomos aplinkosaugos vadybos sistemos savybės pagal 14a straipsnį; bb) tinkami tokių išteklių, kaip energija, vanduo ir žaliavos, vartojimo ir pakartotinio naudojimo***	1. Valstybės narės užtikrina, kad į leidimą būtų įtraukiamos visos priemonės, reikalingos 11 ir 18 straipsnių ***reikalavimams įvykdyti***. Tuo tikslu valstybės narės užtikrina, kad leidimai būtų išduodami pasikonsultavus su visomis atitinkamomis institucijomis, atsakingomis už atitiktį Sąjungos aplinkos teisės aktams, įskaitant aplinkos kokybės standartus. Tos priemonės turi apimti bent tokias priemones, kuriomis būtų: a) Reglamento (EB) Nr. 166/2006 II priede išvardytų išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų, kurie gali būti dideliais kiekiais išmetami iš atitinkamo įrenginio, ribinės vertės, nustatytos atsižvelgiant į teršalų savybes, jų pavojingumą ir jų galimybę pernešti taršą iš vienos terpės į kitą, atsižvelgiant į vandens srauto dinamikos pokyčius nuotekų priimtuvuose. ab) tinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama, kad būtų įvertinamas poreikis užkirsti kelią medžiagų, atitinkančių 57 straipsnyje nustatytus kriterijus, arba medžiagų, dėl kurių Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nustatyti apribojimai, išmetimui arba jį sumažinti; b) atitinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama dirvožemio, požeminio vandens, paviršinio vandens ir žmonėms vartoti skirto vandens gavybos vietų, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2020/2184 7 straipsnyje, apsauga ir įrenginyje susidarančių atliekų stebėsenos ir tvarkymo priemonės; ***c***) atitinkami teršalų išmetimo stebėsenos reikalavimai, kuriais konkrečiai nustatoma: i) matavimo metodika, dažnumas ir vertinimo tvarka; ir ii) kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, kad rezultatai, gauti vykdant teršalų išmetimo stebėseną, būtų ***prieinami*** tais pačiais

stebėsenos reikalavimai; c) atitinkami teršalų išmetimo stebėsenos reikalavimai, kuriais konkrečiai nustatoma: i) matavimo metodika, dažnumas ir vertinimo tvarka; ir ii) kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, kad rezultatai, gauti vykdant teršalų išmetimo stebėseną, būtų tais pačiais laikotarpiais ir sąlygomis kaip ir vykdant išmetamų teršalų kiekių, susijusių su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu, stebėseną; d) ūkio subjekto pareiga kompetentingai institucijai reguliariai ir bent kasmet teikti: i) informaciją, parengtą remiantis c punkte nurodytos teršalų išmetimo stebėsenos rezultatais ir kitus reikalaujamus duomenis, kurie sudaro sąlygas kompetentingai institucijai patikrinti, ar laikomasi leidimo sąlygų; kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, teršalų išmetimo stebėsenos rezultatų santrauką, kad būtų galima juos palyginti su išmetamų teršalų kiekiais, susijusiais su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu; ***iii) informaciją apie pažangą, padarytą siekiant 14a straipsnyje nurodytų aplinkos politikos tikslų;*** e) atitinkami reikalavimai dėl reguliarių priežiūros ir stebėjimo priemonių, kurių imamasi siekiant pagal b punktą užkirsti kelią teršalų išleidimui į dirvožemį, paviršinį ir požeminį vandenį ir atitinkami reikalavimai dėl dirvožemio, paviršinio ir požeminio vandens periodinės stebėsenos, susijusios su atitinkamomis pavojingomis medžiagomis, kurių gali būti eksploatavimo vietoje ir atsižvelgiant į įrenginio eksploatavimo vietos dirvožemio, paviršinių ir požeminių vandenų užteršimo galimybę; f) priemonės, nesusijusios su ***įprastinėmis*** eksploatacijos sąlygomis, pvz., su paleidimu ir sustabdymu, nuotėkiais, gedimais, trumpais sustabdymais ir galutiniu veiklos nutraukimu; g) nuostatos dėl tolimosios arba tarpvalstybinės taršos sumažinimo iki minimumo; h) atitikties išmetamų teršalų ribinėms vertėms ***ir aplinkosauginio veiksmingumo ribinėms vertėms*** vertinimo sąlygos arba nuoroda į kitur pateiktus laikotarpiais ir sąlygomis kaip ir vykdant išmetamų teršalų kiekių, susijusių su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu, stebėseną; d) ūkio subjekto pareiga kompetentingai institucijai reguliariai ir bent kasmet teikti: i) informaciją, parengtą remiantis c punkte nurodytos teršalų išmetimo stebėsenos rezultatais ir kitus reikalaujamus duomenis, kurie sudaro sąlygas kompetentingai institucijai patikrinti, ar laikomasi leidimo sąlygų; ***ir ii)*** kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, teršalų išmetimo stebėsenos rezultatų santrauką, kad būtų galima juos palyginti su išmetamų teršalų kiekiais, susijusiais su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu; e) atitinkami reikalavimai dėl reguliarių priežiūros ir stebėjimo priemonių, kurių imamasi siekiant pagal b punktą užkirsti kelią teršalų išleidimui į dirvožemį, paviršinį ir požeminį vandenį ir atitinkami reikalavimai dėl dirvožemio, paviršinio ir požeminio vandens periodinės stebėsenos, susijusios su atitinkamomis pavojingomis medžiagomis, kurių gali būti eksploatavimo vietoje ir atsižvelgiant į įrenginio eksploatavimo vietos dirvožemio, paviršinių ir požeminių vandenų užteršimo galimybę; f) priemonės, nesusijusios su ***įprastomis*** eksploatacijos sąlygomis, pvz., su paleidimu ir sustabdymu, nuotėkiais, gedimais, trumpais sustabdymais ir galutiniu veiklos nutraukimu; g) nuostatos dėl tolimosios arba tarpvalstybinės taršos sumažinimo iki minimumo; h) atitikties išmetamų teršalų ribinėms vertėms vertinimo sąlygos arba nuoroda į kitur pateiktus taikomus reikalavimus**.**

2. Taikant 1 dalies a punktą, išmetamų teršalų ribinės vertės gali būti papildytos arba pakeičiamos lygiaverčiais parametrais arba techninėmis priemonėmis užtikrinant lygiavertį aplinkos apsaugos lygį. 3. Nustatant leidimo sąlygas turi būti remiamasi GPGB išvadomis. 5. Kai kompetentinga institucija nustato leidimų

taikomus reikalavimus. 2. Taikant 1 dalies a punktą, išmetamų teršalų ribinės vertės gali būti papildytos arba pakeičiamos lygiaverčiais parametrais arba techninėmis priemonėmis užtikrinant lygiavertį aplinkos apsaugos lygį. 3. Nustatant leidimo sąlygas turi būti remiamasi GPGB išvadomis. ***4. Nedarant poveikio 18 straipsnio taikymui, kompetentinga institucija gali nustatyti griežtesnes leidimo sąlygas nei tos, kurias galima užtikrinti naudojant GPGB išvadose aprašytus geriausius prieinamus gamybos būdus. Valstybės narės gali nustatyti taisykles, pagal kurias kompetentinga institucija gali nustatyti tokias griežtesnes sąlygas.*** 5. Kai kompetentinga institucija nustato leidimų sąlygas remdamasi geriausiu prieinamu gamybos būdu, kuris nėra aprašytas atitinkamose GPGB išvadose, ji užtikrina, kad: a) tas gamybos būdas būtų nustatytas visų pirma atsižvelgiant į III priede išdėstytus kriterijus; ir b) būtų laikomasi 15 straipsnyje nustatytų reikalavimų. Kai pirmoje pastraipoje nurodytose GPGB išvadose nėra nurodyti su geriausiais prieinamais gamybos būdais siejami teršalų išmetimo lygiai, kompetentinga institucija užtikrina, kad pirmoje pastraipoje minėtas gamybos būdas užtikrintų aplinkos apsaugos lygį, prilygstantį GPGB išvadose aprašytų geriausių prieinamų gamybos būdų lygiui. 6. Jeigu įrenginyje vykdomai veiklai arba gamybos proceso rūšiai GPGB išvados netaikomos, arba jeigu tose išvadose nenumatytos visos galimos veiklos ar proceso poveikio aplinkai rūšys, kompetentinga institucija, iš anksto pasikonsultavusi su ūkio subjektu, atsižvelgdama į III priede išvardytus kriterijus, nustato leidimo sąlygas remdamasi geriausiais prieinamais gamybos būdais, kuriuos ji yra nustačiusi atitinkamai veiklai arba procesams. 7. I priedo 6.6 punkte nurodytiems įrenginiams 1–6 dalys taikomos nedarant poveikio sąlygas remdamasi geriausiu prieinamu gamybos būdu, kuris nėra aprašytas atitinkamose GPGB išvadose, ji užtikrina, kad: a) tas gamybos būdas būtų nustatytas visų pirma atsižvelgiant į III priede išdėstytus kriterijus; ir b) būtų laikomasi 15 straipsnyje nustatytų reikalavimų. Kai pirmoje pastraipoje nurodytose GPGB išvadose nėra nurodyti su geriausiais prieinamais gamybos būdais siejami teršalų išmetimo lygiai, kompetentinga institucija užtikrina, kad pirmoje pastraipoje minėtas gamybos būdas užtikrintų aplinkos apsaugos lygį, prilygstantį GPGB išvadose aprašytų geriausių prieinamų gamybos būdų lygiui. 6. Jeigu įrenginyje vykdomai veiklai arba gamybos proceso rūšiai GPGB išvados netaikomos, arba jeigu tose išvadose nenumatytos visos galimos veiklos ar proceso poveikio aplinkai rūšys, kompetentinga institucija, iš anksto pasikonsultavusi su ūkio subjektu, atsižvelgdama į III priede išvardytus kriterijus, nustato leidimo sąlygas remdamasi geriausiais prieinamais gamybos būdais, kuriuos ji yra nustačiusi atitinkamai veiklai arba procesams. 7. I priedo 6.6 punkte nurodytiems įrenginiams 1–6 dalys taikomos nedarant poveikio gyvūnų gerovę reglamentuojantiems teisės aktams.

“

gyvūnų gerovę reglamentuojantiems teisės aktams.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0075-20240804)

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu supaprastinamos leidimų išdavimo sąlygos, nes panaikinami papildomi reikalavimai, kurie gali dubliuoti esamus įsipareigojimus ir pernelyg apsunkinti leidimų išdavimo procesą. Juo išsaugomas esminis GPGB grindžiamas direktyvos pagrindas, padidinamas teisinis tikrumas veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms ir užtikrinama veiksminga aplinkos apsauga nesukuriant nereikalingos administracinės naštos.

Pakeitimas 208
Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos a punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) 14 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:
a) Reglamento (EB) Nr. 166/2006 II priede išvardytų išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų, kurie gali būti dideliais kiekiais išmetami iš atitinkamo įrenginio, ribinės vertės, nustatytos atsižvelgiant į teršalų savybes, jų pavojingumą ir jų galimybę pernešti taršą iš vienos terpės į kitą, atsižvelgiant į vandens srauto dinamikos pokyčius nuotekų priimtuvuose***;***	„a) ***išmetamųjų teršalų, reglamentuojamų GPGB išvadomis ir susijusių su kiekvienu konkrečiu sektoriumi, ribinės vertės arba, jei su konkrečiu sektoriumi susijusių GPGB išvadų nėra,*** Reglamento (EB) Nr. 166/2006 II priede išvardytų išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų, kurie gali būti dideliais kiekiais išmetami iš atitinkamo įrenginio, ribinės vertės, nustatytos atsižvelgiant į teršalų savybes, jų pavojingumą ir jų galimybę pernešti taršą iš vienos terpės į kitą, atsižvelgiant į vandens srauto dinamikos pokyčius nuotekų priimtuvuose;“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0075-20240804&qid=1783407411429)

Pagrindimas

Nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės turi būti griežtai susijusios tik su pagrindiniais sektoriaus teršalais, kaip apibrėžta GPGB išvadose. Leidžiant į leidimo sąlygas įtraukti bendruosius arba nekonkrečius parametrus būtų sukurtas didelis teisinis netikrumas ir įvairių rūšių aplinkos komponentų stebėsenos neveiksmingumas. Šia nuostata apribojant išmetamųjų teršalų ribines vertes, kad jos būtų taikomos tik su konkrečiu sektoriumi susijusioms medžiagoms, racionalizuojama techninė kontrolė, sumažinamas biurokratinis pramonės objektų darbo krūvis ir užkertamas kelias nevienodam taikymui valstybėse narėse.

Pakeitimas 209
Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 b punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos ab punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1b) 14 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:
ab) tinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama, kad būtų įvertinamas poreikis užkirsti kelią medžiagų, atitinkančių 57 straipsnyje nustatytus kriterijus, arba medžiagų, dėl kurių Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nustatyti apribojimai, išmetimui arba jų sumažinti;	“ab) tinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama, kad būtų įvertinamas poreikis užkirsti kelią ***medžiagų, reglamentuojamų GPGB išvadomis ir susijusių su kiekvienu konkrečiu sektoriumi, išmetimui arba, jei su konkrečiu sektoriumi susijusių GPGB išvadų nėra,*** medžiagų, atitinkančių 57 straipsnyje nustatytus kriterijus, arba medžiagų, dėl kurių Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nustatyti apribojimai, išmetimui arba jų sumažinti;“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02010L0075-20240804&qid=1783407411429)

Pagrindimas

Sistemingas reikalavimas įvertinti visų REACH medžiagų riziką aplinkai pagal Pramoninių išmetamų teršalų direktyvą lemia perteklinį ir nevaldomą administracinį procesą. Šia nuostata dubliuojamos esamos REACH procedūros ir padidinamas veiklos vykdytojų darbo krūvis nesuteikiant objektyvios pridėtinės vertės aplinkai.

Pakeitimas 210
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos ba punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) išbraukiamas 14 straipsnio 1 dalies antros pastraipos ba punktas;

Or. en

Pagrindimas

Su aplinkosaugos vadybos sistema susijusi pareiga jau kyla iš 14a straipsnio ir gali būti patikrinta atliekant aplinkosauginius patikrinimus. Įtraukus AVS charakteristikas į leidimus gali reikėti juos papildomai atnaujinti ir kompetentingoms institucijoms bei veiklos vykdytojams būtų užkrauta našta, tačiau tai neduotų atitinkamos naudos aplinkai.

Pakeitimas 211
Sergio Berlato, Michele Picaro, Pietro Fiocchi, Stefano Cavedagna, Nicola Procaccini, Antonella Sberna, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 b punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14 straipsnio 4 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1b) 14 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:
Nedarant poveikio 18 straipsnio taikymui, kompetentinga institucija gali nustatyti griežtesnes leidimo sąlygas nei tos, kurias galima užtikrinti naudojant GPGB išvadose aprašytus geriausius prieinamus gamybos būdus. Valstybės narės gali nustatyti taisykles, pagal kurias kompetentinga institucija gali nustatyti tokias griežtesnes sąlygas.	**„**Nedarant poveikio 18 straipsnio taikymui, kompetentinga institucija gali nustatyti griežtesnes leidimo sąlygas nei tos, kurias galima užtikrinti naudojant GPGB išvadose aprašytus geriausius prieinamus gamybos būdus. Valstybės narės gali nustatyti taisykles, pagal kurias kompetentinga institucija gali nustatyti tokias griežtesnes sąlygas***, jei šios taisyklės grindžiamos išsamiu viešuoju socialinio ir ekonominio poveikio bei poveikio aplinkai vertinimu, pagrindžiančiu tokių griežtesnių priemonių būtinumą vietos lygmeniu*.*“*

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010L0075)

Pakeitimas 212
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	-1) 14 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
14 straipsnis	14 straipsnis
Leidimo sąlygos	Leidimo sąlygos
1. Valstybės narės užtikrina, kad į leidimą būtų įtraukiamos visos priemonės, reikalingos įvykdyti 11 ir 18 straipsnių reikalavimus. Tuo tikslu valstybės narės užtikrina, kad leidimai būtų išduodami pasikonsultavus su visomis atitinkamomis institucijomis, atsakingomis už atitiktį Sąjungos aplinkos teisės aktams, įskaitant aplinkos kokybės standartus.	1. Valstybės narės užtikrina, kad į leidimą būtų įtraukiamos visos priemonės, reikalingos 11 ir 18 straipsnių reikalavimams įvykdyti. Tuo tikslu valstybės narės užtikrina, kad leidimai būtų išduodami pasikonsultavus su visomis atitinkamomis institucijomis, atsakingomis už atitiktį Sąjungos aplinkos teisės aktams, įskaitant aplinkos kokybės standartus.
Tos priemonės turi apimti bent tokias priemones, kuriomis būtų:	Tos priemonės turi apimti bent tokias priemones, kuriomis būtų:
a) Reglamento (EB) Nr. 166/2006 II priede išvardytų išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų, kurie gali būti dideliais kiekiais išmetami iš atitinkamo įrenginio, ribinės vertės, nustatytos atsižvelgiant į teršalų savybes, jų pavojingumą ir jų galimybę pernešti taršą iš vienos terpės į kitą, atsižvelgiant į vandens srauto dinamikos pokyčius nuotekų priimtuvuose;	a) Reglamento (EB) Nr. 166/2006 II priede išvardytų išmetamųjų teršalų ir kitų teršalų, kurie gali būti dideliais kiekiais išmetami iš atitinkamo įrenginio, ribinės vertės, nustatytos atsižvelgiant į teršalų savybes, jų pavojingumą ir jų galimybę pernešti taršą iš vienos terpės į kitą, atsižvelgiant į vandens srauto dinamikos pokyčius nuotekų priimtuvuose.“;
aa) ***aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės pagal 15 straipsnio 4 dalį;***	ab) tinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama, kad būtų įvertinamas poreikis užkirsti kelią medžiagų, atitinkančių 57 straipsnyje nustatytus kriterijus, arba medžiagų, dėl kurių Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nustatyti apribojimai, išmetimui arba jį sumažinti;

ab) tinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama, kad būtų įvertinamas poreikis užkirsti kelią medžiagų, atitinkančių 57 straipsnyje nustatytus kriterijus, arba medžiagų, dėl kurių Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nustatyti apribojimai, išmetimui arba jį sumažinti;	b) atitinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama dirvožemio, požeminio vandens, paviršinio vandens ir žmonėms vartoti skirto vandens gavybos vietų, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2020/2184 7 straipsnyje, apsauga ir įrenginyje susidarančių atliekų stebėsenos ir tvarkymo priemonės;
b) atitinkami reikalavimai, kuriais užtikrinama dirvožemio, požeminio vandens, paviršinio vandens ir žmonėms vartoti skirto vandens gavybos vietų, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2020/2184 7 straipsnyje, apsauga ir įrenginyje susidarančių atliekų stebėsenos ir tvarkymo priemonės;	c) atitinkami teršalų išmetimo stebėsenos reikalavimai, kuriais konkrečiai nustatoma:
ba) atitinkami reikalavimai, kuriais nustatomos aplinkosaugos vadybos sistemos savybės pagal 14a straipsnį;	i) matavimo metodika, dažnumas ir vertinimo tvarka ir
bb) tinkami tokių išteklių, kaip energija, vanduo ir žaliavos, vartojimo ir pakartotinio naudojimo stebėsenos reikalavimai;	ii) kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, kad rezultatai, gauti vykdant teršalų išmetimo stebėseną, būtų tais pačiais laikotarpiais ir sąlygomis kaip ir vykdant išmetamų teršalų kiekių, susijusių su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu, stebėseną;
c) atitinkami teršalų išmetimo stebėsenos reikalavimai, kuriais konkrečiai nustatoma:	d) ūkio subjekto pareiga kompetentingai institucijai reguliariai ir bent kasmet teikti:
i) matavimo metodika, dažnumas ir vertinimo tvarka ir	i) informaciją, parengtą remiantis c punkte nurodytos teršalų išmetimo stebėsenos rezultatais ir kitus reikalaujamus duomenis, kurie sudaro sąlygas kompetentingai institucijai patikrinti, ar laikomasi leidimo sąlygų, ir
ii) kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, kad rezultatai, gauti vykdant teršalų išmetimo stebėseną, būtų tais pačiais laikotarpiais ir sąlygomis kaip ir vykdant išmetamų teršalų kiekių, susijusių su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu, stebėseną;	ii) kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, teršalų išmetimo stebėsenos rezultatų santrauką, kad būtų galima juos palyginti su išmetamų teršalų kiekiais, susijusiais su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu;
d) ūkio subjekto pareiga kompetentingai institucijai reguliariai ir bent kasmet teikti:	e) atitinkami reikalavimai dėl reguliarių priežiūros ir stebėjimo priemonių, kurių imamasi siekiant pagal b punktą užkirsti kelią teršalų išleidimui į dirvožemį, paviršinį ir požeminį vandenį ir atitinkami

	reikalavimai dėl dirvožemio, paviršinio ir požeminio vandens periodinės stebėsenos, susijusios su atitinkamomis pavojingomis medžiagomis, kurių gali būti eksploatavimo vietoje ir atsižvelgiant į įrenginio eksploatavimo vietos dirvožemio, paviršinių ir požeminių vandenų užteršimo galimybę;
i) informaciją, parengtą remiantis c punkte nurodytos teršalų išmetimo stebėsenos rezultatais ir kitus reikalaujamus duomenis, kurie sudaro sąlygas kompetentingai institucijai patikrinti, ar laikomasi leidimo sąlygų ir	f) priemonės, nesusijusios su ***įprastomis*** eksploatacijos sąlygomis, pvz., su paleidimu ir sustabdymu, nuotėkiais, gedimais, trumpais sustabdymais ir galutiniu veiklos nutraukimu;
ii) kai taikomas 15 straipsnio 3 dalies b punktas, teršalų išmetimo stebėsenos rezultatų santrauką, kad būtų galima juos palyginti su išmetamų teršalų kiekiais, susijusiais su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu;	g) nuostatos dėl tolimosios arba tarpvalstybinės taršos sumažinimo iki minimumo;
iii) informaciją apie pažangą, padarytą siekiant 14a straipsnyje nurodytų aplinkos politikos tikslų;	h) atitikties išmetamųjų teršalų ribinėms vertėms vertinimo sąlygos arba nuoroda į kitur pateiktus taikomus reikalavimus.
e) atitinkami reikalavimai dėl reguliarių priežiūros ir stebėjimo priemonių, kurių imamasi siekiant pagal b punktą užkirsti kelią teršalų išleidimui į dirvožemį, paviršinį ir požeminį vandenį ir atitinkami reikalavimai dėl dirvožemio, paviršinio ir požeminio vandens periodinės stebėsenos, susijusios su atitinkamomis pavojingomis medžiagomis, kurių gali būti eksploatavimo vietoje ir atsižvelgiant į įrenginio eksploatavimo vietos dirvožemio, paviršinių ir požeminių vandenų užteršimo galimybę;	2. Taikant 1 dalies a punktą, išmetamų teršalų ribinės vertės gali būti papildytos arba pakeičiamos lygiaverčiais parametrais arba techninėmis priemonėmis užtikrinant lygiavertį aplinkos apsaugos lygį.
f) priemonės, nesusijusios su ***įprastinėmis*** eksploatacijos sąlygomis, pvz., su paleidimu ir sustabdymu, nuotėkiais, gedimais, trumpais sustabdymais ir galutiniu veiklos nutraukimu;	3. Nustatant leidimo sąlygas turi būti remiamasi GPGB išvadomis.
g) nuostatos dėl tolimosios arba tarpvalstybinės taršos sumažinimo iki minimumo;	5. Kai kompetentinga institucija nustato leidimų sąlygas remdamasi geriausiu prieinamu gamybos būdu, kuris nėra aprašytas atitinkamose GPGB išvadose, ji užtikrina, kad:

h) atitikties išmetamų teršalų ribinėms vertėms ***ir aplinkosauginio veiksmingumo ribinėms vertėms*** vertinimo sąlygos arba nuoroda į kitur pateiktus taikomus reikalavimus.	a) tas gamybos būdas būtų nustatytas visų pirma atsižvelgiant į III priede išdėstytus kriterijus; ir
2. Taikant 1 dalies a punktą, išmetamų teršalų ribinės vertės gali būti papildytos arba pakeičiamos lygiaverčiais parametrais arba techninėmis priemonėmis užtikrinant lygiavertį aplinkos apsaugos lygį.	b) būtų laikomasi 15 straipsnyje nustatytų reikalavimų. Kai pirmoje pastraipoje nurodytose GPGB išvadose nėra nurodyti su geriausiais prieinamais gamybos būdais siejami teršalų išmetimo lygiai, kompetentinga institucija užtikrina, kad pirmoje pastraipoje minėtas gamybos būdas užtikrintų aplinkos apsaugos lygį, prilygstantį GPGB išvadose aprašytų geriausių prieinamų gamybos būdų lygiui.
3. Nustatant leidimo sąlygas turi būti remiamasi GPGB išvadomis.	6. Jeigu įrenginyje vykdomai veiklai arba gamybos proceso rūšiai GPGB išvados netaikomos, arba jeigu tose išvadose nenumatytos visos galimos veiklos ar proceso poveikio aplinkai rūšys, kompetentinga institucija, iš anksto pasikonsultavusi su ūkio subjektu, atsižvelgdama į III priede išvardytus kriterijus, nustato leidimo sąlygas remdamasi geriausiais prieinamais gamybos būdais, kuriuos ji yra nustačiusi atitinkamai veiklai arba procesams. 7. I priedo 6.6 punkte nurodytiems įrenginiams 1–6 dalys taikomos nedarant poveikio gyvūnų gerovę reglamentuojantiems teisės aktams.
4. Nedarant poveikio 18 straipsnio taikymui, kompetentinga institucija gali nustatyti griežtesnes leidimo sąlygas nei tos, kurias galima užtikrinti naudojant GPGB išvadose aprašytus geriausius prieinamus gamybos būdus. Valstybės narės gali nustatyti taisykles, pagal kurias kompetentinga institucija gali nustatyti tokias griežtesnes sąlygas.	
5. Kai kompetentinga institucija nustato leidimų sąlygas remdamasi geriausiu prieinamu gamybos būdu, kuris nėra aprašytas atitinkamose GPGB išvadose, ji užtikrina, kad:	

a) tas gamybos būdas būtų nustatytas visų pirma atsižvelgiant į III priede išdėstytus kriterijus; ir

b) būtų laikomasi 15 straipsnyje nustatytų reikalavimų. Kai pirmoje pastraipoje nurodytose GPGB išvadose nėra nurodyti su geriausiais prieinamais gamybos būdais siejami teršalų išmetimo lygiai, kompetentinga institucija užtikrina, kad pirmoje pastraipoje minėtas gamybos būdas užtikrintų aplinkos apsaugos lygį, prilygstantį GPGB išvadose aprašytų geriausių prieinamų gamybos būdų lygiui.

Or. en

Direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/75/EB.

Pakeitimas 213
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/75/EB
14a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) [...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 214
Andreas Glück

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) 14a straipsnis ***pakeičiamas taip:***	1) 14a straipsnis ***išbraukiamas;***

Or. en

Pagrindimas

Reikalaujant, kad į leidimą būtų įtraukta privaloma aplinkosaugos vadybos sistema, procedūriniai vėlavimai būtų dar didesni, o įmonėms, kurioms taikoma PITD, tektų didžiulė administracinė našta. Dauguma įmonių jau įgyvendino AVS pagal tarptautinius standartus, pavyzdžiui, ISO 14001.

Pakeitimas 215
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout, Roman Haider

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto įžanginė dalis
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) 14a straipsnis ***pakeičiamas taip:***	1) 14a straipsnis ***išbraukiamas;***
	(14a straipsnis išbraukiamas)

Or. en

Pakeitimas 216
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) 14a ***straipsnis pakeičiamas*** taip:	1) 14a ***straipsnio 1 dalis pakeičiama*** taip:

Or. en

Pakeitimas 217
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14a straipsnis	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 218
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Aplinkosaugos vadybos sistema	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 219
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/EB
14a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Siekiant išvengti papildomos biurokratijos ir su gamyba susijusių duomenų skelbimo, nuostata dėl AVS turinio privalomo skelbimo internete išbraukiama. Nėra jokios pridėtinės vertės aplinkai.

Pakeitimas 220
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/EB
14a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.	1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių***, esančių toje pačioje valstybėje narėje,*** kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal ***tos*** valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS)***, jeigu kiekvieno įrenginio, kuriam taikoma ta pati AVS, atžvilgiu įgyvendinamos bent 2 dalies a ir da punktų nuostatos***. AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai. ***Be to, į AVS įtraukiama papildoma informacija, susijusi su platesniais apsirūpinimo vandeniu saugumo aspektais, susijusiais su sveikata ir vandens baseino atsparumu, aktualiais įrenginiui ar įrenginiams.***

Or. en

Pakeitimas 221
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.	1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai. ***Jei viena AVS apima kelis įrenginius, ir toliau turi būti pateikiami su kiekvienu įrenginiu susiję aplinkosaugos tikslai, veiksmingumo rodikliai, aprašai ir kita pagal šį straipsnį reikalaujama informacija.***

Or. en

Pagrindimas

Additional wording would prevent companies from claiming that data can be reported only in an aggregated form through a single EMS. Under the IED, environmental compliance is evaluated and enforced for each individual installation rather than at company level. For this reason, competent authorities need access to installation-specific environmental data to properly assess and verify environmental performance. This level of detail is also essential for the development of the BREFs under the IED. These reference documents form the basis for the permit conditions that authorities issue or update for individual installations. Reporting only at company level would not provide the level of detail needed either to evaluate the environmental performance of individual factories or to support the EU BREF process.

Pakeitimas 222
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.	1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). ***Jei viena AVS taikoma keliems įrenginiams, aplinkosauginio veiksmingumo informacija pateikiama atskirai apie kiekvieną įrenginį.*** AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.

Or. en

Pakeitimas 223
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.	1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS)***, su sąlyga, kad ta aplinkosauginio veiksmingumo informacija bus pateikiama apie konkrečius įrenginius***. AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.

Or. en

Pakeitimas 224
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). ***AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.***	1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS).

Or. en

Pakeitimas 225
Andreas Glück

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS). ***AVS turi atitikti atitinkamas GPGB išvadas, kuriose nustatomi į AVS įtrauktini aspektai.***	1. Jeigu toje pačioje valstybėje narėje du ar daugiau įrenginių kontroliuoja tas pats ūkio subjektas arba jeigu du ar daugiau įrenginių kontroliuoja skirtingi ūkio subjektai, tačiau įrenginiai priklauso tai pačiai įmonei, įsteigtai pagal valstybės narės teisės aktus, tiems įrenginiams gali būti taikoma viena aplinkosaugos vadybos sistema (toliau – AVS).

Or. en

Pagrindimas

Įrenginius, kuriems taikoma PITD, valdantys ūkio subjektai jau yra įpareigoti laikytis GPGB išvadų kitomis priemonėmis.

Pakeitimas 226
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Daroma prielaida, kad ūkio subjektas, įgyvendinantis aplinkosaugos vadybos sistemą pagal ISO 14001 standartą arba Europos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS), atitinka šiame straipsnyje nustatytus reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 227
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. AVS turi apimti bent šią informaciją:	***Išbraukta.***
a) aplinkos politikos tikslus, skirtus nuolatiniam atitinkamų įrenginių aplinkosauginio veiksmingumo ir saugos gerinimui, įskaitant priemones, kuriomis siekiama:	

i) užkirsti kelią atliekų susidarymui;

ii) optimizuoti išteklių naudojimą, energijos vartojimą ir vandens pakartotinį naudojimą;

iii) užkirsti kelią pavojingųjų medžiagų naudojimui ar išmetimui arba sumažinti pavojingųjų medžiagų naudojimo ar išmetimo mastą;

b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius, kuriais atsižvelgiama į atitinkamose GPGB išvadose nustatytus lyginamuosius indeksus;

c) įrenginių, priklausančių įmonėms, kurioms taikoma pareiga atlikti energijos vartojimo auditą arba įdiegti energijos naudojimo vadybos sistemą pagal Direktyvos 2012/27/ES* 8 straipsnį, atveju – informaciją apie to audito arba energijos naudojimo vadybos sistemos įgyvendinimo pagal tos direktyvos 8 straipsnį ir VI priedą rezultatus ir susijusių rekomendacijų įgyvendinimo priemones;

d) priemones, kurių imtasi siekiant įgyvendinti aplinkos apsaugos tikslus ir išvengti pavojaus žmonių sveikatai ar aplinkai, įskaitant, jei reikia, taisomąsias ir prevencines priemones.

Or. en

Pakeitimas 228
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2. AVS turi apimti bent šią informaciją:	2. ***Jeigu AVS nėra parengta pagal aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS), ISO 14001 arba atitinkamus lygiaverčius akredituotų įstaigų sertifikuotus Europos arba tarptautinius aplinkosaugos vadybos standartus,*** AVS turi apimti bent šią informaciją:

Or. en

Pagrindimas

Pripažįstant EMAS / ISO 14001 standartus išvengiama dubliavimosi ir remiamas esamų, tarptautiniu mastu pripažintų aplinkosaugos vadybos sistemų taikymas. Sertifikavimo turėtų pakakti atitikčiai įrodyti, kai taikymo sritis apima atitinkamą (-us) įrenginį (-ius).

Pakeitimas 229
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies a punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) optimizuoti išteklių naudojimą, energijos vartojimą ir vandens pakartotinį naudojimą;	ii) optimizuoti išteklių naudojimą, energijos vartojimą ir vandens pakartotinį naudojimą ***bei apimties mažinimą***;

Or. en

Pakeitimas 230
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	AVS, sertifikuota pagal EMAS, ISO 14001 arba lygiaverčius akredituotų įstaigų sertifikuotus atitinkamus Europos

	ar tarptautinius aplinkosaugos vadybos standartus, laikoma atitinkančia šį straipsnį, jei sertifikavimo taikymo sritis apima atitinkamą įrenginį ar įrenginius.

Or. en

Pakeitimas 231
Andreas Glück

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius***, kuriais atsižvelgiama į atitinkamose GPGB išvadose nustatytus lyginamuosius indeksus***;	b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius;

Or. en

Pagrindimas

Nustatant reikalavimą, kad AVS tikslais ir veiksmingumo rodikliais būtų atsižvelgiama į tokius GPGB lyginamuosius indeksus, iš esmės vėl būtų nustatytas konkretiems įrenginiams taikomas požiūris.

Pakeitimas 232
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius***, kuriais***	b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius;

atsižvelgiama į atitinkamose GPGB išvadose nustatytus lyginamuosius indeksus;

Or. en

Pagrindimas

Nuoroda į GPGB lyginamuosius indeksus mažina AVS supaprastinimo praktinį poveikį. AVS turėtų išlikti lanksti valdymo priemonė, pritaikyta prie įrenginių pobūdžio, masto ir sudėtingumo, o ne papildomas būdas nustatyti konkretiems įrenginiams taikomas su GPGB susijusias pareigas.

Pakeitimas 233
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius, kuriais atsižvelgiama į atitinkamose GPGB išvadose nustatytus lyginamuosius indeksus;	b) su reikšmingais aplinkosaugos aspektais susijusius tikslus ir veiksmingumo rodiklius, kuriais ***tinkamai*** atsižvelgiama į atitinkamose GPGB išvadose nustatytus lyginamuosius indeksus;

Or. en

Pagrindimas

B papunkčio tekstas yra nepakeista 2024 m. priimtos direktyvos, kuri iš dalies keičiama ENVI komiteto pranešimu, dalis. Tas pokytis yra ginčijamas ir šiuo pakeitimu visapusiškai pritariama 2024 m. direktyvos formuluotei. Dėl duomenų trūkumo vandens naudojimas ir jo efektyvumas daugelyje sektorių GPGB išvadose gali būti išreikštas tik lyginamaisiais indeksais. Tai nereiškia, kad šiuo elementu nepažymimas reikšmingas su atitinkamu įrenginiu susijęs aplinkosauginis aspektas ir kad AVS sistemoje neturėtų būti atsižvelgiama į nuolatinį šio aspekto tobulinimą.

Pakeitimas 234
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) įrenginyje esančių arba iš jo išmetamų pavojingų cheminių medžiagų, kaip atskirų medžiagų, kaip kitų cheminių medžiagų sudedamųjų dalių arba mišinių dalies, sąrašą, ypatingą dėmesį skiriant labai didelį susirūpinimą keliančioms cheminėms medžiagoms pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 57 straipsnį ir cheminėms medžiagoms, kurioms taikomi Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priede nurodyti apribojimai. Tokių medžiagų atveju – poveikio darbuotojų ir piliečių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimą ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizę;

Or. en

Pakeitimas 235
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) priemones, kurių imtasi siekiant įgyvendinti aplinkos apsaugos tikslus ir išvengti pavojaus žmonių sveikatai ar aplinkai, įskaitant, jei reikia, taisomąsias ir prevencines priemones.	d) priemones, kurių imtasi siekiant įgyvendinti aplinkos apsaugos tikslus ir išvengti pavojaus žmonių sveikatai ar aplinkai, įskaitant, jei reikia, taisomąsias ir prevencines priemones***, ir priemones, kurių imtasi siekiant ateityje išvengti su vandenimi susijusios neišnaudojamo turto rizikos, visų pirma taikant bendradarbiavimu grindžiamas***

vandentvarkos ir atkūrimo priemones, kuriomis didinamas vandens kiekis.

Or. en

Pagrindimas

Maisto ir gėrimų sektoriuje šią praktiką jau taiko keli pramonės lyderiai ir ji turėtų būti aktyviai skatinama kaip lyginamasis standartas siekiant užtikrinti nuo vandens priklausomų pramonės šakų ateitį. Nors priklausomybė nuo vandens apima visus sektorius įvairiu mastu, ji tebėra itin svarbus rizikos veiksnys visiems. Todėl šių priemonių integravimas gali gerokai sustiprinti aplinkosaugos vadybos sistemas ir padidinti tiek atskirų įrenginių, tiek visos įmonės ilgalaikį ekonominį atsparumą.

Pakeitimas 236
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) cheminių medžiagų sąrašą, į kurį įtraukiamos bent tos cheminės medžiagos, kurioms taikoma suderinta klasifikacija ir ženklinimas, kurios priklauso visoms Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 išvardytoms pavojingumo klasėms ir kurios yra įrenginyje arba iš jo išmetamos kaip atskiros medžiagos, kaip kitų cheminių medžiagų sudedamosios dalys arba mišinių dalis, taip pat PFAS pogrupis, įtrauktas į požeminio vandens teršalų ir prioritetinių medžiagų sąrašą, pateiktą Direktyvos (ES) 2026/805 III ir VI prieduose; ir tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimą ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizę.

Or. en

Pagrindimas

Deletion of chemical inventory and chemical management system is not justified. Report from Finnish Environmental Institute co-financed from Interreg Baltic Region Strengthening chemicals management in Best Available Techniques Reference Documents from 2021 clearly identified the need for such inventory and was proposed in the EC proposal for IED2.0 in 2022. EPRS service couldnt find any overlap of obligations under CMS in IED adopted in 2024 with obligations under other ENVI legislation. This amendment proposes limiting the scope of such inventory to classified substances, plus a subset of PFAS substances for which environmetnal quality standards and standards for groundwater were agreed in 2026 and the reduction of which is necessary if MS are to strive to comply in future with the standards, and thus significantly limits the burden on installations.

Pakeitimas 237
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) pertvarkos planą, kaip nurodyta 27d straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 238
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) pertvarkos planą, kaip nurodyta 27d straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 239

Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	da) visuotinai naudojamos ir plačiai suprantamos sistemos, įskaitant ISO 14001 ir EMAS bei valstybės narės pripažintas konkretiems sektoriams skirtas sistemas, aiškiai pripažįstamos aplinkosaugos vadybos sistemomis, kaip tai suprantama pagal šį 14a straipsnį;

Or. en

(Direktyva 2010/75/ES)

Pagrindimas

Direktyvos 2010/75/ES 14a straipsnio 2 dalyje išvardyti elementai paprastai įtraukiami į EMAS ir ISO 14001, taip pat į kitas sistemas. Be to, valstybėse narėse yra konkretiems sektoriams skirtų AVS, kurias net audituoja ir sertifikuoja EMAS auditoriai, todėl jas pripažįsta valdžios institucijos. Todėl turi būti visiškai aišku, kad šios sistemos pagal 14a straipsnį laikomos aplinkosaugos vadybos sistemomis.

Pakeitimas 240
Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. AVS išsamumo lygis priklauso nuo atitinkamų įrenginių pobūdžio, dydžio ir sudėtingumo, taip pat nuo įvairaus poveikio aplinkai, kurį jie galėtų turėti.	***Išbraukta.***
Jei elementai, kuriuos reikia įtraukti į AVS, įskaitant tikslus, veiklos rodiklius ar priemones, jau yra nustatyti kituose atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose ir	

atitinka šį straipsnį, AVS pakanka nuorodos į atitinkamus dokumentus.

Or. en

Pakeitimas 241
Andreas Glück

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Daroma prielaida, kad ūkio subjektai, įgyvendinantys aplinkosaugos vadybos sistemą pagal ISO 14001 standartą, Europos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS) arba kitas įsigalėjusias sistemas, atitinka šiame straipsnyje nustatytus reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 242
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 3 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Ne vėliau kaip 2028 m. liepos 1 d. Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatomos aplinkybės, kuriomis ūkio subjektai gali laikyti, kad AVS elementai yra parengti pagal kitus atitinkamus Sąjungos teisės aktus, todėl į AVS gali būti įtraukta tik nuoroda į atitinkamus dokumentus. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis

75 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Or. en

Pakeitimas 243
Martin Günther

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Daroma prielaida, kad ūkio subjektas, įgyvendinantis aplinkosaugos vadybos sistemą pagal Europos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS), atitinka šiame straipsnyje nustatytus reikalavimus.
	Valstybės narės taip pat gali nustatyti, kad įrenginius arba atliekų tvarkymo įrenginius, sertifikuotus pagal lygiavertes nacionalines aplinkosaugos vadybos sistemas, kontroliuojantys ūkio subjektai, kurie atitinka atitinkamus šios direktyvos reikalavimus, atitinka šiame straipsnyje išdėstytus reikalavimus.

Or. en

Pagrindimas

Regarding waste management facilities, many Member States already require stringent, specialised national certification schemes (such as the German Regulation on Specialised Waste Management Companies (Entsorgungsfachbetriebeverordnung – EfbV)) that ensure high environmental and sustainability standards. Many of these national schemes already audit and verify elements that are identical to the requirements of EMAS. Recognising these equivalent, specialised national systems through a Member State option would make a significant contribution to simplification by avoiding unnecessary duplication of audits, reducing costs for circular economy operators, and maintaining a high level of environmental protection without lowering the bar for compliance.

Pakeitimas 244

Martin Günther, Sebastian Everding, Per Clausen

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Valstybės narės užtikrina, kad AVS išdėstyta ir 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų skelbiama internete nemokamai ir neribojant prieigos neregistruotiems naudotojams.	***Išbraukta.***
Kai informacija pateikiama internete, ji gali būti redaguojama arba, jei tai neįmanoma, pašalinama, jei jos atskleidimas neigiamai paveiktų kurį nors iš Direktyvos 2003/4/EB** 4 straipsnio 2 dalies a–h punktuose išvardytų interesų.	
Ūkio subjektas parengia ir įgyvendina AVS pagal šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis iki 2030 m. liepos 1 d., išskyrus 82 straipsnyje nurodytų įrenginių atveju.	
AVS turi būti periodiškai peržiūrima siekiant užtikrinti, kad ji ir toliau būtų tinkama, pakankama ir veiksminga.“	
(**) 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/4/oj).	

Or. en

Pakeitimas 245
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad AVS išdėstyta ir 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų skelbiama internete nemokamai ir neribojant prieigos neregistruotiems naudotojams.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Su aplinkosaugos vadybos sistemomis susijusi pareiga turėtų būti supaprastinta panaikinant skelbimo reikalavimus, kurie nėra griežtai būtini. Dėl privalomo skelbimo ūkio subjektams ir kompetentingoms institucijoms tektų atlikti pasikartojančias administracines užduotis, įskaitant konfidencialios verslo informacijos vertinimą ir redagavimą, tačiau tai neduotų tas pastangas atitinkančios naudos aplinkai. Galimybė visuomenei susipažinti su aplinkosaugine informacija jau yra užtikrinama pagal esamas Sąjungos ir nacionalines teisines sistemas.

Pakeitimas 246
François-Xavier Bellamy, Céline Imart

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a dalis (nauja)
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1a) Direktyvos (ES) 2010/75 14a straipsnio 4 dalis išbraukiama.

Or. fr

Pakeitimas 247
Susana Solís Pérez

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Valstybės narės užtikrina, kad AVS išdėstyta ir 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų skelbiama ***internete nemokamai*** ir ***neribojant prieigos neregistruotiems naudotojams***.	Valstybės narės užtikrina, kad AVS išdėstyta ir 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų skelbiama ***visuomenei skaidriai, nesudarant registravimosi kliūčių*** ir ***kartu išsaugant komercinį konfidencialumą ir laikantis toliau nurodytų išimčių. Tais atvejais, kai ūkio subjektas yra įregistruotas EMAS, laikoma, kad patvirtintos aplinkosaugos ataskaitos paskelbimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 atitinka šios dalies reikalavimus***.

Or. en

Pakeitimas 248
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14 a straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad AVS išdėstyta ir 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų skelbiama internete nemokamai ir neribojant prieigos neregistruotiems naudotojams.	Valstybės narės užtikrina, kad AVS išdėstyta ir 2 dalyje išvardyta atitinkama informacija būtų skelbiama internete nemokamai ir neribojant prieigos neregistruotiems naudotojams. ***Komisija ne vėliau kaip 2027 m. birželio 30 d. priima įgyvendinimo aktą dėl to, kokią informaciją aktualu skelbti. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 75 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.***

Or. en

Pakeitimas 249
Katri Kulmuni

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES

14a straipsnio 4 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Komisija ne vėliau kaip 2028 m. gruodžio 31 d. priima įgyvendinimo aktą dėl to, kokią informaciją aktualu skelbti. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 75 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Or. en

Pagrindimas

Norint pasiekti šio pasiūlymo supaprastinimo tikslus, būtina nustatyti visos ES bendrą atitinkamos informacijos skelbimo formatą.

Pakeitimas 250
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės užtikrina, kad to paties ūkio subjekto kontroliuojamo įrenginio ar įrenginių grupės AVS pagal 1 dalį būtų parengta ir įgyvendinta per ketverius metus nuo naujo leidimo išdavimo arba esamo leidimo atnaujinimo. Tai nėra būtina leidimo išdavimo sąlyga.

Or. en

Pagrindimas

Taip pat turi būti visiškai aišku, kad AVS pati savaime nėra būtina leidimo (naujo ar atnaujinto) išdavimo sąlyga, tačiau ūkio subjektas turi ją pateikti valdžios institucijoms per pagrįstą laikotarpį.

Pakeitimas 251
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Ne vėliau kaip 2028 m. liepos 1 d. Komisija pateikia gaires dėl to, kokią informaciją valstybės narės turėtų laikyti aktualia skelbti.

Or. en

Pakeitimas 252
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai informacija pateikiama internete, ji gali būti redaguojama arba, jei tai neįmanoma, pašalinama, jei jos atskleidimas neigiamai paveiktų kurį nors iš Direktyvos 2003/4/EB** 4 straipsnio 2 dalies a–h punktuose išvardytų interesų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Su aplinkosaugos vadybos sistemomis susijusi pareiga turėtų būti supaprastinta panaikinant skelbimo reikalavimus, kurie nėra griežtai būtini. Dėl privalomo skelbimo ūkio subjektams ir kompetentingoms institucijoms tektų atlikti pasikartojančias administracines užduotis, įskaitant konfidencialios verslo informacijos vertinimą ir redagavimą, tačiau tai neduotų tas pastangas atitinkančios naudos aplinkai. Galimybė visuomenei susipažinti su aplinkosaugine informacija jau yra užtikrinama pagal esamas Sąjungos ir nacionalines teisines sistemas.

Pakeitimas 253
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai informacija pateikiama internete, ji gali būti redaguojama arba, jei tai neįmanoma, pašalinama, jei jos atskleidimas neigiamai paveiktų kurį nors iš Direktyvos 2003/4/EB** 4 straipsnio 2 dalies a–h punktuose išvardytų interesų.	Kai informacija pateikiama internete, ji gali būti redaguojama arba, jei tai neįmanoma, pašalinama, jei jos atskleidimas neigiamai paveiktų kurį nors iš Direktyvos 2003/4/EB** 4 straipsnio 2 dalies a–h punktuose išvardytų interesų. ***Ši pastraipa aiškinama siaurai ir taikoma visų pirma tais atvejais, kai informacijos atskleidimas neigiamai paveiktų nacionalinę gynybą.***

Or. en

Pagrindimas

Šiuo papildymu tik patikslinama esama nuostata, kad gali būti atsisakyta suteikti informaciją (ir ją skelbti viešai), įskaitant informaciją apie į aplinką išmetamus teršalus (pvz., susijusią su nuostata dėl cheminių medžiagų sąrašo), kai tai gali turėti įtakos nacionalinei gynybai.

Pakeitimas 254
Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ūkio subjektas parengia ir įgyvendina AVS pagal šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis iki ***2030*** m. liepos 1 d., išskyrus 82 straipsnyje nurodytų įrenginių atveju.	Ūkio subjektas parengia ir įgyvendina AVS pagal šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis iki ***2032*** m. liepos 1 d., išskyrus 82 straipsnyje nurodytų įrenginių atveju.

Or. en

Pakeitimas 255

Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jei veiklos vykdytojo įdiegtoje AVS dar nėra nuostatų dėl reguliaraus vidaus ir išorės audito, kuriuo suteikiamas lygiavertis saugumo užtikrinimo lygis, pirmą kartą AVS auditas atliekamas per 18 mėnesių nuo šio straipsnio taikymo pradžios dienos, išskyrus Direktyvos (ES) 2024/1785 3 straipsnio 4 dalyje nurodytus įrenginius. AVS auditą bent kas trejus metus atlieka atitikties vertinimo įstaiga, akredituota pagal Reglamentą (EB) Nr. 765/2008, arba akredituotas ar licencijuotas aplinkosaugos vertintojas, apibrėžtas Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 punkte.

Or. en

Pakeitimas 256
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva 2010/75/ES
14a straipsnio 4 dalies 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	AVS apima periodinio audito procedūras ir ją periodiškai tikrina nepriklausoma įstaiga arba kompetentinga institucija, patikrinimas atliekamas remiantis proporcingu ir rizika pagrįstu metodu, atsižvelgiant į įrenginio dydį, pobūdį ir poveikį aplinkai.

Or. en

Pakeitimas 257
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Krzysztof Hetman

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a) įterpiamas šis straipsnis:
	„14b straipsnis
	Aplinkosaugos vadybos sistemoje nenustatoma jokių naujų, papildomų ir atskirų su cheminių medžiagų sąrašu susijusių pareigų, kuriomis ūkio subjektai praktiškai būtų įpareigoti rengti, įgyvendinti, reguliariai atnaujinti ir saugoti kompetentingoms institucijoms skirtus dokumentus apie pavojingas medžiagas pagal šią direktyvą. Taip būtų dubliuojamos esamos pareigos, taikomos energetikos įmonėms, įskaitant didelius kurą deginančius įrenginius kontroliuojančius ūkio subjektus. Pavojingų cheminių medžiagų aprašai ar registrai tvarkomi pagal kitus taikytinus teisės aktus, visų pirma profesinės sveikatos ir saugos taisykles, nacionalines nuostatas dėl cheminių veiksnių darbo aplinkoje ir pareigas, kylančias iš Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH). Reikalavimas parengti tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai rizikos vertinimą ir galimybių jas pakeisti saugesnėmis alternatyvomis arba sumažinti jų naudojimą ar išmetamą kiekį analizę turi būti išlaikytas kitame atitinkamame reglamente.“;

Or. en

Pagrindimas

Nustačius papildomą konkrečių PITD reglamentuojamų cheminių medžiagų sąrašą, būtų sukurti besidubliuojantys dokumentų teikimo reikalavimai, o tai prieštarautų bendrojo

dokumentų rinkinio supaprastinimo tikslui. Dėl šių papildomų vertinimo pareigų didelius kurą deginančius įrenginius kontroliuojantiems subjektams atsirastų papildoma administracinė ir organizacinė našta, neturinti aiškios pridėtinės vertės, palyginti su esamomis cheminės saugos, darbuotojų sveikatos ir aplinkosaugos reikalavimų laikymosi pareigomis. Todėl administracinė našta išliktų, net jei pareiga būtų oficialiai atskirta nuo AVS.

Pakeitimas 258
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
14b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a) įterpiamas šis straipsnis:
	„14b straipsnis
	Pavojingų cheminių medžiagų sąrašas
	Valstybės narės reikalauja, kad ūkio subjektas parengtų, įgyvendintų ir reguliariai atnaujintų kiekvieno įrenginio pavojingų cheminių medžiagų, kurių yra įrenginyje arba kurios iš jo išmetamos kaip atskiros medžiagos, kaip kitų cheminių medžiagų sudedamosios dalys arba kaip mišinių dalis, sąrašą, ypatingą dėmesį skiriant cheminėms medžiagoms, atitinkančioms Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 57 straipsnyje nurodytus kriterijus. Ūkio subjektas atlieka tokių medžiagų poveikio žmonių sveikatai (jei tai dar nenumatyta darbuotojų saugos ir sveikatos teisės aktuose) ir aplinkai, įskaitant orą, vandenį ir dirvožemį, rizikos vertinimą, atsižvelgdamas į jų pobūdį, pavojingas savybes ir galimybę pernešti taršą iš vieno aplinkos komponento į kitą. Ūkio subjektas taip pat išnagrinėja galimybes pakeisti tas medžiagas saugesnėmis alternatyvomis ir sumažinti jų naudojimą ar išmetimą.“;

Or. en

Pagrindimas

Cheminių medžiagų sąrašas yra būtinas siekiant atlikti tinkamą rizikos vertinimą, pakeisti pavojingas medžiagas ir mažinti jų kiekį, veiksmingai išduoti leidimus ir užtikrinti vykdymą bei pereiti prie saugesnės ir labiau žiedinės ekonomikos. Esamos pareigos pagal REACH reglamentą, CLP reglamentą ir profesinės saugos teisės aktus sutampa tik iš dalies ir nesuteikia lygiavertės su kiekvienu įrenginiu susijusios informacijos apie pramonės įrenginiuose esančias arba iš jų išmetamas pavojingas medžiagas.

Pakeitimas 259
Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Antonín Staněk, Anne-Sophie Frigout

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
15 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	1a) 15 straipsnis pakeičiamas taip:
15 straipsnis	„15 straipsnis
Išmetamųjų teršalų ribinės vertės, aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės, lygiaverčiai parametrai ir techninės priemonės	Išmetamųjų teršalų ribinės vertės, aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės, lygiaverčiai parametrai ir techninės priemonės
1. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės taikomos toje vietoje, kurioje teršalai išmetami iš įrenginio, ir nustatant tas vertes į jų sklaidą iki tos vietos neatsižvelgiama.	1. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės taikomos toje vietoje, kurioje teršalai išmetami iš įrenginio, ir nustatant tas vertes į jų sklaidą iki tos vietos neatsižvelgiama.
Kai teršalai netiesiogiai išleidžiami į vandenį, nustatant atitinkamo įrenginio išmetamųjų teršalų ribines vertes gali būti atsižvelgiama į už įrenginio ribų esančio nuotekų valymo įrenginio veiksmingumą, jeigu dėl to nedidėja aplinkos taršos lygis, garantuojamas lygiavertis aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis, o ūkio subjektas, pasikonsultavęs su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, užtikrina, kad netiesioginis išleidimas nekelia grėsmės leidimo nuotekų valymo įrenginiui pagal šią direktyvą arba specialaus leidimo pagal Direktyvą 91/271/EEB nuostatų laikymuisi ir kad laikomasi visų šių reikalavimų:	Kai teršalai netiesiogiai išleidžiami į vandenį, nustatant atitinkamo įrenginio išmetamųjų teršalų ribines vertes gali būti atsižvelgiama į už įrenginio ribų esančio nuotekų valymo įrenginio veiksmingumą, jeigu dėl to nedidėja aplinkos taršos lygis, garantuojamas lygiavertis aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis, o ūkio subjektas, pasikonsultavęs su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, užtikrina, kad netiesioginis išleidimas nekelia grėsmės leidimo nuotekų valymo įrenginiui pagal šią direktyvą arba specialaus leidimo pagal Direktyvą 91/271/EEB nuostatų laikymuisi ir kad laikomasi visų šių reikalavimų:

a) išleidžiami teršalai netrikdo nuotekų valymo įrenginio veikimo ar pajėgumo, susijusio su išteklių išgavimu iš nuotekų valymo srauto;

b) išleidžiami teršalai nekenkia nuotekų surinkimo sistemose ir valymo įrenginiuose dirbančių darbuotojų sveikatai;

c) nuotekų valymo įrenginys suprojektuotas ir įrengtas taip, kad būtų galima sumažinti išleidžiamų teršalų kiekį;

d) bendra atitinkamų teršalų, kurie galiausiai išleidžiami į vandenį, apkrova nepadidėja, palyginti su padėtimi, kai iš atitinkamo įrenginio išmetamų teršalų kiekiai ir toliau atitinka tiesioginiam išleidimui pagal šio straipsnio 3 dalį nustatytas išmetamųjų teršalų ribines vertes, nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal 18 straipsnį.

Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede pateikia antros pastraipos taikymo motyvus, įskaitant ūkio subjekto atlikto reikalaujamų sąlygų įvykdymo vertinimo rezultatus.

Tais atvejais, kai leidimo sąlygos turėtų būti pakeistos siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi antros pastraipos a–d punktuose nustatytų reikalavimų, ūkio subjektas pateikia atnaujintą vertinimą.

2. Nedarant poveikio 18 straipsnio taikymui, išmetamųjų teršalų ribinės vertės ir lygiaverčiai parametrai bei techninės priemonės, nurodyti 14 straipsnio 1 ir 2 dalyse, grindžiami GPGB, nenustatant kokio nors vieno būdo ar konkrečios technologijos.

3. Kompetentinga institucija nustato ***griežčiausias*** išmetamųjų teršalų ribines vertes***, kurias galima pasiekti įrenginyje taikant GPGB***, ***atsižvelgiant*** į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, (toliau – išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu) intervalą, siekiant užtikrinti, kad įprastomis

a) išleidžiami teršalai netrikdo nuotekų valymo įrenginio veikimo ar pajėgumo, susijusio su išteklių išgavimu iš nuotekų valymo srauto;

b) išleidžiami teršalai nekenkia nuotekų surinkimo sistemose ir valymo įrenginiuose dirbančių darbuotojų sveikatai;

c) nuotekų valymo įrenginys suprojektuotas ir įrengtas taip, kad būtų galima sumažinti išleidžiamų teršalų kiekį;

d) bendra atitinkamų teršalų, kurie galiausiai išleidžiami į vandenį, apkrova nepadidėja, palyginti su padėtimi, kai iš atitinkamo įrenginio išmetamų teršalų kiekiai ir toliau atitinka tiesioginiam išleidimui pagal šio straipsnio 3 dalį nustatytas išmetamųjų teršalų ribines vertes, nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal 18 straipsnį.

Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede pateikia antros pastraipos taikymo motyvus, įskaitant ūkio subjekto atlikto reikalaujamų sąlygų įvykdymo vertinimo rezultatus.

Tais atvejais, kai leidimo sąlygos turėtų būti pakeistos siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi antros pastraipos a–d punktuose nustatytų reikalavimų, ūkio subjektas pateikia atnaujintą vertinimą.

2. Nedarant poveikio 18 straipsnio taikymui, išmetamųjų teršalų ribinės vertės ir lygiaverčiai parametrai bei techninės priemonės, nurodyti 14 straipsnio 1 ir 2 dalyse, grindžiami GPGB, nenustatant kokio nors vieno būdo ar konkrečios technologijos.

3. Kompetentinga institucija nustato išmetamųjų teršalų ribines vertes, ***atsižvelgdama*** į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, (toliau – išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu) intervalą, siekiant užtikrinti, kad įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamas teršalų kiekis

eksploatacijos sąlygomis išmetamas teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, kaip nustatyta 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės grindžiamos ūkio subjekto atliktu viso išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalo vertinimu, kuriame išanalizuojama, ar įmanoma pasiekti griežčiausią išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertę, ir parodomas geriausias bendras įrenginio veiksmingumas, kurį jis gali pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose, atsižvelgiant į galimą poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos vienu iš šių būdų:

neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, ***švelniausios intervalo vertės,*** kaip nustatyta 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės grindžiamos ūkio subjekto atliktu viso išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalo vertinimu, kuriame išanalizuojama, ar įmanoma pasiekti griežčiausią išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertę, ir parodomas geriausias bendras įrenginio veiksmingumas, kurį jis gali ***pagrįstai*** pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose, atsižvelgiant į galimą poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams. ***Didesnis nei 10 proc. sąnaudų skirtumas siekiant griežčiausios išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertės, palyginti su švelnesne išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo verte, laikomas nepagrįstu***. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos vienu iš šių būdų:

a) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės tam pačiam arba trumpesniam laikotarpiui ir tomis pačiomis pamatinėmis sąlygomis, kaip ir išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu, arba

a) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės tam pačiam arba trumpesniam laikotarpiui ir tomis pačiomis pamatinėmis sąlygomis, kaip ir išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu, arba

b) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurios pagal dydį, laikotarpius ir pamatines sąlygas skiriasi nuo nurodytų a punkte.

b) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurios pagal dydį, laikotarpius ir pamatines sąlygas skiriasi nuo nurodytų a punkte.

Kai išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos pagal b punktą, kompetentinga institucija bent kartą per metus įvertina teršalų išmetimo stebėsenos rezultatus, kad užtikrintų, jog įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu.

Kai išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos pagal b punktą, kompetentinga institucija bent kartą per metus įvertina teršalų išmetimo stebėsenos rezultatus, kad užtikrintų, jog įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, ***švelniausios intervalo vertės***.

6 straipsnyje nurodytos bendrosios privalomos taisyklės gali būti taikomos

6 straipsnyje nurodytos bendrosios privalomos taisyklės gali būti taikomos

nustatant atitinkamas išmetamųjų teršalų ribines vertes pagal šį straipsnį.

Jei priimamos bendrosios privalomos taisyklės, griežčiausios išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurias galima pasiekti taikant GPGB, yra nustatomos įrenginių, turinčių panašias charakteristikas, kurios yra svarbios nustatant mažiausius pasiekiamus išmetamųjų teršalų lygius, kategorijoms, atsižvelgiant į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalą. Valstybė narė nustato bendrąsias privalomas taisykles, grindžiamas informacija, pateikta GPGB išvadose, kuriose išanalizuojama, ar įmanoma pasiekti griežčiausią išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertę, ir parodomas geriausias tų kategorijų įrenginių veiksmingumas, kurį jie gali pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose.

4. Nedarant poveikio 9 straipsnio 2 daliai, kompetentinga institucija įprastoms eksploatavimo sąlygoms nustato privalomus aplinkosauginio veiksmingumo intervalus, kurių negalima viršyti per vieną ar kelis laikotarpius, kaip nustatyta 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų.

Be to, kompetentinga institucija:

a) atsižvelgdama į galimą poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams, įprastoms eksploatavimo sąlygoms nustato aplinkosauginio veiksmingumo ribines vertes, susijusias su vandeniu, kurių negalima viršyti per vieną ar kelis laikotarpius ir kurios yra ne mažiau griežtos nei pirmoje pastraipoje nurodyti privalomi intervalai;

b) įprastoms eksploatavimo sąlygoms nustato orientacinius aplinkosauginio veiksmingumo lygius, susijusius su

nustatant atitinkamas išmetamųjų teršalų ribines vertes pagal šį straipsnį.

Jei priimamos bendrosios privalomos taisyklės, griežčiausios išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurias galima pasiekti taikant GPGB, yra nustatomos įrenginių, turinčių panašias charakteristikas, kurios yra svarbios nustatant mažiausius pasiekiamus išmetamųjų teršalų lygius, kategorijoms, atsižvelgiant į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalą. Valstybė narė nustato bendrąsias privalomas taisykles, grindžiamas informacija, pateikta GPGB išvadose, kuriose išanalizuojama, ar įmanoma pasiekti griežčiausią išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertę, ir parodomas geriausias tų kategorijų įrenginių veiksmingumas, kurį jie gali pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose.

5. Nukrypstant nuo 3 dalies ir nedarant poveikio 18 straipsniui, kompetentinga institucija gali nustatyti didesnes išmetamųjų teršalų ribines vertes nei išmetamųjų teršalų kiekis, susijęs su GPGB taikymu. Tokia išimtis gali būti taikoma tais atvejais, kai vertinimas patvirtina, kad norint pasiekti išmetamųjų teršalų kiekį, susijusį su GPGB taikymu, kaip aprašyta GPGB išvadose, būtų patiriamos neproporcingai didelės, palyginti su nauda aplinkai, sąnaudos, susijusios su:

a) atitinkamo įrenginio geografine padėtimi arba vietos aplinkos sąlygomis arba

b) atitinkamo įrenginio techninėmis savybėmis.

Šios dalies tikslais daroma prielaida, kad sąnaudos yra neproporcingai didesnės, kai papildomos sąnaudos, patiriamos

atliekomis ir ištekliais, išskyrus vandenį, kurie yra ne mažiau griežti nei pirmoje pastraipoje nurodyti privalomi intervalai.	***siekiant su taikytinomis GPGB išvadomis susijusio išmetamųjų teršalų kiekio, viršija 10 proc. visų atitinkamo pertvarkos projekto kapitalo investicijų sąnaudų, nurodytų prašyme išduoti leidimą. Jei pasiekiama ribinė vertė, nereikalaujama, kad ūkio subjektas įrodytų neproporcingumą atlikdamas tolesnį vertinimą. Kompetentinga institucija gali paneigti prielaidą tik tuo atveju, jei remdamasi objektyviais įrodymais ji nustato, kad su GPGB siejamų išmetamųjų teršalų kiekių laikymosi nauda aplinkai būtų gerokai didesnė už papildomas reikalavimų laikymosi išlaidas konkrečiomis atitinkamo įrenginio aplinkybėmis.***
5. Nukrypstant nuo 3 dalies ir nedarant poveikio 18 straipsniui, kompetentinga institucija ***konkrečiais atvejais*** gali nustatyti didesnes išmetamųjų teršalų ribines vertes nei išmetamųjų teršalų kiekis, susijęs su GPGB taikymu. Tokia išimtis gali būti taikoma ***tik*** tais atvejais, kai vertinimas patvirtina, kad norint pasiekti išmetamųjų teršalų kiekį taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose, būtų patiriamos neproporcingai didelės, palyginti su nauda aplinkai, sąnaudos, susijusios su:	atitinkamo įrenginio techninėmis savybėmis. Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede nurodo priežastis, dėl kurių nukrypstama nuo 3 dalies, šios dalies pirmoje pastraipoje nurodyto vertinimo rezultatus ir nustatytų sąlygų pagrindimą.
a) atitinkamo įrenginio geografinė padėtimi arba vietos aplinkos sąlygomis arba	Pagal šią dalį taikomos išimtys turi atitikti II priede nustatytus principus. Kompetentinga institucija turi užtikrinti, kad ūkio subjektas pateiktų išimties taikymo poveikio atitinkamų teršalų koncentracijai priimančiojoje aplinkoje vertinimą ir bet kuriuo atveju turi užtikrinti, kad nebūtų sukelta didelė tarša ir būtų pasiektas aukštas aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis.
b) atitinkamo įrenginio techninėmis savybėmis.	Kompetentinga institucija pagal šią dalį suteiktų išimčių pagrįstumą iš naujo įvertina kas ketverius metus arba kiekvieną kartą persvarstydama leidimo sąlygas pagal 21 straipsnį, jeigu jos persvarstomos anksčiau, nei praėjus ketveriems metams nuo išimties suteikimo.

atitinkamo įrenginio techninėmis savybėmis. Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede nurodo priežastis, dėl kurių nukrypstama nuo 3 dalies, šios dalies pirmoje pastraipoje nurodyto vertinimo rezultatus ir nustatytų sąlygų pagrindimą.

Tačiau pagal pirmą pastraipą nustatytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės neturi viršyti šios direktyvos prieduose, kai taikoma, nustatytų išmetamųjų teršalų ribinių verčių.

Pagal šią dalį taikomos išimtys turi atitikti II priede nustatytus principus. Kompetentinga institucija turi užtikrinti, kad ūkio subjektas pateiktų išimties taikymo poveikio atitinkamų teršalų koncentracijai priimančiojoje aplinkoje vertinimą ir bet kuriuo atveju turi užtikrinti, kad nebūtų sukelta didelė tarša ir būtų pasiektas aukštas aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis.“ ***Išimtys netaikomos, jeigu dėl jų galėtų kilti grėsmė 18 straipsnyje nurodytų aplinkos kokybės normų laikymuisi***.

Kompetentinga institucija pagal šią dalį suteiktų išimčių pagrįstumą iš naujo įvertina kas ketverius metus arba kiekvieną kartą persvarstydama leidimo sąlygas pagal 21 straipsnį, jeigu jos persvarstomos anksčiau, nei praėjus ketveriems metams nuo išimties suteikimo.

Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatoma standartizuota pirmoje pastraipoje nurodyto GPGB išvadų įgyvendinimo sąnaudų neproporcingumo, palyginti su galima nauda aplinkai, vertinimo metodika. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 75 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

6. Nukrypstant nuo 4 dalies, kompetentinga institucija konkrečiais atvejais gali nustatyti ne tokius griežtus

Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatoma standartizuota pirmoje pastraipoje nurodyto GPGB išvadų įgyvendinimo sąnaudų neproporcingumo, palyginti su galima nauda aplinkai, vertinimo metodika. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 75 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

7. Nukrypstant nuo 3 ir 4 dalių, kompetentinga institucija gali nustatyti ne tokias griežtas išmetamųjų teršalų ribines vertes, kilus krizei dėl ypatingų aplinkybių, kurių ūkio subjektas ir valstybės narės negali kontroliuoti ir dėl kurių kyla didelių sutrikimų arba atsiranda trūkumas, kiek tai susiję su:

a) energijos tiekimu, kai yra viršesnis viešasis interesas užtikrinti energijos tiekimo saugumą;

b) ištekliais, medžiagomis ar įranga, kurie yra būtini ūkio subjektui, kad jis galėtų vykdyti viešojo intereso veiklą, laikydamasis taikytinų išmetamųjų teršalų ribinių verčių, arba

c) būtinaisiais ištekliais, medžiagomis ar įranga, kai gamybos apimtis kompensuoja tokį trūkumą ar sutrikimus dėl priežasčių, susijusių su visuomenės sveikata arba viešuoju saugumu, arba dėl kitų svarbių viršesnio viešojo intereso priežasčių.

Išimties taikymo laikotarpis negali būti ilgesnis nei šeši mėnesiai. Jei priežastys, kuriomis grindžiamas išimties taikymas,

privalomus aplinkosauginio veiksmingumo intervalus ar aplinkosauginio veiksmingumo ribines vertes. Tokia išimtis gali būti taikoma tik tais atvejais, kai vertinimas patvirtina, kad norint pasiekti veiksmingumo lygius, susijusius su GPGB taikymu, kaip aprašyta GPGB išvadose, bus padarytas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, įskaitant poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams, arba reikšmingas ekonominis poveikis, susijęs su:	išlieka, išimties galiojimas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui.
a) atitinkamo įrenginio geografine padėtimi arba vietos aplinkos sąlygomis arba	Kai tik atkuriamos tiekimo sąlygos arba kai yra alternatyva energijos tiekimui, ištekliams, medžiagoms ar įrangai, valstybė narė užtikrina, kad sprendimas nustatyti ne tokias griežtas išmetamųjų teršalų ribines vertes nustotų galioti ir įrenginys atitiktų leidimo sąlygas, nustatytas pagal 3 ir 4 dalis.
b) atitinkamo įrenginio techninėmis savybėmis.	Valstybės narės imasi priemonių užtikrinti, kad būtų vykdoma teršalų, išmetamų taikant pirmoje pastraipoje nurodytą išimtį, stebėsena.
Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede pateikia priežastis, dėl kurių nukrypstama nuo 4 dalies, ir šios dalies pirmoje pastraipoje nurodyto vertinimo rezultatus ir nustatytų sąlygų pagrindimą.	Kompetentinga institucija pagal 24 straipsnio 2 dalį viešai paskelbia informaciją apie išimtį ir nustatytas sąlygas.
Kompetentinga institucija užtikrina, kad vykdant veiklą, kuriai taikomi ne tokie griežti privalomi aplinkosauginio veiksmingumo intervalai ar aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės, nedaromas joks reikšmingas poveikis aplinkai, įskaitant vandens išteklių išeikvojimą, ir užtikrinama aplinkos, kaip visumos, aukšto lygio apsauga.	Komisija prireikus gali įvertinti ir pateikdama gaires išsamiau išaiškinti kriterijus, į kuriuos reikia atsižvelgti taikant šią dalį.
Komisija įgyvendinimo aktais nustato standartizuotą pirmoje pastraipoje nurodyto vertinimo atlikimo metodiką. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 75 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	Valstybės narės praneša Komisijai apie bet kokią pagal šią dalį suteiktą išimtį, įskaitant priežastis, kuriomis grindžiamas išimties taikymas, ir nustatytas sąlygas.

7. Nukrypstant nuo 3 ir 4 dalių ir su sąlyga, kad nesukeliama didelė tarša ir išnaudotos visos priemonės, ***dėl kurių sumažėja tarša***, kompetentinga institucija gali nustatyti ne tokias griežtas išmetamųjų teršalų ***ribines vertes arba aplinkosauginio veiksmingumo*** ribines vertes, kilus krizei dėl ypatingų aplinkybių, kurių ūkio subjektas ir valstybės narės negali kontroliuoti ir dėl kurių kyla didelių sutrikimų arba atsiranda trūkumas, kiek tai susiję su:

a) energijos tiekimu, kai yra viršesnis viešasis interesas užtikrinti energijos tiekimo saugumą;

b) ištekliais, medžiagomis ar įranga, kurie yra būtini ūkio subjektui, kad jis galėtų vykdyti viešojo intereso veiklą, laikydamasis taikytinų išmetamųjų teršalų ribinių verčių arba aplinkosauginio veiksmingumo ribinių verčių, arba

c) būtinaisiais ištekliais, medžiagomis ar įranga, kai gamybos apimtis kompensuoja tokį trūkumą ar sutrikimus dėl priežasčių, susijusių su visuomenės sveikata arba viešuoju saugumu, arba dėl kitų svarbių viršesnio viešojo intereso priežasčių.

Išimties taikymo laikotarpis negali būti ilgesnis nei trys mėnesiai. Jei priežastys, kuriomis grindžiamas išimties taikymas, išlieka, išimties galiojimas gali būti pratęstas ne ilgesniam kaip ***trijų*** mėnesių laikotarpiui.

Kai tik atkuriamos tiekimo sąlygos arba kai yra alternatyva energijos tiekimui, ištekliams, medžiagoms ar įrangai, valstybė narė užtikrina, kad sprendimas nustatyti ne tokias griežtas išmetamųjų teršalų ribines vertes ir aplinkosauginio veiksmingumo ribines vertes nustotų galioti ir įrenginys atitiktų leidimo sąlygas, nustatytas pagal 3 ir 4 dalis.

Valstybės narės imasi priemonių užtikrinti, kad būtų vykdoma teršalų, išmetamų taikant pirmoje pastraipoje nurodytą išimtį, stebėsena.

Kompetentinga institucija pagal 24 straipsnio 2 dalį viešai paskelbia informaciją apie išimtį ir nustatytas sąlygas.

Komisija prireikus gali įvertinti ir pateikdama gaires išsamiau išaiškinti kriterijus, į kuriuos reikia atsižvelgti taikant šią dalį.

Valstybės narės praneša Komisijai apie bet kokią pagal šią dalį suteiktą išimtį, įskaitant priežastis, kuriomis grindžiamas išimties taikymas, ir nustatytas sąlygas.

Or. en

(Direktyva (ES) 2024/1785, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/75/EB.)

Pakeitimas 260
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
15 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	1a) 15 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:
Kai teršalai netiesiogiai išleidžiami į vandenį, nustatant atitinkamo įrenginio išmetamųjų teršalų ribines vertes gali būti atsižvelgiama į už įrenginio ribų esančio nuotekų valymo įrenginio veiksmingumą, jeigu dėl to nedidėja aplinkos taršos lygis, garantuojamas lygiavertis aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis, o ūkio subjektas, pasikonsultavęs su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, užtikrina, kad netiesioginis išleidimas nekelia grėsmės leidimo nuotekų valymo įrenginiui pagal šią direktyvą arba specialaus leidimo pagal Direktyvą 91/271/EEB nuostatų laikymuisi ir kad laikomasi visų šių reikalavimų:	„Kai teršalai netiesiogiai išleidžiami į vandenį, nustatant atitinkamo įrenginio išmetamųjų teršalų ribines vertes gali būti atsižvelgiama į už įrenginio ribų esančio nuotekų valymo įrenginio veiksmingumą, ***visų pirma tais atvejais, kai šiame procese tiesiogiai dalyvauja leidimą išdavusi įstaiga ir nuotekų valymo įrenginio operatorius,*** jeigu dėl to nedidėja aplinkos taršos lygis, garantuojamas lygiavertis aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis, o ūkio subjektas, pasikonsultavęs su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, užtikrina, kad netiesioginis išleidimas nekelia grėsmės leidimo nuotekų valymo įrenginiui pagal šią direktyvą arba specialaus leidimo pagal

Direktyvą 91/271/EEB nuostatų laikymuisi ir kad laikomasi visų šių reikalavimų:“

Or. en

(Direktyva 2010/75/EB)

Pagrindimas

Pakeitimu siekiama tik išreikšti nepritarimą ENVI komiteto pranešimui, kuriame EK pasiūlymo tekstas lieka nepakeistas. 15 straipsnio 1 dalis buvo pakeista 2024 m., nes ji buvo neaiški ir praktiškai lėmė neproporcingą naštą nuotekų valymo įrenginiams, o pirminis taršos šaltinis, t. y. į PITD taikymo sritį įtraukti įrenginiai, galėjo lengvai gauti naudos nuotekų valymo įrenginio galutinėje grandyje teikiamų paslaugų sąskaita ir net trukdyti jų veikimui dėl savo veiklos ir nepakankamo taršos kontrolės jos susidarymo vietoje įgyvendinimo.

Pakeitimas 261
Thomas Bajada, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
15 straipsnio 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
15 straipsnis	***1a) 15 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:***
Išmetamųjų teršalų ribinės vertės, aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės, lygiaverčiai parametrai ir techninės priemonės	Išmetamųjų teršalų ribinės vertės, aplinkosauginio veiksmingumo ribinės vertės, lygiaverčiai parametrai ir techninės priemonės
1. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės taikomos toje vietoje, kurioje teršalai išmetami iš įrenginio, ir nustatant tas vertes į jų sklaidą iki tos vietos neatsižvelgiama. Kai teršalai netiesiogiai išleidžiami į vandenį, nustatant atitinkamo įrenginio išmetamųjų teršalų ribines vertes gali būti atsižvelgiama į už įrenginio ribų esančio nuotekų valymo įrenginio veiksmingumą, jeigu dėl to nedidėja aplinkos taršos lygis, garantuojamas lygiavertis aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis, o ūkio subjektas, pasikonsultavęs su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, užtikrina, kad	1. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės taikomos toje vietoje, kurioje teršalai išmetami iš įrenginio, ir nustatant tas vertes į jų sklaidą iki tos vietos neatsižvelgiama. Kai teršalai netiesiogiai išleidžiami į vandenį, nustatant atitinkamo įrenginio išmetamųjų teršalų ribines vertes gali būti atsižvelgiama į už įrenginio ribų esančio nuotekų valymo įrenginio veiksmingumą, jeigu dėl to nedidėja aplinkos taršos lygis, garantuojamas lygiavertis aplinkos, kaip visumos, apsaugos lygis, o ūkio subjektas, pasikonsultavęs su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, užtikrina, kad

netiesioginis išleidimas nekelia grėsmės leidimo nuotekų valymo įrenginiui pagal šią direktyvą arba specialaus leidimo pagal Direktyvą 91/271/EEB nuostatų laikymuisi ir kad laikomasi visų šių reikalavimų:	netiesioginis išleidimas nekelia grėsmės leidimo nuotekų valymo įrenginiui pagal šią direktyvą arba specialaus leidimo pagal Direktyvą 91/271/EEB nuostatų laikymuisi ir kad laikomasi visų šių reikalavimų:
a) išleidžiami teršalai netrikdo nuotekų valymo įrenginio veikimo ar pajėgumo, susijusio su išteklių išgavimu iš nuotekų valymo srauto;	***-a) nekyla pavojus, kad nebus pasiekta ar išlaikyta gera priimančiojo vandens telkinio būklė arba geras ekologinis potencialas, kaip apibrėžta Direktyvoje 2000/60/EB, įskaitant atvejus, kai to vandens telkinio gera būklė jau gali būti nepasiekta arba kai jis patiria bendrą kelių išleidėjų daromą spaudimą;***
b) išleidžiami teršalai nekenkia nuotekų surinkimo sistemose ir valymo įrenginiuose dirbančių darbuotojų sveikatai;	a) išleidžiami teršalai netrikdo nuotekų valymo įrenginio veikimo ar pajėgumo, susijusio su išteklių išgavimu iš nuotekų valymo srauto;
c) nuotekų valymo įrenginys suprojektuotas ir įrengtas taip, kad būtų galima sumažinti išleidžiamų teršalų kiekį;	b) išleidžiami teršalai nekenkia nuotekų surinkimo sistemose ir valymo įrenginiuose dirbančių darbuotojų sveikatai;
d) bendra atitinkamų teršalų, kurie galiausiai išleidžiami į vandenį, apkrova nepadidėja, palyginti su padėtimi, kai iš atitinkamo įrenginio išmetamų teršalų kiekiai ir toliau atitinka tiesioginiam išleidimui pagal šio straipsnio 3 dalį nustatytas išmetamųjų teršalų ribines vertes, nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal 18 straipsnį.	c) nuotekų valymo įrenginys suprojektuotas ir įrengtas taip, kad būtų galima sumažinti išleidžiamų teršalų kiekį;
Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede pateikia antros pastraipos taikymo motyvus, įskaitant ūkio subjekto atlikto reikalaujamų sąlygų įvykdymo vertinimo rezultatus.	d) bendra atitinkamų teršalų, kurie galiausiai išleidžiami į vandenį, apkrova nepadidėja, palyginti su padėtimi, kai iš atitinkamo įrenginio išmetamų teršalų kiekiai ir toliau atitinka tiesioginiam išleidimui pagal šio straipsnio 3 dalį nustatytas išmetamųjų teršalų ribines vertes, nedarant poveikio griežtesnėms priemonėms, kurių reikalaujama pagal 18 straipsnį.
Tais atvejais, kai leidimo sąlygos turėtų būti pakeistos siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi antros pastraipos a–***d*** punktuose nustatytų reikalavimų, ūkio subjektas pateikia atnaujintą vertinimą.	***e) kompetentinga institucija tiesiogiai konsultavosi su nuotekų valymo įrenginio operatoriumi, o ne tik pasikliovė pareiškėjo atliktu koordinavimu, kad nustatytų išmetamųjų teršalų ribines***

vertes, kuriomis užtikrinama visuomenės sveikatos apsauga, valymo įrenginio eksploatavimas ir priimančio vandens telkinio apsauga;

f) kompetentinga institucija, remdamasi nuotekų valymo įrenginio operatoriaus pateikta dokumentais pagrįsta informacija, patikrino, ar valymo įrenginys turi pakankamai valymo pajėgumų ir yra pakankamai veiksmingas, kad galėtų priimti netiesiogiai išleidžiamus teršalus, nepakenkiant jos pačios leidimo sąlygoms ar Direktyvos 2000/60/EB tikslams;

Ši dalis netaikoma sunkiesiems metalams, patvarioms, bioakumuliacinėms ar toksiškoms medžiagoms arba bet kurioms kitoms medžiagoms, kurių buvimas keltų pavojų saugiam nuotekų dumblo iš nuotekų valymo įrenginių naudojimui žemės ūkio paskirties žemėje pagal Direktyvą 86/278/EEB, kur tokioms medžiagoms ir toliau visapusiškai taikoma kontrolė jų susidarymo vietoje, neatsižvelgiant į tolesnio valymo pajėgumus, o bet kokią papildomą stebėseną, būtiną taikant šią dalį, vykdo įrenginio operatorius savo lėšomis ir dėl jos nepadidėja nuotekų valymo įrenginio operatoriui tenkanti reikalavimų laikymosi ar ataskaitų teikimo našta.

Kompetentinga institucija leidimo sąlygų priede pateikia antros pastraipos taikymo motyvus, įskaitant ūkio subjekto atlikto reikalaujamų sąlygų įvykdymo vertinimo rezultatus.

Tais atvejais, kai leidimo sąlygos turėtų būti pakeistos siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi antros pastraipos a–***g*** punktuose nustatytų reikalavimų, ūkio subjektas pateikia atnaujintą vertinimą.

Or. en

(32024L1785)

Pakeitimas 262
Andreas Glück

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
15 straipsnio 3 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	1a) 15 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:
3. Kompetentinga institucija nustato ***griežčiausias*** išmetamųjų teršalų ribines vertes, kurias galima pasiekti įrenginyje taikant GPGB, atsižvelgiant į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, (toliau – išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu) intervalą, siekiant užtikrinti, kad įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamas teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, kaip nustatyta 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės grindžiamos ūkio subjekto atliktu viso išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalo vertinimu, ***kuriame išanalizuojama, ar įmanoma pasiekti griežčiausią išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo vertę,*** ir parodomas geriausias bendras įrenginio veiksmingumas, kurį jis gali pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose, atsižvelgiant į galimą poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos vienu iš šių būdų:	„3. Kompetentinga institucija nustato išmetamųjų teršalų ribines vertes, kurias ***techniškai ir ekonomiškai*** galima pasiekti įrenginyje taikant GPGB, atsižvelgiant į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, (toliau – išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu) intervalą, siekiant užtikrinti, kad įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamas teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, kaip nustatyta 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės grindžiamos ūkio subjekto atliktu viso išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalo vertinimu ir parodomas pagrįstas geriausias įrenginio veiksmingumas, kurį jis gali pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose, atsižvelgiant į galimą poveikį įvairių rūšių terpei. Išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos vienu iš šių būdų:
a) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės tam pačiam arba trumpesniam laikotarpiui ir tomis pačiomis pamatinėmis sąlygomis, kaip ir išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu, arba	a) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės tam pačiam arba trumpesniam laikotarpiui ir tomis pačiomis pamatinėmis sąlygomis, kaip ir išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu, arba
b) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurios pagal dydį, laikotarpius ir	b) nustatomos išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurios pagal dydį, laikotarpius ir

pamatines sąlygas skiriasi nuo nurodytų a punkte.

Kai išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos pagal b punktą, kompetentinga institucija bent kartą per metus įvertina teršalų išmetimo stebėsenos rezultatus, kad užtikrintų, jog įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu.

6 straipsnyje nurodytos bendrosios privalomos taisyklės gali būti taikomos nustatant atitinkamas išmetamųjų teršalų ribines vertes pagal šį straipsnį.

Jei priimamos bendrosios privalomos taisyklės, griežčiausios išmetamųjų teršalų ribinės vertės, kurias galima pasiekti taikant GPGB, yra nustatomos įrenginių, turinčių panašias charakteristikas, kurios yra svarbios nustatant mažiausius pasiekiamus išmetamųjų teršalų lygius, kategorijoms, atsižvelgiant į visą išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, intervalą. Valstybė narė nustato bendrąsias privalomas taisykles, grindžiamas informacija, pateikta GPGB išvadose, kuriose išanalizuojama, ar įmanoma pasiekti ***griežčiausią*** išmetamųjų teršalų ***kiekio taikant GPGB intervalo vertę***, ***ir parodomas*** geriausias tų kategorijų įrenginių veiksmingumas, kurį jie gali pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose.

pamatines sąlygas skiriasi nuo nurodytų a punkte.

Kai išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos pagal b punktą, kompetentinga institucija bent kartą per metus įvertina teršalų išmetimo stebėsenos rezultatus, kad užtikrintų, jog įprastomis eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamųjų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu.

6 straipsnyje nurodytos bendrosios privalomos taisyklės gali būti taikomos nustatant atitinkamas išmetamųjų teršalų ribines vertes pagal šį straipsnį.

Valstybė narė nustato bendrąsias privalomas taisykles, grindžiamas informacija, pateikta GPGB išvadose, kuriose išanalizuojama, ar***, atsižvelgiant į galimą poveikį įvairių rūšių aplinkos komponentams, techniškai ir ekonomiškai*** įmanoma pasiekti išmetamųjų teršalų ***kiekio vertę, neviršijančią išmetamųjų teršalų kiekio, susijusio su GPGB taikymu, intervalo ribų***. ***Bendrosiose privalomose taisyklėse parodomas*** geriausias tų kategorijų įrenginių ***bendras aplinkosauginis*** veiksmingumas, kurį jie gali ***pagrįstai*** pasiekti taikant GPGB, kaip aprašyta GPGB išvadose.“

Or. en

(Direktyva 2010/75/ES)

Pagrindimas

Reikalavimas, kad veiklos vykdytojai pagrįstų, kodėl jie negali pasiekti griežčiausios kiekvieno atskiro išmetamųjų teršalų kiekio intervalo ribos, sukuria didelę administracinę naštą. Šiuo pakeitimu sudaromos sąlygos taikyti integruotą išmetamųjų teršalų valdymo metodą, pagal kurį įrenginiai gali visapusiškai optimizuoti taršos mažinimą visuose susietuosiuose šaltiniuose, su sąlyga, kad taip užtikrinama geriausia bendra aplinkos apsauga.

Pakeitimas 263
Sergio Berlato, Michele Picaro, Pietro Fiocchi, Stefano Cavedagna, Nicola Procaccini, Antonella Sberna, Paolo Inselvini

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)
Direktyva 2010/75/ES
15 straipsnio 3 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	1a) 15 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:
3. Kompetentinga institucija nustato išmetamų teršalų ribines vertes, kuriomis užtikrinama, kad įprastinėmis eksploatacijos sąlygomis išmetamas teršalų kiekis neviršytų išmetamų teršalų ***kiekio***, ***susijusio*** su 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų ***nustatytų geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu,*** vienu iš šių būdų:	***„3.*** Kompetentinga institucija***, taikydama įrenginio GPGB ir atsižvelgdama į visą išmetamų teršalų kiekių, susijusių su GPGB taikymu, (toliau – išmetamųjų teršalų kiekiai, susiję su GPGB taikymu) intervalą,*** nustato išmetamų teršalų ribines vertes, kuriomis užtikrinama, kad įprastinėmis eksploatacijos sąlygomis išmetamas teršalų kiekis neviršytų išmetamų teršalų ***kiekių***, ***susijusių su GPGB taikymu, kaip nustatyta*** 13 straipsnio 5 dalyje nurodytuose sprendimuose dėl GPGB išvadų***.*** ***Išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos*** vienu iš šių būdų:
a) ***nustatydama*** išmetamų teršalų ribines vertes***, neviršijančias išmetamų teršalų kiekio, susijusio su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu. Tų išmetamų teršalų ribinės vertės išraiškos nustatomos*** tam pačiam arba trumpesniam laikotarpiui ir tomis pačiomis ***nustatytomis*** sąlygomis, kaip ir išmetamų teršalų kiekių, susijusių su ***geriausių prieinamų gamybos būdų*** taikymu, atveju***;*** arba	a) ***nustatant*** išmetamų teršalų ribines vertes tam pačiam arba trumpesniam laikotarpiui ir tomis pačiomis ***pamatinėmis*** sąlygomis, kaip ir išmetamų teršalų kiekių, susijusių su ***GPGB*** taikymu, atveju arba
b) ***nustatomos*** išmetamųjų teršalų ***ribinės vertės, kurios*** pagal dydį, laikotarpius ir pamatines sąlygas skiriasi nuo nurodytų a punkte.	b) ***nustatant*** išmetamųjų teršalų ***ribines vertes***, kurios pagal dydį, laikotarpius ir pamatines sąlygas, ***pavyzdžiui, su krovinių vežimu susijusias sąlygas,*** skiriasi nuo nurodytų a punkte.
Kai ***taikomas*** b ***punktas***, kompetentinga institucija bent kartą per metus įvertina	Kai ***išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatomos pagal b punktą***,

teršalų išmetimo stebėsenos rezultatus, kad užtikrintų, jog ***įprastinėmis*** eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamų teršalų kiekių, susijusių su ***geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu***.

kompetentinga institucija bent kartą per metus įvertina teršalų išmetimo stebėsenos rezultatus, kad užtikrintų, jog ***įprastomis*** eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamų teršalų kiekių, susijusių su ***GPGB taikymu.***

6 straipsnyje nurodytos bendrosios privalomos taisyklės gali būti taikomos nustatant atitinkamas išmetamųjų teršalų ribines vertes pagal šį straipsnį.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010L0075)